EN User manual 2
PT Manual do Utilizador 26
ES Manual de instrucciones 50
EL Εγχειρίδιο χρήσης 74

USER MANUAL

Washing machine
Máquina de lavar
Lavadora
Πλυντήριο ρούχων

ZWH7120 P

147214511

la vita è bella

ZANUSSI

ITALIAN SINCE 1916

EN Contents

Safety information 2
Environment concerns..... 4
Product description..... 5
Technical data..... 5
Installation..... 6
Fist use..... 8
Daily use..... 8
Control panel..... 11
Set your washing program..... 12
International wash code symbols..... 16
Programs informations..... 17
Washing programs..... 18
Care and cleaning..... 19
Something not working..... 22

Safety information

Important!

- In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings.
- To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features.
- Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

General safety

- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in anyway.
- During high temperature wash program the door glass may get hot. Do not touch it!
- Make sure that small pets do not climb into the drum. To avoid this, please check into the drum before using the appliance.
- Any objects such as coins, safety pins, nails, screws, stones or any other hard, sharp material can cause extensive damage and must not be placed into the machine.
- Only use the advised quantities of fabric softener and detergent. Damage to the fabric can ensue if you overfill. Refer to the manufacturer's recommendations of quantities.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Wash small items such as socks, laces, washable belts etc in a washing bag or pillow case as it is possible for such items to slip down between the tub and the inner drum.
- Do not use your washing machine to wash articles with whalebones, material without hems or torn material.
- Always unplug the appliance and turn off the water supply after use and before cleaning or maintenance.
- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Centre. Always insist on genuine spare parts.

Installation

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.
- All packing and transit bolts must be removed before use. Serious damage can occur to the product and to property if this is not adhered to. See relevant section in the user manual.
- After having installed the appliance, check that it is not standing on the inlet and drain hose and the worktop is not pressing the electrical supply cable.
- If the machine is situated on a carpeted floor, please adjust the feet in order to allow air to circulate freely.
- Always be sure, that there is no water leakage from hoses and their connections after the installation.
- Any plumbing work required to install this appliance should be carried out by a qualified plumber.
- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician.

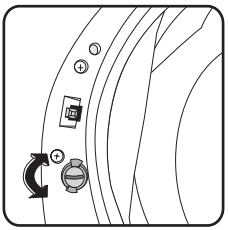
Use

- This appliance is designed for domestic use. It must not be used for purposes other than those for which it was designed.
- Only wash fabrics which are designed to be machine washed. Follow the instructions on each garment label.
- Do not overload the appliance. See the relevant section in the user manual.
- Before washing, ensure that all pockets are empty and buttons and zips are fastened. Avoid washing frayed or torn articles and treat stains such as paint, ink, rust, and grass before washing. Underwired bras must NOT be machine washed.
- Garments which have been in contact with volatile petroleum products should not be machine washed. If volatile cleaning fluids are used, care should be taken to ensure that the fluid is removed from the garment before placing in the machine.
- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always take hold of the plug itself.
- Never use the washing machine if the power supply cable, the control panel, the working surface or the base are damaged so that the inside of the washing machine is accessible.

Child safety

- This washing machine is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - danger of suffocation! Keep them out of children's reach
- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb into the drum. To avoid this the machine incorporates special feature.

To **activate** this device, rotate the button (without pressing it) inside the door clockwise until the groove is horizontal. If necessary use a coin.



To **disable** this device and restore the possibility of closing the door, rotate the button anti-clockwise until the groove is vertical.

Environment concerns

Packaging materials

The materials marked with the symbol ♺ are recyclable.

>PE<=polyethylene

>PS<=polystyrene

>PP<=polypropylene

This means that they can be recycled by disposing of them properly in appropriate collection containers.

Old machine

Use authorised disposal sites for your old appliance. Help to keep your country tidy!

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

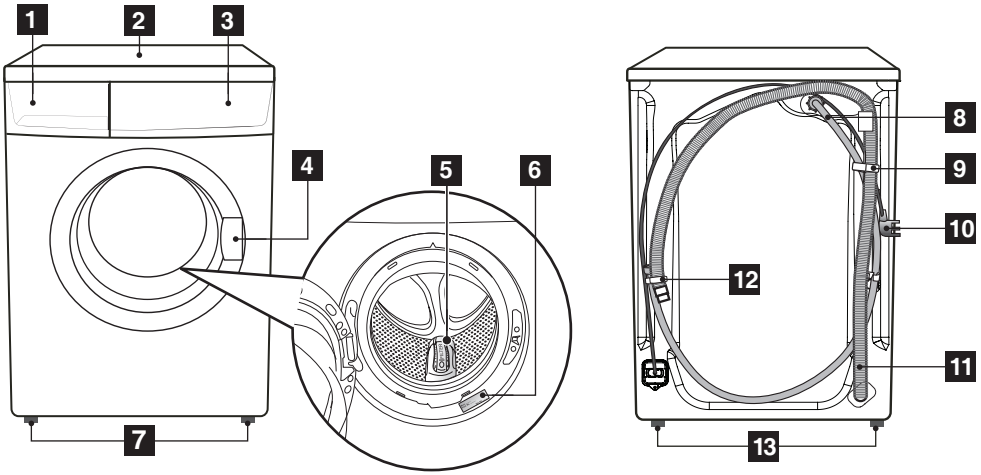
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Ecological hints

To save water, energy and to help protect the environment, we recommend that you follow these tips:

- Normally soiled laundry may be washed without prewashing in order to save detergent, water and time (the environment is protected too!).
- The machine works more economically if it is fully loaded.
- With adequate pre-treatment, stains and limited soiling can be removed; the laundry can then be washed at a lower temperature.
- Measure out detergent according to the water hardness, the degree of soiling and the quantity of laundry being washed.

Product description



1 Detergent Dispenser Drawer
2 Worktop
3 Control Panel
4 Door Opening Handle
5 Drain Filter
6 Rating Plate
7 Front Feet
8 Water Inlet Hose
9 Drain Hose Support
10 Mains Cable
11 Water Drain Hose
12 Hose Holders
13 Back Feet

Technical data

Dimensions	Width	60 cm
	Height	85 cm
	Depth	54 cm
Power supply voltage/frequency		220-240 V/50 Hz
Total power absorbed		2000 W
Minimum fuse protection		10A
Water supply pressure	Minimum	0,05 MPa
	Maximum	0,8 MPa
Maximum Load	Cottons	7.0 kg
	Synthetics	2.5 kg
	Delicates	2.5 kg
	Hand Wash	2.0 kg
Spin Speed	Maximum	1200 rpm

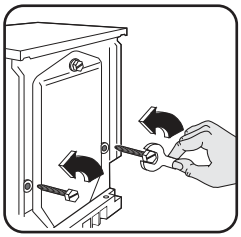
Unpacking

Important!

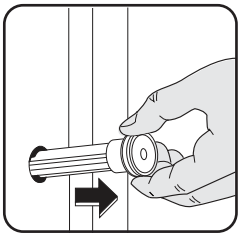
All transit bolts and packing must be removed before using the appliance.

You are advised to keep all transit devices so that they can be refitted if the machine ever has to be transported again.

- Using a spanner unscrew and remove the two rear bottom screws.

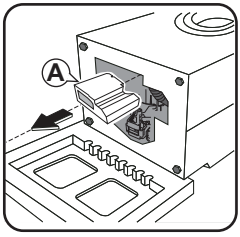


- Slide out the two plastic pins.

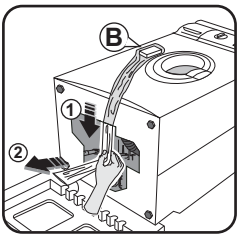


- Lay the machine on its back ensuring that the hoses are not crushed. Place one of the polystyrene angle packings under the machine.

- Remove the polystyrene block (A) protecting the motor (If fitted).



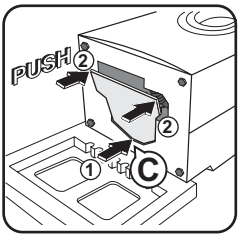
- Very carefully remove the front polystyrene block (B) by gently pulling the polyethylene bag (1) downwards then (2) out, ensuring not to tear the bag (If fitted).



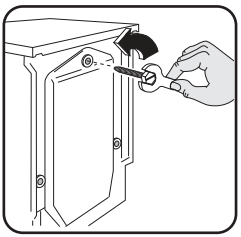
- Some models are provided with a bottom cover that will be found inside the washing machine drum. After ensuring the polyethylene bags have been removed, follow below instruction:

  (1). Locate the bottom cover as shown in position (C).

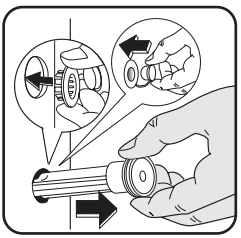
  (2). Then push the top end to lock to the bottom of washing machine.



- Remove the polystyrene base, set the machine upright and unscrew the remaining rear screw. Slide out the relevant pin.



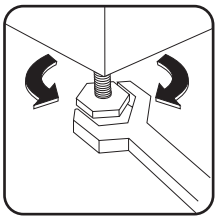
- Cover all the open holes with the plugs which you can find in the bag containing the instruction booklet.



Positioning

- Install the machine on a flat hard floor.
- Make sure that air circulation around the machine is not impeded by carpets, rugs etc.
- Check that the machine does not touch the wall or cupboard units.

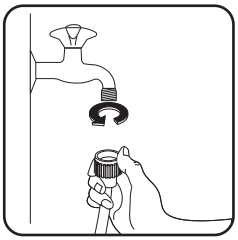
- Carefully level by screwing the adjustable front feet in or out.

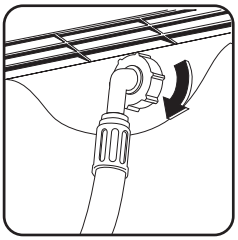


- Never place cardboard, wood or similar materials under the machine to compensate for any unevenness in the floor.

Water inlet

- Connect the water inlet hose to a tap with 3/4" BSP thread.
- Use the hose supplied with the washing machine. DO NOT USE OLD HOSES.
- The other end of the inlet hose which connects to the machine can be turned in any direction.
- Simply loosen the fitting, rotate the hose and retighten the fitting, making sure there are no water leaks.





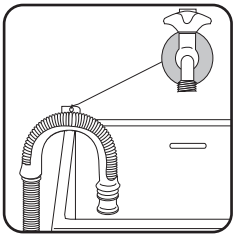
- The inlet hose must not be lengthened. If it is too short and you do not wish to move the tap, you will have to purchase a new, longer hose specially designed for this type of use.

Water drainage

The end of the drain hose can be positioned in three ways:

Hooked over the edge of a sink using the plastic hose guide supplied with the machine.

In this case, make sure the end cannot come unhooked when the machine is emptying.



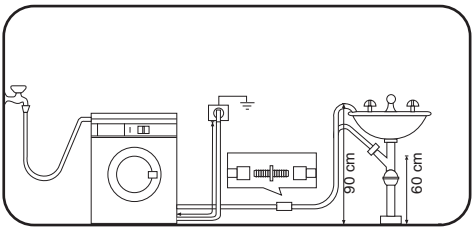
This could be done by tying it to the tap with a piece of string or attaching it to the wall.

In a sink drain pipe branch. This branch must be above the trap so that the bend is at least 60 cm above the ground.

Directly into a drain pipe at a height of not less than 60 cm and not more than 90 cm.

The end of the drain hose must always be ventilated, i.e. the inside diameter of the drain pipe must be larger than the outside diameter of the drain hose.

The drain hose must not be kinked. Run it along the floor; only the part near the drainage point must be raised.



For the correct functioning of the machine the drain hose must remain hooked on the proper support piece situated on the top part of back side of the appliance.

Electrical Connection

This machine is designed to operate on a 220-240 V, single-phase, 50 Hz supply.

"An incorrect power supply may void your warranty."

Check that your domestic electrical installation can take the maximum load required (2.0 kW), also taking into account any other appliances in use.

⚠ Important!

Connect the machine to an earthed socket.

The manufacturer declines any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precaution. Should the appliance power supply cable need to be replaced, this should be carried out by our Service Centre.

First Use

- Run a cotton cycle at 90 °C, without any laundry in the machine, to remove any manufacturing residue from the drum and tub. Pour 1/2 a measure of detergent into the dispenser drawer and start the machine.
- Ensure that the electrical and water connections comply with the installation instructions.

Daily Use

ⓘ Sorting the laundry

Follow the wash code symbols on each garment label and the manufacturer's washing instructions. Sort the laundry as follows: whites, coloureds, synthetics, delicates, woollens.

Before loading the laundry

- Never wash whites and coloureds together. Whites may lose their "whiteness" in the wash.
- New coloured items may run in the first wash; they should therefore be washed separately the first time.
- Make sure that no metal objects are left in the laundry (e.g. coins, hair clips, safety pins, pins).
- Remove persistent stains before washing.
- Button up pillowcases, close zip fasteners, hooks and poppers. Tie any belts or long tapes.
- Rub particularly soiled areas with a special detergent or detergent paste. Treat curtains with special care. Remove hooks or tie them up in a bag or net.

Removing stains

Stubborn stains may not be removed by just water and detergent. It is therefore advisable to treat them prior to washing.

Blood: treat fresh stains with cold water. For dried stains, soak overnight in water with a special detergent then rub in the soap and water.

Oil based paint: moisten with benzine stain remover, lay the garment on a soft cloth and dab the stain; treat several times.

Dried grease stains: moisten with turpentine, lay the garment on a soft surface and dab the stain with the fingertips and a cotton cloth.

Rust: oxalic acid dissolved in hot water or a rust removing product used cold. Be careful with rust stains which are not recent since the cellulose structure will already have been damaged and the fabric tends to hole.

Mould stains: treat with bleach, rinse well (whites and fast coloureds only).

Grass: soap lightly and treat with bleach (whites and fast coloureds only).

Ball point pen and glue: moisten with acetone (*), lay the garment on a soft cloth and dab the stain.

Lipstick: moisten with acetone (*) as above, then treat stains with methylated spirits. Remove any residual marks from white fabrics with bleach.

Red wine: soak in water and detergent, rinse and treat with acetic or citric acid, then rinse. Treat any residual marks with bleach.

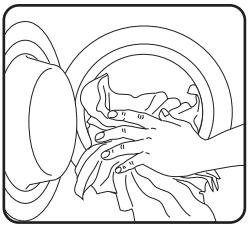
Ink: depending on the type of ink, moisten the fabric first with acetone (*), then with acetic acid; treat any residual marks on white fabrics with bleach and then rinse thoroughly.

Tar stains: first treat with stain remover, methylated spirits or benzine, then rub with detergent paste.

(*) do not use acetone on artificial silk.

Load the laundry

Open the door by carefully pulling the door handle outwards.



Place the laundry in the drum, one item at a time, shaking them out as much as possible. Close the door.

Maximum loads

Recommended loads are indicated in the program charts. General rules:

- **Cotton, linen:** drum full but not too tightly packed;
- **Synthetics:** drum no more than half full;
- **Delicate fabrics and woollens:** drum no more than one third full.

Washing a maximum load makes the most efficient use of water and energy.For heavily soiled laundry, reduce the load size.

Detergents and additives

Good washing results also depend on the choice of detergent and use of the correct quantities to avoid waste and protect the environment. Although biodegradable, detergents contain substances which, in large quantities, can upset the delicate balance of nature.

The choice of detergent will depend on the type of fabric (delicates, woollens, cottons, etc.), the colour, washing temperature and degree of soiling.

Only low suds Front load washer detergents should be used in this appliance:

- powder detergents for all types of fabric.
- powder detergents for delicate fabrics (60 °C max) and woollens,
- liquid detergents, preferably for low temperature wash program (60 °C max) for all types of fabric, or special for woollens only.

The detergent and any additives must be placed in the appropriate compartments of the dispenser drawer before starting the wash program.

If using concentrated powder or liquid detergents, a program **without** prewash must be selected.

Any fabric softener or starching additives must be poured into the compartment marked " ❀ " before starting the wash program.

Follow the product manufacturer's recommendations on quantities to use and **do not exceed the MAX mark in the detergent dispenser drawer.**

Do not spray stain pre-treatment products (e.g. Vanish) on or near the machine, as it can attack plastic materials reducing its life.

Quantity of detergent to be used

The type and quantity of detergent will depend on the type of fabric, load size, degree of soiling and hardness of the water used.

Water hardness is classified in so-called "degrees" of hardness.

Information on hardness of the water in your area can be obtained from the relevant water supply company, or from your local authority.

Follow the product manufacturers' instructions on quantities to use.

Not enough washing powder causes:

- the washload to turn grey,
- greasy clothes.

Too much washing powder causes:

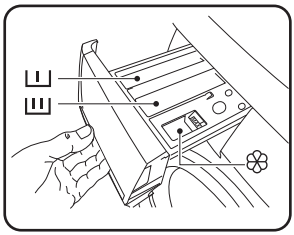
- sudsing,
- reduced agitation and washing effect,
- inadequate rinsing.

Use less detergent if:

- you are washing a small load,
- the laundry is lightly soiled,
- large amounts of foam form during washing.

Open the detergent dispenser drawer

The detergent dispenser is divided into three compartments.



- Compartment I : this compartment is only used for washing powder when a program has Prewash or Stain.
- Compartment II : this compartment is used for washing powder or liquid.
- Compartment ❀ : this compartment is used for fabric conditioner and starching agent.

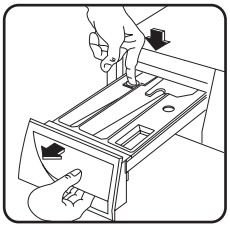
Aways add laundry detergents before switching the machine on and keep the dispenser clean and dry, so that the detergent can be efficiently dispensed from the unit.

Add the detergent

When using the washing machine for the first time, check that the dispenser is set for the type of detergent you will use.

To do this, proceed as follows:

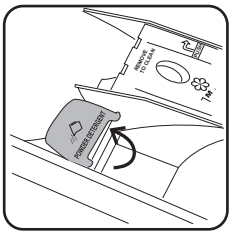
- Pull the dispenser drawer forward until it stops.
- Remove the drawer. Push the drawer edge outwards where indicated by the arrow (PUSH) to facilitate drawer removal.



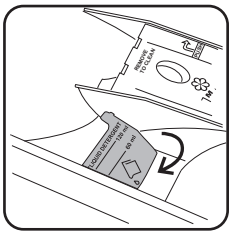
pressing the catch downwards and by pulling it out.

- Some models have **Flexi Dose** option ( ) which allow to use liquid or powder detergent.

  Check the position of the flap at the " II " detergent compartment in the dispenser drawer. (Factory setting is flap up for powder.)



UP- Flap position if using **POWDER** detergent.



DOWN - Flap position if using **LIQUID** detergent.

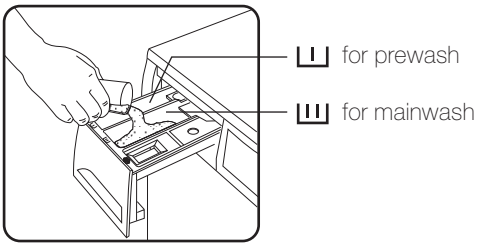
- Clip the flap down if you are going to use liquid detergent.
- Refit the dispenser back into its runners.

Remember:
If you change the type of detergent you use, the position of the flap will need changing.

- You are now ready to add detergent.

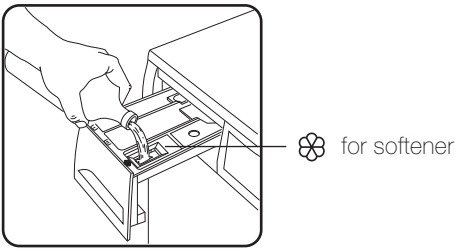
Measure out the detergent and the fabric softener

Measure out the amount of detergent required, pour it into the **"main wash"** compartment " III ".



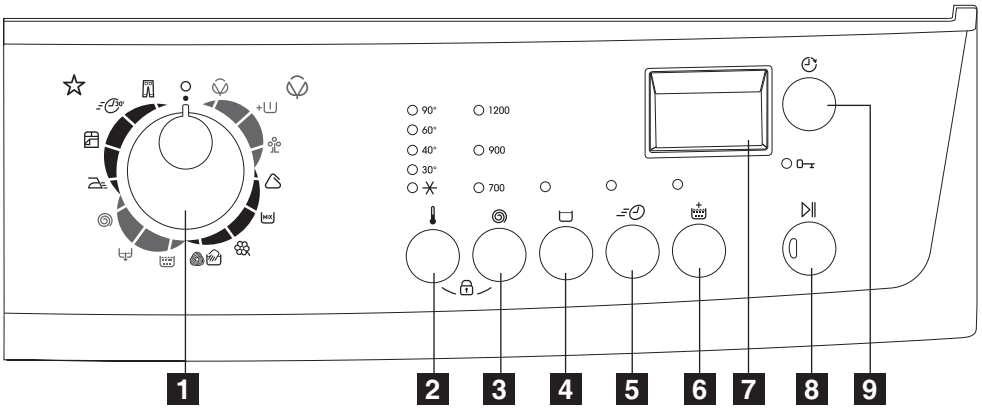
If you wish to carry out the **"prewash"** phase, pour it into the compartment marked " I ".

If required, pour fabric softener into the compartment marked ❀ (the amount used must not exceed the **"MAX"** mark in the drawer).



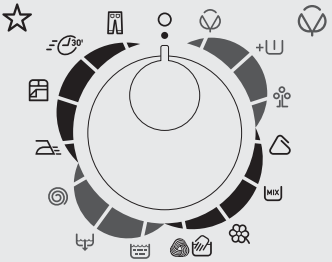
Close the drawer gently.

Control panel



1. Program selector dial
2. Temperature button
3. Spin button
4. Rinse Hold button
5. Quick Wash button
6. Extra Rinse Button
7. Display
8. Spin button
9. Start/Pause button
10. Delay Start button

Program selector dial



Turn the program selector dial to the required program. The green Start/Pause (⏯) light starts to flash.

The selector dial is divided into following sections:

- O (Cancelling/Off)
- (Cottons)
- +U (Cottons Prewash)
- (Cottons Economy)
- (Synthetics)
- MIX (Mixed Fabric)
- (Delicates)
- (Wool/Handwash)
- (Rinse)
- (Drain)
- (Spin)
- (Easy Iron)
- (Blanket)
- 30' (Mini 30)
- (Jeans)

* for more programs information see page 16.

The selector dial can be turned either clockwise or anticlockwise. Position **"O"** to Reset program/Switching OFF the machine.

At the end of the program the selector dial must be turned to position "O", to switch the machine off.

Attention!

If you turn the program selector dial to another program when the machine is working, the **red** Start/Pause (⏯) pilot light will flash 3 times to indicate a wrong selection. The machine will not perform the new selected program.

Cancelling a program

Turn the selector dial to **"O"** to cancel a program which is running. Now you can select a new program.

Temperature selector dial

Press this button repeatedly to increase or decrease the temperature, if you want your laundry to be washed at a temperature different from the one proposed by the washing machine.

By selecting position ✳ (Cold) the machine will wash with cold water. To be used for extremely delicate items, such as curtains.

If a temperature is chosen that is not allowed with the selected program, the **red** pilot light of the **Start/pause (⏯)** button will flash 3 times.

Spin Buttons ( )

Press the Spin button repeatedly to change the spin speed, if you want your laundry to be spun at a speed different from the one proposed by the washing machine. The relevant light will light up.

Rinse Hold ( )

By selecting this option the water of the last rinse is not emptied out to prevent the fabrics from creasing.

To empty out the water:

- turn the program selector dial to "O".
- select the **Drain ( )** or **Spin ( )** program.
- reduce the spin speed if needed, by means of the relevant button.
- depress **Start/Pause ( )** button.

Quick Wash Buttons ( )

This option can be used for lightly soiled in order to obtain a good washing result in a short time.

The washing time will be reduced according to type of fabric and the selected temperature.

If an option is chosen that is not allowed with the selected program, the **red** pilot light of the **Start/Pause ( )** button will flash 3 times.

Extra Rinse Option ( )

This option is recommended for people who are allergic to detergents, and in areas where the water is very soft.

The machine performs some additional rinses.

Display

The display shows the following information:

- **Duration of the selected program.**
  After selecting a program the duration is displayed in hours and minutes (for example *2.05*).

  The duration is calculated automatically on the basis of the maximum recommended load for each type of fabric.

Display (continues)

After the program has started, the time remaining is updated every minute.

- **Delayed start**

  The selected delay (20 hours max) set by means of the relevant button appears on the display for about 3 seconds, then the duration of the previously selected program is displayed. The delay time value decreases by one unit every hour and then, when 1 hours remain, the time decreases every minute.

- **Incorrect option selection**

  If an option which is not compatible with the set wash programme is selected, the message Err is displayed for about 2 seconds and the integrated red Start/Pause light start flashing.

- **Alarm codes**

  In the event of operating problems, some alarm codes can be displayed, for example E20 (see paragraph "Something not working").

- **End of programme**

  When the program has finished a flashing zero is displayed.

- **Door open**

  When the door has not been closed a flashing E40 is displayed.

Start/Pause button (⏯)

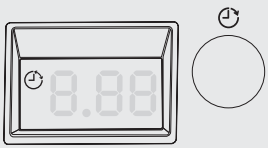
To start the selected program, press the **"Start/Pause (⏯)"** button; the corresponding green pilot light stops flashing.

To interrupt a program which is running, depress the **"Start/Pause (⏯)"** button: the corresponding green pilot light starts to flash.

To restart the program from the point at which it was interrupted, press the **"Start/Pause (⏯)"** button again.

If you have chosen a delayed start (⏲), the machine will begin the countdown.

Delay Start Button (⏲)



Before you start the program, this option makes it possible to delay the starting of the washing program by 30 min - 60 min - 90 min, 2 hours and then by 1 hour till 20 hours.

The selected delay time will appear on the display for about 3 seconds, then the duration of the program will appear again.

Delay Start Button (continues)

The above options must be selected after choosing the wash program with the dial, and before pressing the Start/Pause (⏯) button.

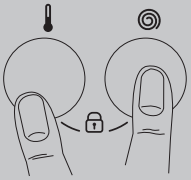
If after having set the delay start option (and pressed Start/Pause (⏯) button) and you wish the cancel it, follow the below steps:

- set the washing machine to PAUSE by pressing the Start/Pause (⏯) button;
- deselect the Delay start (⏲) option, changing the status;
- press the Start/Pause (⏯) button to start the program.

Important!

- The selected delay can be changed only after selecting the washing program again.
- The door will lock through out the delay time.
- If you need to open the door, you must first set the washing machine to PAUSE by pressing the Start/Pause button, after that you need to wait about 2-3 minutes to release door lock, the **Door Lock (🔒)** pilot light is flashing to show the door release is in process, pilot light switch off when the door can be opened.

Child Lock Option (🔒)



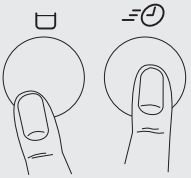
The “Child Lock” feature will allow you to lock the controls while the machine is running to prevent tampering.

ACTIVATE “Child Lock” by pressing the **“Temperature” (🌡)** and **“Spin” (🌀)** buttons about 3 seconds, the padlock symbol “ 🔒 ” is displayed on the screen.

To DE-ACTIVE “Child Lock” simply press the **“Temperature” (🌡)** and **“Spin” (🌀)** buttons about 3 seconds, the “ 🔒 ” padlock symbol in the screen will disappear.

Child Lock will remain activated until you de-activate it, even if the machine is turned off.

Acoustic Signals Option



The machine is provided of an acoustic device, which sounds in the following cases:

- when selecting a wash program
- when depressing the options buttons
- at the end of the cycle
- in the event of operating problems

By pressing the **“Rinse Hold”**and **“Quick Wash”** buttons simultaneously for about 3 seconds, the acoustic signal is deactivated (except for the events of operating problems). By pressing these 2 buttons again, the acoustic signal is reactivated.

Altering an option or a running program

It is possible to change any option before the program carries it out. The option **"Quick Wash (⏱)"** cannot be modified after the Start/Pause has been pressed.

Changing a running program is possible **only by resetting it.** Turn the program selector dial to **"O"** and then to the new program position. The washing water in the tub not be emptied out. Start the new program by depressing the **"Start/Pause (⏯)"** button again.

Interrupting a program

Depress the **"Start/Pause (⏯)"** button to interrupt a program which is running, the corresponding light starts to flash. Depress the button again to restart the program.

Opening the door after the program has started

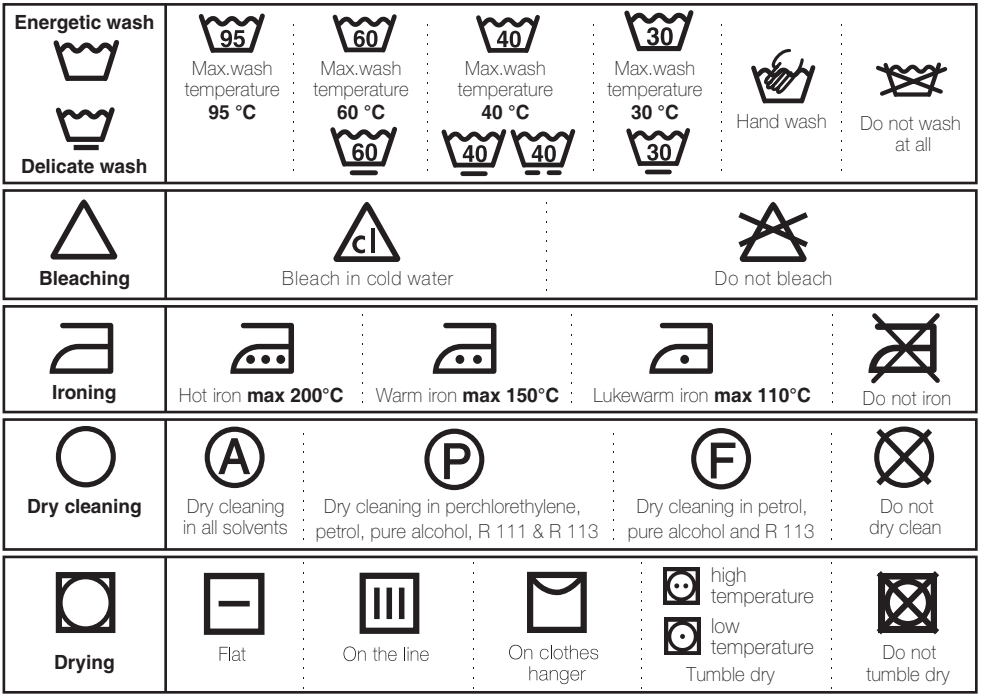
If you need to open the door, you must first set the washing machine to PAUSE by pressing the **Start/Pause (⏯)** button, after that you need to wait about 2-3 minutes to release door lock.

If the machine is already heating or the water level is above the bottom edge of the door or that the drum is turning. In this case the door can not be opened.

If you can not open the door but you need to open it you have to switch the machine off by turning the selector dial to **"O".** After about 3 minutes the door can be opened **(pay attention to the water level and temperature!).**

ⓘ International wash code symbols

These symbols appear on fabric labels, in order to help you choose the best way to treat your laundry.



Programs informations

O (Cancelling/Off)	To reset a programme and to switch off the machine turn the selector dial to "**O**". Now, a new programme can be selected.
(Cottons)	Washing programme for white and coloured cottons fabrics.
(Cottons Prewash)	select this program if you wish your laundry to be prewashed at 30° C before the main wash.
(Cottons Economy)	select this program if you wish your laundry to be washed is slightly/ normally soiled cottons. This program will obtain good washing results whilst saving energy.
(Synthetics)	Washing programme for synthetic or mixed fabrics.
(Mixed Fabric)	Highly energy efficient cold wash programme for lightly soiled laundry. This programme requires a detergent which is active in cold water.
(Delicates)	Washing programme for delicate fabrics.
(Wool/ Handwash)	Washing programme for machine washable wool as well as for hand washable woollens and delicate fabrics with the "hand washing " care symbol.
(Rinse)	With this programme it is possible to rinse and spin cotton garments which have been washed by hand. The machine performs 3 rinses, followed by a final spin at maximum speed. The spin speed can be reduced by pressing Spin button.
(Drain)	For emptying out the water of the last rinse in programmes with the Rinse Hold ( ) option. Turn first the programme selector dial to "**O**", then select programme Drain and press the Start/Pause button.
(Spin)	Separate spin for hand washed garments and after programmes with Rinse Hold ( ) option. Before selecting this programme the selector dial must be turned to "O". You can choose the speed by means of the relevant button to adapt it to the fabrics to be spun.
(Easy Iron)	Selecting this programme the laundry is gently washed and spun to avoid any creasing. In this way ironing is easier. Furthermore the machine will perform some additional rinses. This programme can be used only for cotton and synthetic fabrics.
(Blanket)	A gentle program designed for mixed fabrics found in delicate clothes.
(Mini 30)	Separate programme for lightly soiled synthetics, mixed fabrics and delicates.
(Jeans)	Trousers, shirts or jackets in denim and jersey realized with hi-tech materials. The Extra Rinse option is activated automatically.

Washing programs

Program/ Temperature		Type of laundry	Description of program	Options	Max. Load
COTTONS	**Cottons** ✳ (Cold) - 90° C	White, coloured cotton and linen (Normally soiled items).: e.g. shirts, underwear, towels.	- Main wash at ✳ - 90° C - Rinses - Long spin	Spin Reduction	7.0 kg
COTTONS	**Prewash** ✳ (Cold) - 90° C	White, coloured cotton and linen (Heavy soiled items).: e.g. sheets, tablecloths, household linen.	- Main wash at ✳ - 90° C - Rinses - Long spin	Spin Reduction	7.0 kg
COTTONS	**Economy** 40° - 60° C	White, coloured cotton and linen (slightly or normally soiled cotton items).: e.g. shirts, blouses, underwear, towels.	- Main wash at 40° - 60° C - Rinses - Long spin	Spin Reduction	7.0 kg
Synthetics ✳ (Cold) - 60° C		Synthetic or mixed fabrics (Normally soiled items).: e.g. underwear, coloured garments, non-shrink shirts, blouses.	- Main wash at ✳ - 60° C - Rinses - Long spin	Spin Reduction	2.5 kg
Mixed Fabric ✳ (Cold)		Mixed fabrics (lightly soiled laundry).	- Main wash at ✳ (Cold) - Rinses - Long spin	Spin Reduction	2.5 kg
Delicates ✳ (Cold) - 40° C		Delicate fabrics (Normally soiled items).: e.g. curtains, acrylics, viscose, polyester.	- Main wash at ✳ - 40° C - Rinses - Short spin	Spin Reduction (Maximum 700 rpm.)	2.5 kg
Wool/ Handwash ✳ (Cold) - 40° C		Woollens and hand washing fabrics.	- Main wash at ✳ - 40° C - Rinses - Long spin	Spin Reduction	2.0 kg
Rinse		Separate rinse cycle for hand washed items of cottons.	- Rinses - Long spin	Spin Reduction	7.0 kg

Program/ Temperature		Type of laundry	Description of program	Options	Max. Load
Drain		For emptying out the water left in the drum.	- Drain of water	Not available	7.0 kg
Spin		Separate spin program for spin out the water from clothes.	- Drain - Long spin	Spin Reduction	7.0 kg
SPECIALS	Easy Iron ✳ (Cold) - 40° C	Cottons and synthetic or mixed fabrics.	- Main wash at ✳ - 40° C - Rinses - Short spin	Spin Reduction (Maximum 900 rpm.)	2.5 kg
	Blanket 30° - 40° C	A gentle program designed for mixed fabrics found in delicate clothes.	- Main wash at 30° - 40° C - Rinses - Short spin	Spin Reduction (Maximum 700 rpm.)	7.0 kg
	Mini 30 30° C	Synthetics and delicates (lightly soiled items) or which only needs freshening up.	- Main wash at 30° C - Rinses - Short spin	Spin Reduction (Maximum 700 rpm.)	2.5 kg
	Jeans ✳ (Cold) - 60° C	Trousers, shirts or jackets in denim and jersey realized with hi-tech materials.	- Main wash at ✳ - 60° C - Rinses - Long spin	Spin Reduction	2.5 kg

* Cottons Economy at 60 °C is recommended for a full load of normally soiled cottons, and is the water and energy rating label program (in accordance with CEE 92/75 standards).

Care and cleaning

Important!

You must DISCONNECT the appliance from the electricity supply, before you can carry out any cleaning or maintenance work.

Descaling

The water we use normally contains lime. It is a good idea to periodically use a water softening powder in the machine. Do this separately from any laundry washing, and according to the softening powder manufacturer's instructions. This will help to prevent the formation of lime deposits.

After each wash

Leave the door open for a while. This helps to prevent mould and stagnant smells forming inside the appliance. Keeping the door open after a wash will also help to preserve the door seal.

Maintenance Wash

With the use of low temperature washes it is possible to get a build up of residues inside the drum. We recommend that a maintenance wash be performed on a regular basis.

To run a maintenance wash:

- The drum should be empty of laundry.
- Select the hottest cotton wash program.
- Use a normal measure of detergent, must be a powder with biological properties.

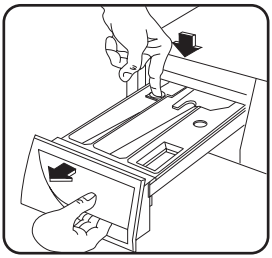
External cleaning

Clean the exterior cabinet of the appliance with soap and water only, and then dry thoroughly.

Cleaning the dispenser drawer

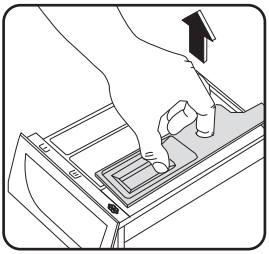
The washing powder and additive dispenser drawer should be cleaned regularly.

Remove the drawer by pressing the catch downwards and by pulling it out.



Flush it out under a tap, to remove any traces of accumulated powder.

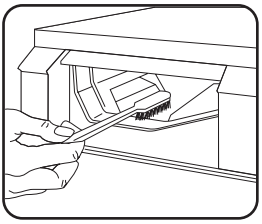
To aid cleaning, the top part of the additive compartment should be removed.



Cleaning the drawer recess

Having removed the drawer, use a small brush to clean the recess, ensuring that all washing powder residue is removed from the upper and lower part of the recess.

use a small brush to clean the recess.



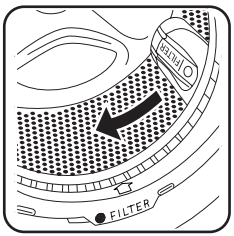
Replace the drawer and run the rinse programme without any clothes in the drum.

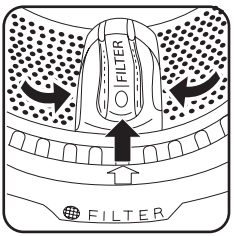
Cleaning the drain filter

Drain filter collects lint and other items left in the dirty laundry to prevent pump blockage

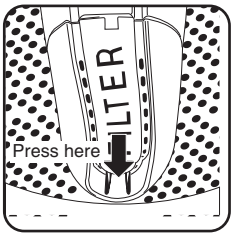
The pump must be cleaned regularly. To clean the filter, proceed as follows:

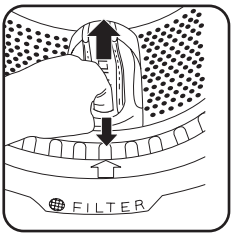
- Turn programme selector dial to position Off (**O**).
- Unplug the appliance.
- Open the door.
- Turn the drum and align the filter cover (FILTER) with the arrow on the door seal.

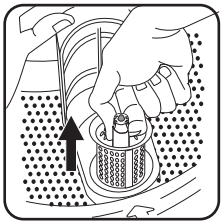




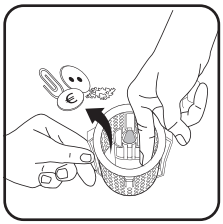
- Open the filter cover by pressing the special hook and by rotating the cover upwards.



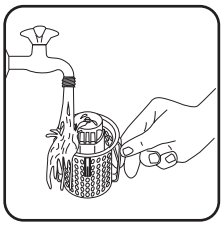




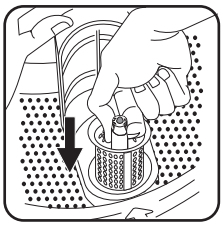
- Hold filter securly and pull upwards to remove it from its position.



- Remove eliminate the eventual fluff or small objects around the filter.



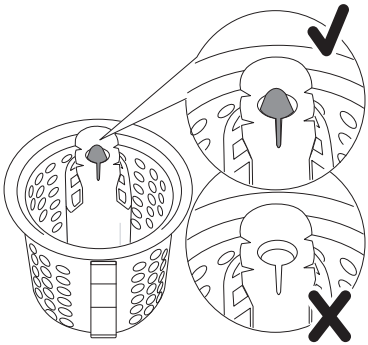
- Clean the filter under the water tap.

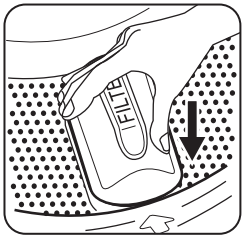


- After cleaning the filter, open the filter cover and insert the filter back to its position.

Important!

The filter is inserted correctly when the indicator on this top is visible and you will hear "Click" sound.





- close the filter cover.
- insert the mains plug again.

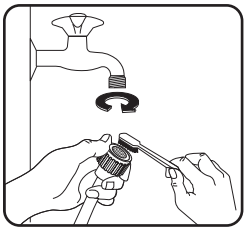
Important!

Do not start washing clothes without the filter in its place.

Cleaning the water inlet filter

If your water is very hard or contains traces of lime deposit, the water inlet filter may become clogged.

It is therefore a good idea to clean it from time to time.



- Turn off the water tap.
- Unscrew the water inlet hose.
- Clean the filter using a hard bristle brush.
- Tighten up the inlet hose.

Something not working

Certain problems are due to lack of simple maintenance or oversights, which can be solved easily without calling out an engineer. Before contacting your local Service Centre, please carry out the checks listed below.

During machine operation it is possible that the **red Start/Pause** pilot light flashes to indicate that the machine is not working.

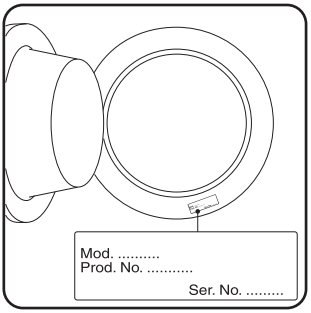
Once the problem has been eliminated, press the **Start/Pause** button to restart the program. If after all checks, the problem persists, contact your local Service Centre.

Malfunction	Possible cause	Solution
The washing machine does not start:	The door has not been closed. *E40*	Close firmly the door.
	The plug is not properly inserted in the power socket.	Insert the plug into the power socket.
	There is no power at the socket.	Please check your domestic electrical installation.
	The selector dial is not correctly positioned and the **Start/Pause** button has not been depressed.	Please turn the selector dial and press the **Start/Pause** button again.
	The delay start has been selected.	If the laundry are to be washed immediately, cancel the delay start.
The machine does not fill:	The water tap is closed. *E10*	Open the water tap.
	The inlet hose is squashed or kinked. *E10*	Check the inlet hose connection.
	The filter in the inlet hose is blocked. *E10*	Clean the water inlet hose filter.
	The door is not properly closed. *E40*	Close firmly the door.
The machine fills then empties immediately:	The end of the drain hose is too low.	Refer to relevant paragraph in “water drainage” section.
The machine does not empty and/or does not spin:	The drain hose is squashed or kinked. *E20*	Check the drain hose connection.
	The drain filter is clogged. *E20*	Clean the drain filter.
	The option **Rinse Hold** or **No Spin** has been selected.	Disable the option **Rinse Hold** or **No Spin** or select **Spin** program.
	The laundry is not evenly distributed in the drum.	Redistribute the laundry.

Malfunction	Possible cause	Solution
There is water on the floor:	Too much detergent or unsuitable detergent (creates too much foam) has been used.	Reduce the detergent quantity or use another one.
	Check whether there are any leaks from one of the inlet hose fittings. It is not always easy to see this as the water runs down the hose; check to see if it is damp.	Check the water inlet hose connection.
	The drain hose is damaged.	Change it with a new one.
Unsatisfactory washing results:	Too little detergent or unsuitable detergent has been used.	Increase the detergent quantity or use another one.
	Stubborn stains have not been treated prior to washing.	Use commercial products to treat the stubborn stains.
	The correct temperature was not selected.	Check if you have selected the correct temperature.
	Excessive laundry load.	Introduce into the drum less laundry.
The door will not open:	The program is still running.	Wait the end of washing cycle.
	The door lock has not been released.	Wait about 3 minutes.
	There is water in the drum.	Select drain or spin program to empty out the water.
The machine vibrates or is noisy:	The transit bolts and packing have not been removed.	Check the correct installation of the appliance.
	The support feet have not been adjusted.	Check the correct levelling of the appliance.
	The laundry is not evenly distributed in the drum.	Redistribute the laundry.
	Maybe there is very little laundry in the drum.	Load more laundry.
	Unstable floors eg. wooden floors.	
The machine makes an unusual noise:	The machine is fitted with a type of motor which makes an unusual noise compared with other traditional motors. This new motor ensures a softer start and more even distribution of the laundry in the drum when spinning, as well as increased stability of the machine.	

Malfunction	Possible cause	Solution
Spinning starts late or the machine does not spin:	The electronic unbalance detection device has cut in because the laundry is not evenly distributed in the drum. The laundry is redistributed by reverse rotation of the drum. This may happen several times before the unbalance disappears and normal spinning can resume. If, after 10 minutes, the laundry is still not evenly distributed in the drum, the machine will not spin. In this case, redistribute the load manually and select the spin programme.	Redistribute the laundry.
No water is visible in the drum:	Machines based on modern technology operate very economically using very little water without affecting performance.	

If you are unable to identify or solve the problem, contact our service centre. Before telephoning, make a note of the model, serial number and purchase date of your machine, the Service Centre will require this information.



- Model description (MOD.).....
- Product number (PNC) .....
- Serial number (S.N.) .....

PT Índice

Informações de segurança _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 26
Preocupações ambientais _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 28
Descrição do produto _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 29
Dados técnicos _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 29
Instalação _ 30
Primeira utilização _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 32
Utilização diária _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 32
Painel de comandos _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 35
Seleccione o programa de lavagem _ _ _ _ _ _ _ _ 36
Símbolos dos códigos de lavagem internacionais _ 41
Informações dos programas _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 42
Programas de lavagem _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 43
Manutenção e limpeza _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 44
Algo não funciona _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 46

Sujeito a alterações sem aviso prévio

Informações de segurança

⚠ **Importante!**

- **Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar a máquina pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências.**
- **Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam a máquina conheçam o seu funcionamento e as características de segurança.**
- **Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham a máquina em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.**

Segurança geral

- É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este produto de qualquer forma.
- Durante os programas de lavagem a temperaturas elevadas, o vidro da porta pode ficar quente. Não lhe toque!
- Certifique-se de que os animais domésticos não entram no tambor. Para o evitar, verifique sempre o interior do tambor antes de utilizar a máquina.
- Objectos como moedas, alfinetes, pregos, parafusos, pedras ou quaisquer outros objectos duros e afiados podem provocar danos graves e não devem ser colocados na máquina.
- Utilize apenas as quantidades recomendadas de amaciador e detergente. Pode danificar o tecido se encher demasiado. Consulte as recomendações do fabricante relativamente às quantidades.
- Esta máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização da máquina por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Lave as peças pequenas (como meias, fitas, cintos laváveis, etc.) num saco de lavagem ou numa fronha, pois podem escorregar e ficar presas entre a cuba e o tambor interno.
- Não utilize a máquina de lavar para lavar peças com barbas de baleia, tecidos sem bainha ou rasgados.
- Após a utilização, limpeza e manutenção, desligue sempre a máquina e feche a torneira da água.
- Não deverá tentar reparar a máquina em circunstância alguma. As reparações efectuadas por pessoas sem a formação adequada podem causar ferimentos ou avarias graves. Contacte o seu centro de assistência local. Insista sempre na utilização de peças sobressalentes originais.

Instalação

- Esta máquina é pesada. Tenha cuidado quando a deslocar.
- Quando retirar a máquina da embalagem, certifique-se de que não está danificada. Se tiver dúvidas, não a utilize e contacte o centro de assistência.
- Antes da utilização, deve retirar todas as embalagens e parafusos de transporte. Podem ocorrer graves danos materiais ou no produto se não cumprir estas indicações. Consulte a secção específica no manual do utilizador.
- Após a instalação da máquina, certifique-se de que esta não está apoiada na mangueira de entrada e escoamento e o tampo não está a esmagar o cabo de alimentação eléctrica.
- Se a máquina estiver instalada sobre uma alcatifa, ajuste os pés de forma que o ar circule livremente.
- Após a instalação, certifique-se sempre de que não existem fugas de água nas mangueiras e respectivas ligações.
- Quaisquer trabalhos de canalização necessários para a instalação da máquina devem ser efectuados por um canalizador qualificado.
- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a instalação da máquina devem ser efectuados por um electricista qualificado.

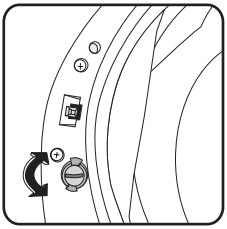
Utilização

- Esta máquina destina-se a uso doméstico. Não deve ser utilizada para fins diferentes daqueles para os quais foi concebida.
- Lave apenas peças de roupa concebidas para lavagem à máquina. Siga as instruções nas etiquetas do vestuário.
- Não carregue demasiado a máquina. Consulte a secção específica no manual do utilizador.
- Antes da lavagem, certifique-se de que os bolsos estão vazios e os botões e fechos apertados. Evite lavar tecidos gastos ou rasgados e trate as nódoas de pintura, tinta, ferrugem e relva antes da lavagem. Os soutiens com armação metálica NÃO devem ser lavados na máquina.
- As peças de roupa que tiverem estado em contacto com produtos petrolíferos voláteis não devem ser lavadas na máquina. Se forem utilizados líquidos de limpeza voláteis, tenha o cuidado de retirar o produto da peça de vestuário antes de a colocar na máquina.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para retirar a ficha da tomada; puxe sempre pela própria ficha.
- Não utilize a máquina de lavar se o cabo de alimentação, o painel de comandos, a superfície de trabalho ou a base estiverem danificados de forma que o interior da máquina de lavar esteja acessível.

Segu rança pa ra crianças

- Esta máquina de lavar não se destina a ser utilizada por crianças ou pessoas doentes sem vigilância.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com a máquina.
- Os componentes da embalagem (por exemplo, película de plástico, poliestireno) podem ser perigosos para as crianças – perigo de asfixia! Mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Mantenha todos os detergentes num local seguro e fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que as crianças ou animais domésticos não entram no tambor. Para o evitar, a máquina possui uma característica especial.

Para **activar** a máquina, rode o botão (sem o premir) no interior da porta para a direita até que a ranhura se encontre na horizontal. Se necessário, utilize uma moeda.



Para **desacti var** a máquina e poder fechar de novo a porta, rode o botão para a esquerda até que a ranhura se encontre na vertical.

Preocupações ambientais

Materiais de embalagem

Os materiais marcados com o símbolo ♺ são recicláveis.

>PE<=polietileno

>PS<=poliestireno

>PP<=polipropileno

Isto significa que podem ser reciclados eliminando-os correctamente nos contentores de recolha adequados.

Máquina antiga

Utilize os centros de recolha autorizados para colocar a sua máquina antiga. Ajude a manter o seu país limpo!

O símbolo ⌧ no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para o ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Ao garantir que este produto é correctamente eliminado, poderá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde pública que, de outro modo, poderiam ser causadas por uma eliminação inadequada deste produto.

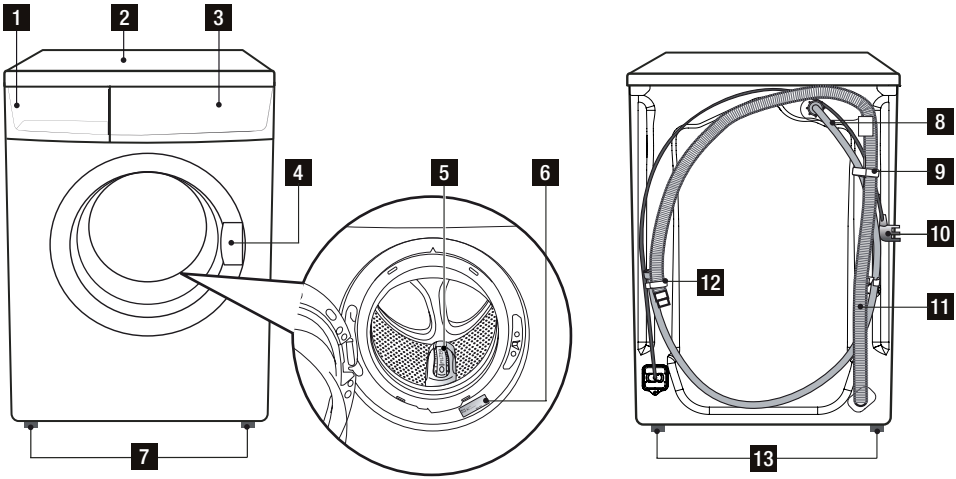
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua câmara municipal, o serviço de tratamento de resíduos domésticos da sua zona ou a loja onde adquiriu este produto.

Sugestões ecológicas

Para poupar água, energia e ajudar a proteger o meio ambiente, recomendamos que siga as seguintes sugestões:

- A roupa com sujidade normal pode ser lavada sem pré-lavagem para poupar detergente, água e tempo (também protege o ambiente!).
- A máquina funciona de forma mais económica se estiver totalmente carregada.
- Com o pré-tratamento adequado, é possível remover nódoas e sujidade moderada; a roupa pode, em seguida, ser lavada a uma temperatura mais baixa.
- Doseie o detergente de acordo com a dureza da água, o grau de sujidade e a quantidade de roupa a lavar.

Descrição do produto



1 Gaveta do detergente
2 Tampo
3 Painel de comandos
4 Manípulo de abertura da porta
5 Filtro de escoamento
6 Placa de características
7 Pés dianteiros
8 Mangueira de entrada de água
9 Suporte da mangueira de escoamento
10 Cabo de alimentação eléctrica
11 Mangueira de escoamento de água
12 Suportes da mangueira
13 Pés traseiros

Dados técnicos

Dimensões	Largura Altura Profundidade	60 cm 85 cm 54 cm
Frequência/Tensão da alimentação eléctrica **Potência total absorvida** **Protecção mínima do fusível**		220-240 V/50 Hz 2000 W 10A
Pressão do fornecimento de água	Mínima Máxima	0,05 MPa 0,8 MPa
Carga máxima	Algodão Sintéticos Delicados Lavagem à mão	7,0 kg 2,5 kg 2,5 kg 2,0 kg
Velocidade de centrifugação	Máxima	1200 rpm

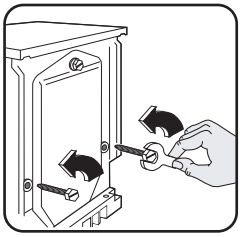
Retirar a embalagem

⚠ **Importante!**

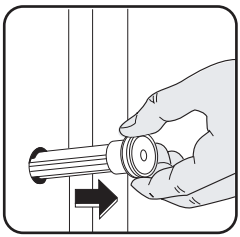
Antes de utilizar a máquina, deve retirar todos os parafusos de transporte e embalagens.

Guarde todos os dispositivos de transporte para que possam ser reinstalados no caso de necessitar de transportar novamente a máquina.

- Utilizando uma chave de parafusos, desaperte e retire os dois parafusos traseiros inferiores.

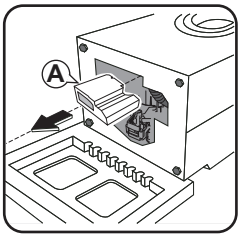


- Retire os dois pinos de plástico.

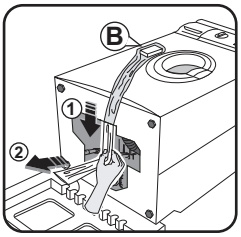


- Apoie a máquina sobre a parte traseira, assegurando-se de que as mangueiras não ficam comprimidas. Coloque uma das protecções angulares de poliestireno sob a máquina.

- Retire o bloco de poliestireno (A) que protege o motor (se instalado).



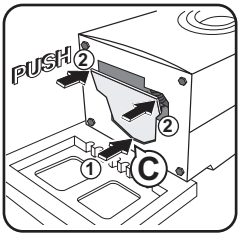
- Retire muito cuidadosamente o bloco de poliestireno dianteiro (B), puxando ligeiramente o saco de polietileno (1) para baixo e, em seguida, (2) para fora, assegurando-se de que não rasga o saco (se instalados).



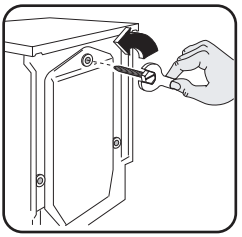
- Alguns modelos são fornecidos com uma cobertura inferior que se encontra no interior do tambor da máquina de lavar. Depois de se certificar de que retira os sacos de polietileno, siga as instruções abaixo:

  (1). Localize a cobertura inferior, conforme ilustrada na posição (C).

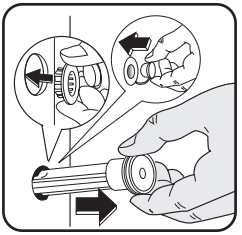
  (2). Em seguida, empurre a extremidade superior para bloquear na parte inferior da máquina de lavar.



- Retire a base de poliestireno, coloque a máquina na vertical e desaperte o parafuso traseiro restante. Retire o respectivo pino.



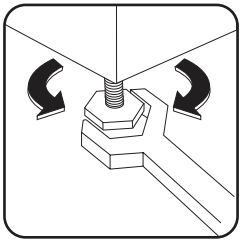
- Tape todos os orifícios abertos com os tampões fornecidos no saco, que contém o manual de instruções.



Posicionamento

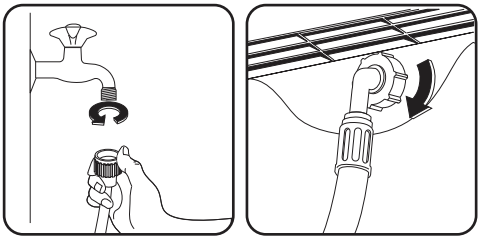
- Instale a máquina numa superfície plana e sólida.
- Certifique-se de que a circulação do ar à volta da máquina não é impedida por carpetes, tapetes, etc.
- Certifique-se de que a máquina não toca na parede ou nos armários.

- Nivele a máquina correctamente aparafusando ou desaparafusando os pés ajustáveis.
- Nunca coloque cartão, madeira ou outros materiais semelhantes debaixo da máquina para compensar o desnivelamento do chão.



Entrada de água

- Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira com rosca BSP de 3/4".
- Utilize a mangueira fornecida com a máquina de lavar. NÃO UTILIZE MANGUEIRAS ANTIGAS.
- A outra extremidade da mangueira de entrada que liga à máquina pode ser virada em qualquer direcção.
- Basta desapertar a união, rodar a mangueira e apertar novamente a união, certificando-se de que não existem fugas de água.



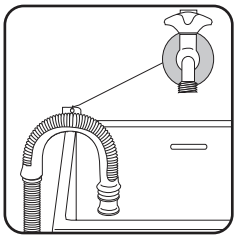
- Não deve colocar extensões na mangueira de entrada. Se a mangueira for muito curta e não quiser mudar a posição da torneira, terá de adquirir uma mangueira nova, mais comprida, especialmente concebida para este tipo de utilização.

Escoamento da água

A extremidade da mangueira de escoamento pode ser colocada de três formas diferentes:

Presa na borda de um lava-loiças utilizando a guia da mangueira de plástico fornecida com a máquina.

Neste caso, certifique-se de que a extremidade não se solta quando a máquina estiver a esvaziar.



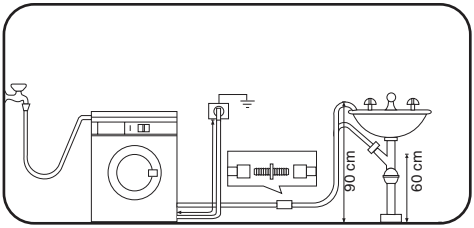
Pode fazê-lo atando-a à torneira com um pedaço de corda ou prendendo-a à parede.

Numa derivação do tubo de escoamento do lava-loiças. Esta derivação deve situar-se acima do tubo ladrão para que a dobra fique pelo menos a 60 cm do chão.

Directamente num tubo de escoamento a uma altura entre 60 cm e 90 cm.

A extremidade da mangueira de escoamento deve estar sempre ventilada, isto é, o diâmetro interno do tubo de escoamento deve ser superior ao diâmetro externo da mangueira de escoamento.

A mangueira de escoamento não deve estar torcida. Encaminhe-a ao longo do piso; apenas a parte junto do ponto de escoamento deve estar levantada.



Para o correcto funcionamento da máquina, a mangueira de escoamento deve ficar presa no respectivo suporte, situado na parte superior da traseira da máquina.

Ligação eléctrica

Esta máquina foi concebida para funcionar com uma corrente monofásica de 220-240 V e 50 Hz.

"Uma alimentação eléctrica incorrecta pode invalidar a garantia."

Verifique se a instalação eléctrica de sua casa suporta a carga máxima necessária (2,0 kW), tendo também em conta quaisquer outros aparelhos em funcionamento.

⚠ **Importante!**

Ligue a máquina a uma tomada ligada à terra.

O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos ou ferimentos causados pelo não cumprimento da precaução de segurança acima referida. Caso seja necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada por um centro de assistência.

Primeira utilização

- Inicie um ciclo para algodão a 90 °C, sem roupa na máquina, para eliminar quaisquer resíduos de fabrico do tambor e cuba. Deite metade de uma medida de detergente na gaveta do detergente e ligue a máquina.
- Certifique-se de que as ligações eléctricas e da água estão de acordo com as instruções de instalação.

Utilização diária

Separar a roupa

Siga os símbolos dos códigos de lavagem em cada etiqueta do vestuário e as instruções de lavagem do fabricante. Separe a roupa da seguinte forma: peças brancas, peças de cor, sintéticos, delicados, lãs.

Antes de carregar a roupa

- Não junte na mesma lavagem roupa branca e de cor. As peças brancas podem perder a sua "brancura" na lavagem.
- As peças de cor novas podem desbotar na primeira lavagem, por isso, devem ser lavadas separadamente na primeira lavagem.
- **Certifique-se de que não deixou objectos metálicos na roupa (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, alfinetes, pinos).**
- Retire as nódoas persistentes antes da lavagem.
- Abotoe as fronhas, puxe os fechos éclair, feche ganchos e molas. Aperte cintos e fitas longas.
- Esfregue as zonas particularmente sujas com um detergente especial ou com uma pasta de detergente. Trate as cortinas com um cuidado especial. Retire os ganchos ou guarde-os num saco ou numa rede.

Remover nódoas

As nódoas difíceis podem não sair apenas com água e detergente. Por isso, é aconselhável tratá-las antes da lavagem.

Sangue: trate as nódoas recentes com água fria. Para nódoas secas, ponha de molho durante a noite em água com um detergente especial e, em seguida, esfregue com água e sabão.

Tinta à base de óleo: humedeça com tira-nódoas de benzina, coloque a peça de roupa sobre um pano macio e bata na nódoa. Efectue este tratamento várias vezes.

Nódoas de gordura secas: humedeça com terebintina, coloque a peça de roupa sobre uma superfície macia e bata na nódoa com as pontas dos dedos e um pano de algodão.

Ferrugem: utilize ácido oxálico dissolvido em água quente ou um produto para retirar ferrugem a frio. Tenha cuidado com as nódoas de ferrugem que não sejam recentes, uma vez que a estrutura de celulose pode já estar danificada e o tecido pode ter tendência a rasgar.

Nódoas de bolor: trate com lixívia, enxagúe bem (apenas para peças brancas e com cores resistentes).

Relva: ponha de molho e trate com lixívia (apenas para peças brancas e com cores resistentes).

Tinta de esferográfica e cola: humedeça com acetona (*), coloque a peça de roupa sobre um pano macio e bata na nódoa.

Baton: humedeça com acetona (*) como acima indicado e trate as nódoas com álcool desnaturado. Retire as manchas residuais dos tecidos brancos com lixívia.

Vinho tinto: ponha de molho em água e detergente, enxagúe e trate com ácido cítrico ou vinagre e, em seguida, enxagúe novamente. Trate as manchas residuais com lixívia.

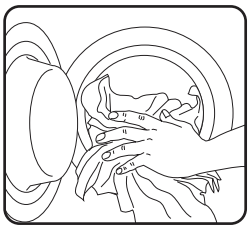
Tinta: dependendo do tipo de tinta, humedeça primeiro o tecido com acetona (*) e depois com vinagre. Trate as manchas residuais nos tecidos brancos com lixívia e, em seguida, enxagúe bem.

Nódoas de alcatrão: trate primeiro com um tira-nódoas, álcool desnaturado ou benzina e, em seguida, esfregue com detergente.

(*) não utilize acetona em seda artificial.

Carregue a roupa

Abra a porta, puxando cuidadosamente o manípulo da porta para fora.



Coloque a roupa no tambor, uma peça de cada vez, sacudindo-a o mais possível. Feche a porta.

Cargas máximas

As cargas recomendadas estão indicadas nas tabelas de programas. Regras gerais:

- **Algodão, linho:** tambor cheio mas não demasiado;
- **Sintéticos:** tambor meio cheio;
- **Tecidos delicados e lãs:** tambor cheio até um terço da sua capacidade.

A lavagem com a carga máxima permite um melhor aproveitamento de água e energia. Para roupa muito suja, reduza a carga.

Detergentes e aditivos

Os bons resultados de lavagem dependem também da escolha do detergente e da utilização das quantidades certas para evitar desperdícios e proteger o meio ambiente. Embora biodegradáveis, os detergentes contêm substâncias que, em grandes quantidades, podem perturbar o delicado equilíbrio da natureza.

A escolha do detergente depende do tipo de tecido (delicados, lãs, algodão, etc.), da cor, da temperatura de lavagem e do grau de sujidade.

Nesta máquina, apenas devem ser utilizados detergentes para máquina de lavar de carga frontal com baixo nível de espuma:

- detergentes em pó para todos os tipos de tecidos,
- detergentes em pó para tecidos delicados (60 °C máx.) e lãs,
- detergentes líquidos, de preferência para programas de lavagem a baixas temperaturas (60 °C máx.) para todos os tipos de tecidos ou especial apenas para lãs.

O detergente e os aditivos devem ser colocados nos respectivos compartimentos da gaveta do detergente antes do início do programa de lavagem.

Se utilizar detergentes líquidos ou em pó concentrados, seleccione um programa **sem** pré-lavagem.

Os amaciadores ou a goma devem ser colocados no compartimento marcado com " ❀ " antes de iniciar o programa de lavagem.

Siga as recomendações do fabricante do produto no que respeita às quantidades a utilizar e **não ultrapasse a marca MAX na gaveta do detergente**.

Não pulverize produtos de pré-tratamento de nódoas (por exemplo, Preen) sobre ou junto à máquina, uma vez que pode afectar os materiais de plástico, reduzindo a sua duração.

Quantidade de detergente a utilizar

O tipo e a quantidade de detergente depende do tipo de tecido, do volume de carga, do grau de sujidade e da dureza da água utilizada.

A dureza da água está classificada em "graus" de dureza.

Para obter informações sobre a dureza da água da sua zona, contacte os serviços de abastecimento de água ou as autoridades locais.

Siga as instruções do fabricante no que respeita às quantidades a utilizar.

Colocar pouco detergente provoca:

- carga cinzenta,
- roupa gordurosa.

Colocar muito detergente provoca:

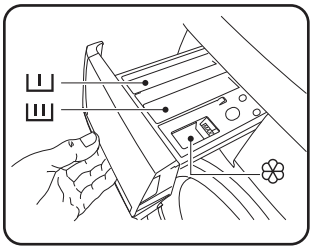
- formação de espuma,
- efeito de lavagem e agitação reduzido,
- enxaguamento inadequado.

Utilize menos detergente quando:

- lavar uma carga de roupa pequena,
- a roupa estiver pouco suja,
- se formar muita espuma durante a lavagem.

Abra a gaveta do detergente

O distribuidor de detergente está dividido em três compartimentos.



- Compartimento I: este compartimento apenas é utilizado para detergente quando um programa tem as fases de Pré-lavagem ou Nódoas.
- Compartimento II: este compartimento é utilizado para detergente em pó ou líquido.
- Compartimento ❀: este compartimento é utilizado para amaciador ou goma.

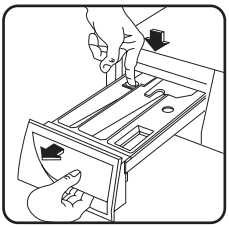
Adicione sempre os detergentes antes de ligar a máquina e mantenha o distribuidor limpo e seco para que o detergente seja distribuído de forma eficiente.

Adicione o detergente

Quando utilizar a máquina de lavar pela primeira vez, certifique-se de que o distribuidor está regulado para o tipo de detergente que irá utilizar.

Para tal, proceda da seguinte forma:

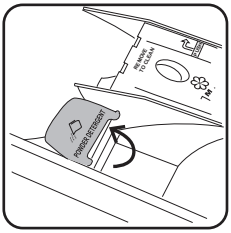
- Puxe a gaveta do detergente para a frente até parar.
- Retire a gaveta. Pressione a extremidade da gaveta para fora na área indicada pela seta (PUSH) para facilitar a remoção da gaveta.



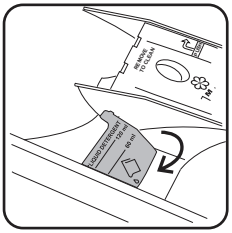
Pressione o fecho para baixo e puxe para fora.

- Alguns modelos dispõem da opção Flexi Dose ( ), que lhe permite utilizar detergente líquido ou em pó.

  Verifique a posição da aba no compartimento " II " na gaveta do detergente. (A definição de fábrica é a aba virada para cima para detergente em pó.)



PARA CIMA – Posição da aba se utilizar detergente em **PÓ**.



PARA BAIXO – Posição da aba se utilizar detergente **LÍQUIDO**.

- Vire a aba para baixo se utilizar detergente líquido.
- Volte a colocar a gaveta nas respectivas calhas.

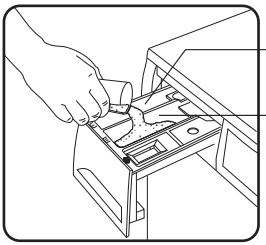
Não se esqueça:

Se mudar o tipo de detergente utilizado, tem de mudar a posição da aba.

- Pode agora adicionar o detergente.

Meça a quantidade de detergente e amaciador

Meça a quantidade de detergente necessária, deite-o no compartimento de "**lavagem principal**" " II ".

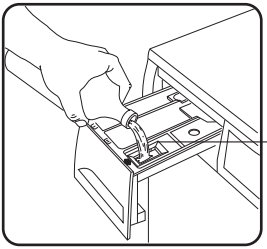


I para pré-lavagem

II para lavagem principal

Se pretender realizar a fase de "**pré-lavagem**", deite-o no compartimento marcado com " I ".

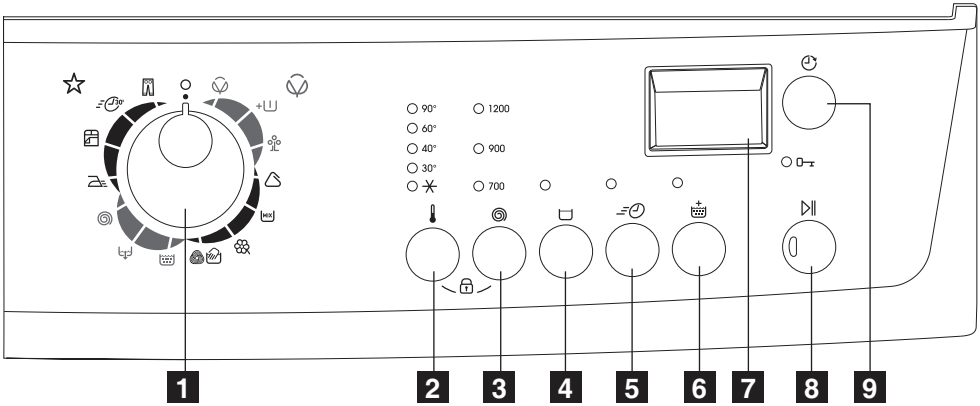
Se necessário, deite o amaciador no compartimento marcado ❀ com (a quantidade utilizada não deve exceder a marca "**MAX**" na gaveta.



❀ para amaciador

Feche a gaveta com cuidado.

Painel de comandos



1 Selector de programas
2 Botão da temperatura
3 Botão Centrifugação
4 Botão Cuba cheia
5 Botão Lavagem rápida
6 Botão Enxaguamento extra
7 Visor
8 Botão Centrifugação
9 Botão Início/Pausa
10 Botão Início diferido

Seleccione o programa de lavagem

Selector de programas

Rode o selector de programas para o programa pretendido. A luz verde de Início/Pausa (▷||) começa a piscar.

O selector está dividido nas seguintes secções:

- ○ (Cancelar/Desligar)
- (Algodão)
- +U (Algodão pré-lavagem)
- (Algodão económico)
- (Sintéticos)
- MIX (Tecidos mistos)
- (Delicados)
- (Lã/Lavagem à mão)
- (Enxaguamento)
- (Escoamento)
- (Centrifugação)
- (Engomar fácil)
- (Cobertor)
- 30' (Mini 30)
- (Jeans)

* para mais informações sobre os programas, consulte a página 42.

O selector pode ser rodado para a direita ou para a esquerda. Posição " ○ " para Reiniciar o programa/Desligar a máquina.

No final do programa, deve rodar o selector para a posição " ○ " para desligar a máquina.

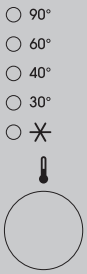
Atenção!

Se rodar o selector de programas para outro programa com a máquina em funcionamento, a luz piloto **vermelha** de Início/Pausa (▷||) pisca 3 vezes para indicar uma selecção errada. A máquina não realizará o novo programa seleccionado.

Cancelar um programa

Rode o selector para " ○ " para cancelar um programa em curso. Pode agora seleccionar um novo programa.

Selector de temperatura



Prima este botão repetidamente para aumentar ou diminuir a temperatura, se pretender lavar a roupa a uma temperatura diferente da proposta pela máquina de lavar.

Ao seleccionar a posição ✳ (frio), a máquina lava com água fria.

Se escolher uma temperatura não permitida com o programa seleccionado, a luz piloto **vermelha** do botão **Início/Pausa** (▷||) pisca 3 vezes.

Botões Centrifugação ( )

Prima o botão Centrifugação repetidamente para alterar a velocidade de centrifugação se pretender centrifugar a roupa a uma velocidade diferente da proposta pela máquina de lavar. O respectivo indicador luminoso acende-se.

Cuba cheia ( )

Ao seleccionar esta opção, a água do último enxaguamento não é esvaziada para evitar que os tecidos fiquem enrugados.

Para escoar a água:

- rode o selector de programas para " ".
- seleccione o programa **Escoamento** ( ) ou **Centrifugação** ( ).
- se necessário, reduza a velocidade de centrifugação com o respectivo botão.
- prima o botão **Início/Pausa** ( ).

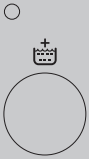
Botões Lavagem rápida ( )

Esta opção pode ser utilizada para roupa pouco suja para obter um bom resultado de lavagem num curto espaço de tempo.

O tempo de lavagem será reduzido de acordo com o tipo de tecido e a temperatura seleccionada.

Se escolher uma opção não permitida com o programa seleccionado, a luz piloto **vermelha** do botão **Início/Pausa** ( ) pisca 3 vezes.

Opção Enxaguamento extra ( )



Esta opção é recomendada para pessoas com alergia aos detergentes e em zonas com água muito macia.

A máquina realiza alguns enxaguamentos adicionais.

Visor

O visor apresenta a seguinte informação:

- **Duração do programa seleccionado**

  Após a selecção de um programa, a duração é apresentada em horas e minutos (por exemplo 2.05) .

  A duração é calculada automaticamente com base na carga máxima recomendada para cada tipo de tecido.

  Após o início do programa, o tempo restante é actualizado minuto a minuto.

- **Início diferido**

  O atraso seleccionado (20 horas máx.) definido através do respectivo botão aparece no visor durante cerca de 3 segundos e, em seguida, é apresentada a duração do programa anteriormente seleccionado. O valor do tempo de atraso diminui uma unidade por hora e, quando falta 1 hora, diminui minuto a minuto.

- **Selecção de uma opção incorrecta**

  Se seleccionar uma opção não compatível com o programa de lavagem definido, é apresentada a mensagem Err durante cerca de 2 segundos e o indicador luminoso vermelho de Início/Pausa integrado começa a piscar.

- **Códigos de alarme**

  Em caso de problemas de funcionamento, podem ser visualizados alguns códigos de alarme, por exemplo E20 (consulte o parágrafo “Algo não funciona”).

- **Fim do programa**

  Quando o programa terminar, é apresentado um zero intermitente.

- **Porta aberta**

  Quando a porta não está fechada, é apresentado E40 .

Botão Início/Pausa (⏯)

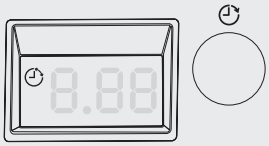
Para iniciar o programa seleccionado, prima o botão “**Início/Pausa** (⏯)”. A luz piloto verde correspondente pára de piscar.

Para interromper um programa em curso, prima o botão “**Início/Pausa** (⏯)”: a luz piloto verde correspondente começa a piscar.

Para recomeçar o programa a partir do ponto onde foi interrompido, prima o botão “**Início/Pausa** (⏯)” novamente.

Se tiver seleccionado um início diferido (⏲), a máquina iniciará a contagem decrescente.

Botão Início diferido ( )



Antes de iniciar o programa, esta opção permite atrasar o início do programa de lavagem em 30 min – 60 min – 90 min, 2 horas e, em seguida, de hora a hora até atingir 20 horas.

O tempo de atraso seleccionado será apresentado no visor durante cerca de 3 segundos e, em seguida, a duração do programa será novamente apresentada.

As opções acima devem ser seleccionadas antes de escolher o programa de lavagem com o selector e antes de prem ir o botão Início/Pausa ( ).

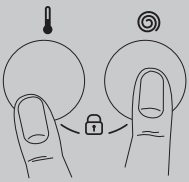
Se após definir a opção início diferido (e premir o botão Início/Pausa ( ) pretender cancelá-la, efectue os passos abaixo:

- programe a máquina de lavar para PAUSA, premindo o botão Início/Pausa ( );
- anule a selecção da opção Início diferido ( ), alterando o estado;
- prima o botão Início/Pausa ( ) para iniciar o programa.

Importante!

- O atraso seleccionado apenas pode ser alterado depois de seleccionar novamente o programa de lavagem.
- Durante o tempo de atraso a porta está bloqueada.
- Se for necessário abrir a porta, programe primeiro a máquina de lavar para PAUSA, premindo o botão Início/Pausa. Depois tem de esperar cerca de 2-3 minutos para soltar o bloqueio da porta. A luz piloto **Bloqueio da porta** ( ) pisca para indicar que o desbloqueio da porta está em curso. A luz piloto apaga-se quando for possível abrir a porta.

Opção Bloqueio de segurança para crianças ( )



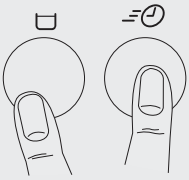
A função “Bloqueio de segurança para crianças” permite-lhe bloquear os comandos com a máquina em funcionamento para evitar alterações.

ACTIVE o “Bloqueio de segurança para crianças” premindo os botões “**Temperatura**” ( ) e “**Centrifugação**” ( ) durante cerca de 3 segundos, o símbolo de cadeado “ ” é apresentado no visor.

Para DESACTIVAR o “Bloqueio de segurança para crianças” basta premir os botões “**Temperatura**” ( ) e “**Centrifugação**” ( ) durante cerca de 3 segundos, o símbolo de cadeado “ ” no visor desaparece.

O “Bloqueio de segurança para crianças” permanece activo até o desactivar, mesmo que a máquina esteja desligada.

Opção Sinais sonoros



A máquina possui um dispositivo sonoro que funciona nos seguintes casos:

- quando seleccionar um programa de lavagem;
- quando premir os botões de opções;
- no fim do ciclo;
- em caso de problemas de funcionamento.

Ao premir os botões "**Cuba cheia (⊔)**" e "**Lavagem rápida (⏲)**" simultaneamente durante cerca de 3 segundos, o sinal sonoro é desactivado (excepto em caso de problemas de funcionamento). Premindo novamente os 2 botões, o sinal sonoro é activado de novo.

Alterar uma opção ou um programa em curso

É possível alterar qualquer opção antes de o programa a executar. A opção "**Lavagem rápida** (⏲)" não pode ser modificada depois de premir o botão Início/ Pausa.

A alteração de um programa em curso só é possível **reiniciando o programa**. Rode o selector de programas para " O " e, em seguida, para a posição do novo programa. A água presente na cuba não será escoada. Inicie o novo programa premindo novamente o botão "**Início/Pausa** (⏯)".

Interromper um programa

Prima o botão "**Início/Pausa** (⏯)" para interromper um programa em curso, o indicador luminoso correspondente começa a piscar. Prima novamente o botão para reiniciar o programa.

Abrir a porta após o início do programa

Se for necessário abrir a porta, programe primeiro a máquina de lavar para PAUSA, premindo o botão **Início/Pausa** (⏯). Depois tem de esperar cerca de 2-3 minutos para soltar o bloqueio da porta.

Se a máquina já estiver a aquecer ou o nível de água estiver acima da extremidade inferior da porta ou o tambor estiver a rodar. Neste caso, não pode abrir a porta.

Se não for possível abrir a porta mas tiver de o fazer, tem de desligar a máquina, rodando o selector para " O ". Após cerca de 3 minutos, pode abrir a porta **(tenha atenção à temperatura e ao nível de água!)**.

Símbolos dos códigos de lavagem internacionais

Estes símbolos aparecem nas etiquetas do vestuário para o ajudar a escolher a melhor forma de tratar a sua roupa.

Lavagem energética **Lavagem delicada**	 Temperatura de lavagem máx. **95 °C**	 Temperatura de lavagem máx. **60 °C** 	 Temperatura de lavagem máx. **40 °C** 	 Temperatura de lavagem máx. **30 °C** 	 Lavagem à mão	 Não lavar

 Lixívia	 Utilizar lixívia com água fria	 Não utilizar lixívia

 Engomar	 Temperaturas elevadas **max. 200 °C**	 Temperaturas médias **max. 150 °C**	 Temperaturas baixas **max. 110 °C**	 Não engomar

 Limpeza a seco	 Limpeza a seco com todos os solventes	 Limpeza a seco com percloroetileno, gasolina, álcool puro, R 111 e R 113	 Limpeza a seco com gasolina, álcool puro e R 113	 Não limpar a seco

 Secar	 Na horizontal	 Na vertical	 No cabide	temperaturas elevadas temperaturas baixas Secar na máquina	 Não secar na máquina

Informações dos programas

(Cancelar/Desligar)	Para reiniciar um programa e desligar a máquina, rode o selector para " ". Pode agora seleccionar um novo programa.
(Algodão)	Programa de lavagem para algodão branco e de cor.
+ (Algodão pré-lavagem)	Seleccione este programa se pretender uma pré-lavagem a 30 °C antes da lavagem principal.
(Algodão económico)	Seleccione este programa se pretender lavar peças de algodão pouco sujas/com sujidade normal. Este programa irá obter bons resultados de lavagem, poupando energia.
(Sintéticos)	Programa de lavagem para sintéticos ou tecidos mistos.
MIX (Tecidos mistos)	Programa de lavagem a frio de elevada eficiência energética para roupa ligeiramente suja. Este programa requer um detergente eficaz com água fria.
(Delicados)	Programa de lavagem para tecidos delicados.
(Lã/Lavagem à mão)	Programa de lavagem para lãs laváveis à máquina bem como lãs laváveis à mão e tecidos delicados com o símbolo "lavagem à mão ".
(Enxaguamento)	Com este programa, é possível enxaguar e centrifugar peças de algodão que foram lavadas à mão. A máquina realiza 3 enxaguamentos, seguidos de uma centrifugação final à velocidade máxima. A velocidade de centrifugação pode ser reduzida premindo o botão Centrifugação.
(Escoamento)	Para escoar a água do último enxaguamento em programas com a opção **Cuba cheia** ( ). Em primeiro lugar, rode o selector de programas para " " e, em seguida, seleccione o programa Escoamento e prima o botão Início/Pausa.
(Centrifugação)	Centrifugação separada para peças lavadas à mão e após programas com a opção **Cuba cheia** ( ). Antes de seleccionar este programa, deve rodar o selector para " ". Pode seleccionar a velocidade com o respectivo botão para a adaptar aos tecidos que vai centrifugar.
(Engomar fácil)	Seleccionando este programa, a roupa é lavada e centrifugada suavemente para evitar vincos. Desta forma, é mais fácil engomar. Além disso, a máquina realiza enxaguamentos adicionais. Este programa pode ser utilizado para tecidos de algodão e sintéticos.
(Cobertor)	Um programa suave concebido para tecidos mistos presentes em roupas delicadas.
30' (Mini 30)	Programa separado para delicados, tecidos mistos e sintéticos ligeiramente sujos.
(Jeans)	Calças, camisas ou casacos em ganga e fazenda fabricada com materiais de alta tecnologia. A opção Enxaguamento extra é activada automaticamente.

Programas de lavagem

Programa/ Temperatura		Tipo de roupa	Descrição do programa	Opções	Carga máx.
ALGODÃO	**Algodão** ✳ (Frio) – 90 °C	Linho e algodão branco e de cor (peças com sujidade normal): por exemplo, camisas, roupa interior, toalhas.	– Lavagem principal a ✳ – 90 °C – Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	7,0 kg
	+ Pré-lavagem ✳ (Frio) – 90 °C	Linho e algodão branco e de cor (peças muito sujas): por exemplo, lençóis, toalhas de mesa, roupa de casa.	– Lavagem principal a ✳ – 90 °C – Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	7,0 kg
	Económico 40° – 60 °C	Linho e algodão branco e de cor (peças de algodão pouco sujas ou com sujidade normal): por exemplo, camisas, blusas, roupa interior, toalhas.	– Lavagem principal a 40° – 60 °C – Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	7,0 kg
Sintéticos ✳ (Frio) – 60 °C		Sintéticos ou tecidos mistos (peças com sujidade normal): por exemplo, roupa interior, roupa de cor, camisas que não encolhem, blusas.	– Lavagem principal a ✳ – 60 °C – Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	2,5 kg
Tecidos mistos ✳ (Frio)		Tecidos mistos (roupa ligeiramente suja).	– Lavagem principal a ✳ (Frio) – Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	2,5 kg
Delicados ✳ (Frio) – 40 °C		Tecidos delicados (peças com sujidade normal): por exemplo, cortinas, acrílico, viscose, poliéster.	– Lavagem principal a ✳ – 40 °C – Enxaguamentos – Centrifugação curta	Redução da centrifugação (Máximo 700 rpm.)	2,5 kg
Lã/ Lavagem à mão ✳ (Frio) – 40 °C		Lãs e tecidos laváveis à mão.	– Lavagem principal a ✳ – 40 °C – Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	2,0 kg
Enxaguamento		Ciclo de enxaguamento separado para peças de algodão lavadas à mão.	– Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	7,0 kg
Escoamento		Para escoar a água do tambor.	– Escoar a água	Não disponível	7,0 kg
Centrifugação		Programa de centrifugação separado para retirar a água da roupa.	– Escoamento – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	7,0 kg

Programa/ Temperatura		Tipo de roupa	Descrição do programa	Opções	Carga máx.
ESPECIAIS ☆	**Engomar fácil** ✳ (Frio) – 40 °C	Algodão e sintéticos ou tecidos mistos.	– Lavagem principal a ✳ – 40 °C – Enxaguamentos – Centrifugação curta	Redução da centrifugação (Máximo 900 rpm.)	2,5 kg
	Cobertor 30° – 40 °C	Um programa suave concebido para tecidos mistos presentes em roupas delicadas.	– Lavagem principal a 30° – 40 °C – Enxaguamentos – Centrifugação curta	Redução da centrifugação (Máximo 700 rpm.)	7,0 kg
	Mini 30 30 °C	Sintéticos e delicados (peças ligeiramente sujas) ou que apenas necessitem de ser refrescadas.	– Lavagem principal a 30 °C – Enxaguamentos – Centrifugação curta	Redução da centrifugação (Máximo 700 rpm.)	2,5 kg
	Jeans ✳ (Frio) – 60 °C	Calças, camisas ou casacos em ganga e fazenda fabricada com materiais de alta tecnologia.	– Lavagem principal a ✳ – 60 °C – Enxaguamentos – Centrifugação longa	Redução da centrifugação	2,5 kg

* Algodão económico a 60 °C é recomendado para uma carga total de algodão com sujidade normal e é o programa indicado na placa de característica para energia e água (de acordo com as normas CEE 92/75).

Manutenção e limpeza

⚠ Importante!

Deve DESLIGAR a máquina da alimentação eléctrica antes de executar qualquer operação de limpeza ou manutenção.

Descalcificação

A água que usamos normalmente contém cal. Convém utilizar periodicamente um descalcificador de água na máquina. Faça-o separadamente de qualquer lavagem da roupa e de acordo com as instruções do fabricante do descalcificador de água. Isto ajuda a evitar a formação de depósitos de calcário.

Após cada lavagem

Deixe a porta aberta durante algum tempo. Isto ajuda a evitar a formação de bolor e odores desagradáveis no interior da máquina. Manter a porta aberta durante algum tempo depois da lavagem ajuda também a conservar o vedante da porta.

Lavagem de manutenção

Com a utilização de lavagens a baixa temperatura, é possível que se verifique uma acumulação de resíduos dentro do tambor. Recomendamos que efectue periodicamente lavagens de manutenção.

Para efectuar uma lavagem de manutenção:

- Retire toda a roupa do tambor.
- Seleccione o programa de lavagem de algodão mais quente.
- Use uma medida normal de detergente. Tem de ser um detergente em pó com propriedades biológicas.

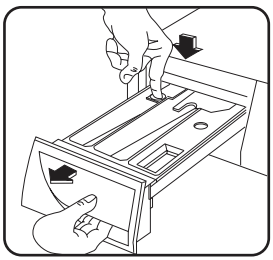
Limpeza externa

Limpe o exterior da máquina apenas com água e sabão e seque bem.

Limpe a gaveta do detergente

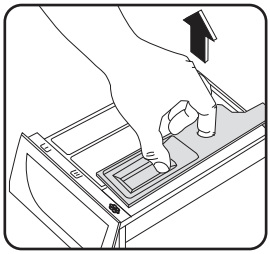
Limpe regularmente a gaveta do detergente e do aditivo.

Retire a gaveta premindo o fecho para baixo e puxando-a para fora.



Lave-a sob água corrente para retirar os resíduos de detergente acumulado.

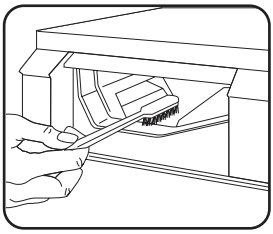
Para facilitar a limpeza, retire a parte superior do compartimento do aditivo.



Limpar a cavidade da gaveta

Depois de retirar a gaveta, utilize uma escova pequena para limpar a cavidade, certificando-se de que foram retirados todos os resíduos de detergente da parte superior e inferior da cavidade.

Utilize uma escova pequena para limpar a cavidade.



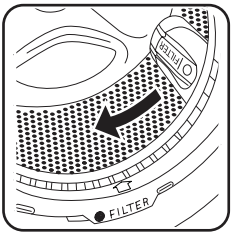
Volte a colocar a gaveta e inicie o programa de enxaguamento sem roupa no tambor.

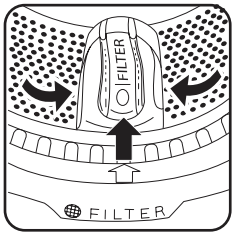
Limpar o filtro de escoamento

O filtro de escoamento recolhe cotão e outros resíduos da roupa suja para evitar o bloqueio da bomba.

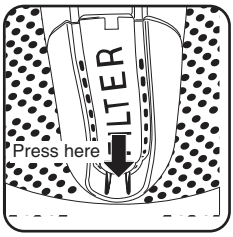
A bomba deve ser limpa regularmente. Para limpar o filtro, proceda da seguinte forma:

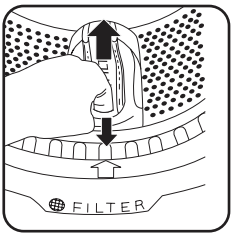
- Rode o selector de programas para a posição de desligado (O).
- Retire a ficha da máquina da tomada.
- Abra a porta.
- Rode o tambor e alinhe a tampa do filtro (FILTER) com a seta no vedante da porta.

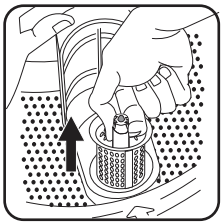




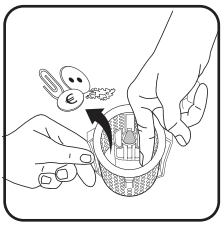
- Abra a tampa do filtro pressionando o gancho especial e rodando a tampa para baixo.



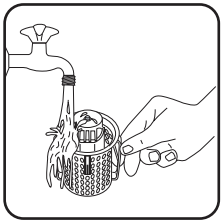




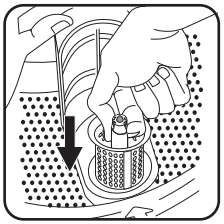
- Segure firmemente o filtro e puxe para baixo para o retirar da respectiva posição.



- Retire e elimine eventuais resíduos de cotão ou objectos pequenos do filtro.



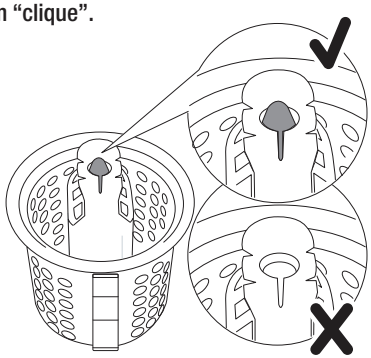
- Limpe o filtro sob água da torneira.

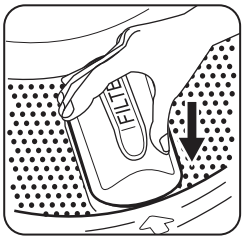


- Após limpar o filtro, abra a tampa do filtro e volte a colocar o filtro na respectiva posição.

⚠ Importante!

O filtro está correctamente inserido quando o indicador na parte superior estiver visível e ouvir um "clique".





- feche a tampa do filtro.
- volte a inserir a ficha de alimentação eléctrica.

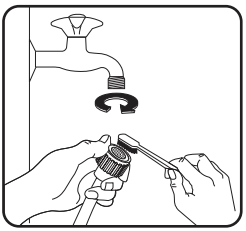
⚠ Importante!

Não inicie a lavagem de roupa sem o filtro no respectivo lugar.

Limpar o filtro de entrada de água

Se a água for muito dura ou se tiver depósitos de calcário, o filtro de entrada de água pode ficar entupido.

Assim, convém limpar o filtro regularmente.



- Feche a torneira da água.
- Desaperte a mangueira de entrada de água.
- Limpe o filtro utilizando uma escova de cerdas duras.
- Aperte a mangueira de entrada.

Algo não funciona

Determinados problemas devem-se à falta de simples manutenção ou a pequenas distracções e podem ser facilmente resolvidos sem recurso a um técnico especializado. Antes de contactar o centro de assistência local, efectue as verificações abaixo indicadas.

Durante o funcionamento da máquina, é possível que a luz piloto **vermelha** de **Início/Pausa** pisque para indicar que a máquina não está a funcionar.

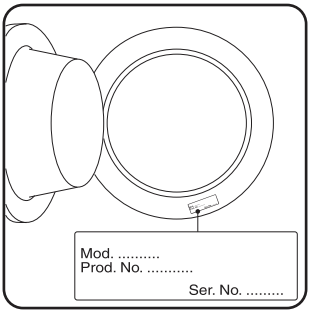
Depois de eliminar o problema, prima o botão **Início/Pausa** para reiniciar o programa. Se, depois de efectuar todas as verificações, o problema persistir, contacte o seu centro de assistência local.

Avaria	Possível causa	Solução
A máquina não arranca:	A porta não foi fechada. *E40*	Feche bem a porta.
	A ficha não está correctamente inserida na tomada.	Insira a ficha na tomada.
	Não existe corrente na tomada.	Verifique a sua instalação eléctrica doméstica.
	O selector não está correctamente posicionado e o botão **Início/Pausa** não foi premido.	Rode o selector e prima novamente o botão **Início/Pausa**.
	Foi seleccionado o início diferido.	Se precisar de lavar a roupa imediatamente, cancele o início diferido.

Avaria	Possível causa	Solução
A máquina não enche:	A torneira da água está fechada. E10	Abra a torneira da água.
	A mangueira de entrada está dobrada ou torcida. E10	Verifique a ligação da mangueira de entrada.
	O filtro da mangueira de entrada está bloqueado. E10	Limpe o filtro da mangueira de entrada de água.
	A porta não está correctamente fechada. E40	Feche bem a porta.
A máquina enche e escoa de seguida:	A extremidade da mangueira de escoamento está demasiado baixa.	Consulte o parágrafo correspondente na secção “escoamento da água”.
A máquina não escoa e/ou não centrifuga:	A mangueira de escoamento está dobrada ou torcida. E20	Verifique a ligação da mangueira de escoamento.
	A filtro de escoamento está obstruída. E20	Limpe o filtro de escoamento.
	A opção **Cuba cheia** ou **Sem centrifugação** foi seleccionada.	Desactive a opção **Cuba cheia** ou **Sem centrifugação** ou seleccione o programa **Centrifugação**.
	A roupa não está bem distribuída no tambor.	Redistribua a roupa.
Há água no chão:	Foi utilizado demasiado detergente ou um detergente não adequado (forma-se demasiada espuma).	Reduza a quantidade de detergente ou utilize outro detergente.
	Verifique se existem fugas nas ligações da mangueira de entrada. Nem sempre é fácil verificar as fugas, uma vez que a água escorre ao longo da mangueira. Verifique se esta está húmida.	Verifique a ligação da mangueira de entrada de água.
	A mangueira de escoamento está danificada.	Substitua-a por uma nova.
Resultados de lavagem não satisfatórios:	Foi utilizado pouco detergente ou um detergente não adequado.	Aumente a quantidade de detergente ou utilize outro detergente.
	As nódoas difíceis não foram tratadas antes da lavagem.	Utilize produtos comerciais para tratar as nódoas difíceis.
	Não foi seleccionada a temperatura correcta.	Verifique se seleccionou a temperatura correcta.
	Carga de roupa excessiva.	Introduza menos roupa no tambor.
A porta não abre:	O programa ainda está em curso.	Aguarde o fim do ciclo de lavagem.
	O bloqueio da porta não disparou.	Aguarde cerca de 3 minutos.
	Há água no tambor.	Seleccione o programa de escoamento ou centrifugação para escoar a água.

Avaria	Possível causa	Solução
A máquina vibra ou faz barulho:	Os parafusos de transporte e o material de embalagem não foram retirados.	Verifique se a máquina está instalada correctamente.
	Os pés de apoio não foram ajustados.	Verifique se a máquina está correctamente nivelada.
	A roupa não está bem distribuída no tambor.	Redistribua a roupa.
	Pode haver muito pouca roupa no tambor.	Coloque mais roupa.
	Pisos instáveis, por exemplo, pisos de madeira.	
A máquina faz um barulho anormal:	A máquina está equipada com um tipo de motor que faz um barulho anormal em comparação com os motores tradicionais. Este novo motor assegura um arranque mais suave e uma distribuição mais uniforme da roupa no tambor durante a centrifugação, bem como uma maior estabilidade da máquina.	
A centrifugação começa atrasada ou a máquina não efectua a centrifugação:	O dispositivo de detecção de desequilíbrio electrónico foi accionado porque a roupa não está bem distribuída no tambor. A roupa é redistribuída com uma rotação contrária do tambor. Isto pode acontecer várias vezes até o desequilíbrio desaparecer e a máquina retomar a centrifugação normal. Se, após 10 minutos, a roupa ainda não estiver bem distribuída no tambor, a máquina não centrifuga. Neste caso, redistribua a carga manualmente e seleccione o programa de centrifugação.	Redistribua a roupa.
Não se vê água no tambor:	As máquinas baseadas nas tecnologias modernas funcionam de forma muito económica, utilizando pouca água sem afectar o desempenho.	

Se não conseguir identificar ou solucionar o problema, contacte o nosso centro de assistência. Antes de telefonar, tome nota do modelo, do número de série e da data de compra da sua máquina. O centro de assistência irá pedir-lhe estes dados.



- Descrição do modelo (MOD.) .....
- Número do produto (PNC) .....
- Número de série (S.N.) .....

ES Contenido

Información sobre seguridad _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 50
Cuestiones medioambientales _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 52
Descripción del producto _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 53
Datos técnicos _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 53
Instalación _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 54
Primer uso _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 56
Uso diario _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 56
Panel de mandos _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 59
Ajuste su programa de lavado _ _ _ _ _ _ _ _ _ 60
Símbolos de lavado internacionales _ _ _ _ _ _ _ 65
Información de programas _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 66
Programas de lavado _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 67
Mantenimiento y limpieza _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 68
Fallos de funcionamiento _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 70

Sujeto a cambios sin previo aviso

Información sobre seguridad

⚠ ¡IMPORTANTE!

- **En interés de su seguridad y con el fin de garantizar un uso correcto, antes de instalar y utilizar por primera vez el aparato, lea detenidamente este manual de usuario, incluyendo sus consejos y advertencias.**
- **Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el aparato si éste se mueve o vende, con el fin de que todo aquel que lo utilice a lo largo de su vida esté debidamente informado sobre el uso del aparato y la seguridad.**

Instrucciones generales de seguridad

- Resulta peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier forma.
- El cristal de la puerta se puede calentar durante los programas de lavado a alta temperatura. ¡No lo toque!
- Impida el acceso de animales domésticos pequeños al interior del tambor. Para evitarlo, compruebe el interior del tambor antes de utilizar el aparato.
- Cualquier objeto como, por ejemplo, monedas, imperdibles, clavos, tornillos, piedras o cualquier otro material duro y afilado puede provocar daños considerables y no se debe introducir en la máquina.
- Utilice sólo las cantidades de detergente y suavizante recomendadas. Los tejidos pueden dañarse si se sobrecarga la lavadora. Siga las recomendaciones del fabricante acerca de las cantidades.
- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
- Lave las prendas pequeñas, como calcetines, lazos, cinturones, etc., en una bolsa de lavado o en una funda de almohada para evitar que se introduzcan entre la cuba y el tambor interno.
- No utilice la lavadora para lavar prendas con aros, sin dobladillos o desgarradas.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico y cierre el suministro de agua después del uso, la limpieza o el mantenimiento del mismo.
- Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar la máquina por su cuenta. Las reparaciones realizadas por personas sin preparación o experiencia pueden causar lesiones personales o fallos de funcionamiento. Diríjase a su Centro de servicio local. Utilice siempre piezas de repuesto originales.

Instalación

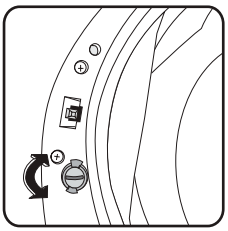
- Este aparato es un electrodoméstico pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
- Al desembalar el aparato, compruebe que no esté dañado. Si tiene alguna duda, no lo utilice y póngase en contacto con el centro de servicio técnico.
- Todos los pasadores del embalaje y transporte se deben retirar antes del uso. De lo contrario, se pueden producir daños graves en el producto y daños materiales. Consulte el apartado correspondiente en el manual del usuario.
- Una vez instalada la lavadora, asegúrese de que ésta no descansa sobre la manguera de entrada ni la de desagüe, así como de que la encimera no está presionando el cable de alimentación eléctrica.
- Si la máquina está situada sobre una moqueta, ajuste las patas para permitir que el aire circule libremente.
- Una vez realizada la instalación, asegúrese de que no existen fugas de agua procedentes de las mangueras y sus conexiones.
- Un fontanero competente deberá realizar los trabajos de fontanería que se necesiten para instalar el electrodoméstico.
- Un electricista homologado deberá realizar las conexiones eléctricas que se requieran para instalar este electrodoméstico.

Uso

- Este aparato se ha diseñado para uso doméstico. No debe utilizarse para otros fines que los previstos.
- Lave solamente las prendas que estén diseñadas para lavarse a máquina. Consulte las instrucciones en la etiqueta de la prenda.
- No sobrecargue el aparato. Consulte el apartado correspondiente en el manual del usuario.
- Antes del lavado, asegúrese de que todos los bolsillos de las prendas están vacíos y de que todos los botones y cremalleras están abrochados. Evite lavar prendas deshilachadas o desgarradas y trate previamente las manchas de pintura, tinta, óxido y grasa. Los sujetadores con aros metálicos NO deben lavarse a máquina.
- Las prendas que hayan estado en contacto con productos de petróleo volátil no deben lavarse a máquina. Si utiliza líquidos de limpieza volátiles, asegúrese de que no queden restos de líquido en la prenda antes de introducirla en la máquina.
- No tire del cable eléctrico para desenchufar la máquina; sujete siempre el enchufe propiamente dicho.
- No utilice nunca la lavadora si el cable de suministro eléctrico, el panel de mandos, o la superficie de trabajo o la base están dañados y se puede acceder al interior de la máquina.

Seguridad para niños

- Esta lavadora no debe ser utilizada por niños o personas discapacitadas sin supervisión.
- Es necesario vigilar a los niños pequeños para que no jueguen con la máquina.
- Los componentes del embalaje (por ejemplo, la película de plástico o el poliestireno) pueden ser peligrosos para los niños – ¡peligro de asfixia! Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Guarde los detergentes en un lugar seguro al que no puedan acceder los niños.
- Impida el acceso de los niños y los animales domésticos al interior del tambor. Para ello, la lavadora incorpora una función especial.



Para **activar** este dispositivo, gire el botón (sin presionarlo) del interior de la puerta hacia la derecha hasta que la ranura esté en posición horizontal. Si es necesario, utilice una moneda.

Para **desactivar** el dispositivo y permitir el cierre de la puerta, gire el botón hacia la izquierda hasta que la ranura se sitúe en posición vertical.

Cuestiones medioambientales

Materiales de embalaje

Los materiales que vengan marcados con el símbolo ♺ son reciclables.

>PE<=polietileno

>PS<=poliestireno

>PP<=polipropileno

Esto significa que se pueden reciclar si se desechan correctamente en los contenedores específicos.

Lavadora antigua

Deseche la lavadora antigua en vertederos autorizados. ¡Ayúdenos a mantener limpio su entorno!

El símbolo que aparece en el producto o en el embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclado de los componentes eléctricos y electrónicos.

Al desechar el producto de manera correcta, contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente que podría provocar la eliminación inadecuada de este producto.

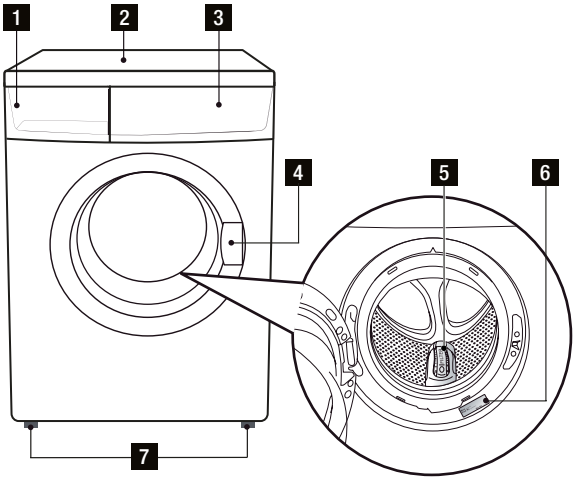
Si desea más información sobre el reciclaje de este producto, solicítela a las autoridades municipales, al servicio de eliminación de desechos domésticos o al comercio donde lo adquirió.

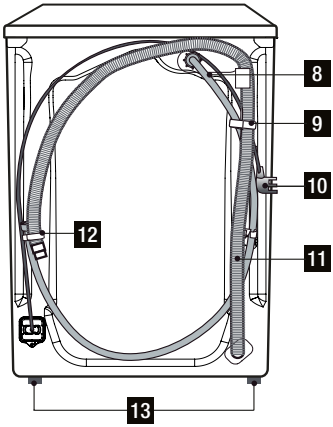
Consejos ecológicos

A continuación ofrecemos algunos consejos para ahorrar agua y energía y ayudar a proteger el medio ambiente:

- La ropa que no esté demasiado sucia se puede lavar con un programa que no incluya prelavado a fin de ahorrar detergente, agua y tiempo (y proteger el medio ambiente).
- El lavado resulta más económico si la lavadora se llena por completo.
- Con un tratamiento previo adecuado es posible eliminar manchas y suciedad moderada, de manera que la ropa se pueda lavar a menos temperatura.
- Dosifique el detergente en función de la dureza del agua, el grado de suciedad y la cantidad de ropa que se va a lavar.

Descripción del producto





1 Depósito dosificador de detergente
2 Encimera
3 Panel de mandos
4 Palanca de apertura de la puerta
5 Filtro de drenaje
6 Placa de especificaciones técnicas
7 Pata frontal
8 Conexión de agua
9 Soporte de la manguera de desagüe
10 Cable de alimentación
11 Tubo de desagüe
12 Soportes de la manguera
13 Pata trasera

Datos técnicos

Medidas	Ancho Altura Fondo	60 cm 85 cm 54 cm
Tensión de alimentación/frecuencia **Potencia absorbida total** **Protección por fusibles mínima**		220-240 V/50 Hz 2000 W 10A
Presión del suministro de agua	Mínimo Máximo	0,05 MPa 0,8 MPa
Carga máxima	Algodón Sintético Delicado Lavado a mano	7,0 kg 2,5 kg 2,5 kg 2,0 kg
Velocidad de centrifugado	Máxima	1200 rpm

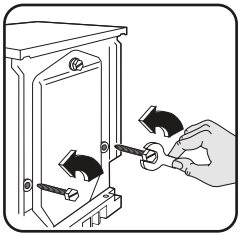
Desembalaje

⚠ ¡IMPORTANTE!

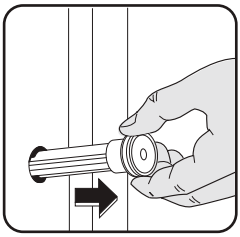
Es preciso retirar todo el material de embalaje y los pasadores antes de utilizar la lavadora.

Se aconseja guardar todo este material para usarlo de nuevo en caso de que sea necesario transportar el aparato.

- Utilice una llave fija adecuada para extraer los dos tornillos inferiores de la parte posterior.

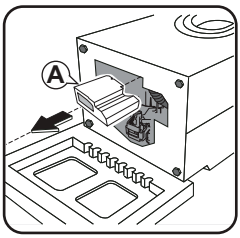


- Deslice los dos pasadores de plástico.

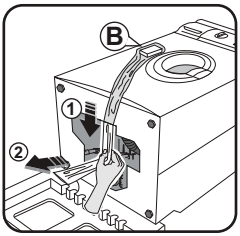


- Apoye la máquina sobre su parte trasera asegurándose de que no se aplastan los tubos. Coloque uno de los angulares de poliestireno bajo la máquina.

- Retire el bloque de poliestireno (A) que protege el motor (si lo hubiera).



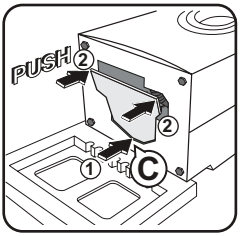
- Retire cuidadosamente el bloque delantero de poliestireno (B), tirando suavemente de la bolsa de polietileno (1) hacia abajo y luego (2) hacia afuera, asegurándose de que la bolsa no se rasga (si la hubiera).



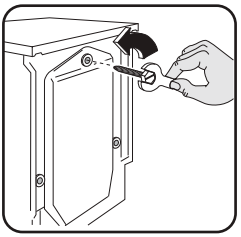
- Algunos modelos se entregan con una tapa para la base, que se encuentra dentro del tambor de la lavadora. Después de asegurarse de que las bolsas de polietileno se han retirado por completo, siga las instrucciones que se detallan a continuación:

  (1). Coloque la tapa para la base como se muestra en la posición (C).

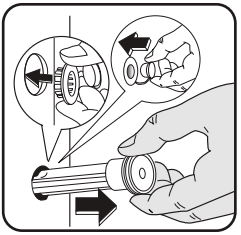
  (2). Después, presione el extremo superior para fijarla a la base de la lavadora.



- Retire la base de poliestireno, coloque la máquina en posición vertical y desatornille el tornillo trasero que falta. Deslice hacia afuera el pasador correspondiente.



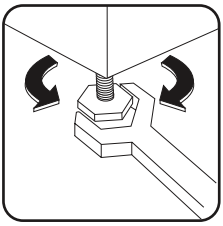
- Tape todos los agujeros abiertos con los tapones suministrados en la bolsa que contiene el manual de instrucciones.



Colocación

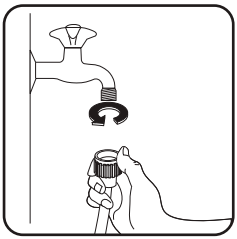
- Instale la máquina en el suelo sobre una superficie plana y rígida.
- Asegúrese de que el aire circula correctamente alrededor de la lavadora aunque haya moqueta, alfombras, etc.
- Cerciórese de que la máquina no está en contacto con la pared u otros armarios de cocina.

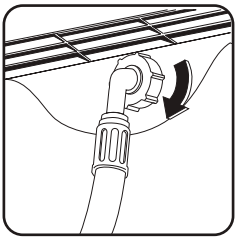
- Para nivelar la máquina, enrosque o desenrosque las patas ajustables.
- No coloque cartón, madera ni otros materiales similares bajo la máquina para compensar los desniveles del suelo.



Entrada de agua

- Conecte la manguera de entrada de agua a un grifo con rosca de 3/4 pulg. BSP.
- Utilice siempre el tubo suministrado con la máquina. NO UTILICE TUBOS ANTIGUOS.
- El otro extremo de la manguera, que se conecta a la máquina, puede girarse en cualquier dirección.
- Sólo tiene que aflojar el racor, girar la manguera, volver a apretar el racor y verificar que no hay pérdidas de agua.





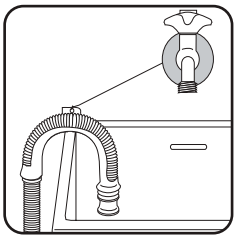
- La longitud de la manguera de entrada no debe extenderse. Si es demasiado corto y no desea mover la toma de agua, tendrá que adquirir una manguera más larga diseñada especialmente para estos casos.

Desagüe

El extremo del tubo de descarga se puede instalar de tres maneras distintas:

Sujeto por encima del borde de un fregadero mediante el codo de plástico suministrado con la lavadora.

En tal caso, asegúrese de que el extremo del tubo no se desenganche cuando la lavadora esté desaguando.



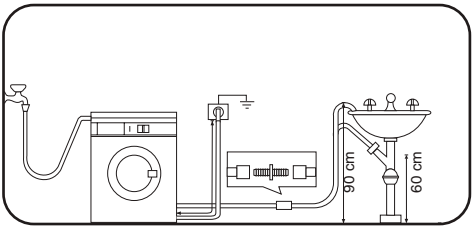
Para evitarlo, puede fijarlo a la toma de agua con un trozo de cuerda o sujetarlo a la pared.

En un empalme de derivación para descarga en el fregadero. El empalme debe estar encima de la toma para que haya 60 cm como mínimo entre el codo y el suelo.

Directamente en un tubo de descarga a una altura mínima de 60 cm y máxima de 90 cm.

El extremo del tubo de descarga siempre debe estar ventilado; es decir, el diámetro interno del tubo de descarga debe ser mayor que el diámetro externo.

El tubo de descarga no debe estar retorcido. Tiéndalo a lo largo del suelo; solo se debe levantar la parte próxima al punto de desagüe.



La manguera de desagüe debe quedar enganchada en el soporte que hay en la parte alta del lateral trasero de la lavadora para que ésta funcione correctamente.

Conexión eléctrica

Esta máquina está diseñada para funcionar con corriente monofásica de 220-240 V a 50 Hz.

"Una fuente de alimentación incorrecta anulará la garantía."

Compruebe que la instalación eléctrica de su hogar está preparada para soportar la potencia necesaria (2,0 kW) y tenga también en cuenta los demás electrodomésticos.

⚠ ¡IMPORTANTE!

Conecte la lavadora a una toma de corriente con puesta a tierra.

El fabricante declina toda responsabilidad por los daños o las lesiones que puedan producirse si no se respetan las precauciones de seguridad anteriores. El centro de asistencia es el único autorizado para cambiar el cable eléctrico del electrodoméstico en caso necesario.

Primer uso

- Ponga en marcha un programa de algodón a 90 °C sin introducir prendas en la máquina, con el fin de eliminar cualquier residuo de fabricación del tambor y la cuba. Vierta la mitad de una dosis de detergente en el depósito de detergente y ponga en marcha la máquina.
- Compruebe que las conexiones eléctricas y de agua cumplen las instrucciones de instalación.

Uso diario

Clasificación de la colada

Observe los símbolos del código de la etiqueta de cada prenda y las instrucciones del fabricante respecto al lavado. La ropa se debe clasificar de la siguiente manera: ropa blanca, ropa de color, ropa sintética, prendas delicadas y prendas de lana.

Antes de introducir la ropa sucia

- Nunca lave las prendas blancas con las de color. Las prendas blancas pueden perder su "blancura" al lavarlas.
- Las prendas nuevas de color pueden desteñirse en el primer lavado, por lo que se lavarán por separado la primera vez que se laven.
- **Asegúrese de quitar todos los objetos metálicos de la ropa (monedas, como pinzas para el pelo, imperdibles, alfileres, etc.).**
- Elimine las manchas difíciles antes del lavado.
- Abotone las fundas de almohada y cierre las cremalleras, ganchos, broches, etc. Ate las correas o cintas largas.
- Frote las zonas particularmente sucias con un detergente especial o en pasta. Tenga cuidado con las cortinas Lávelas sin los ganchos o dentro de una bolsa o malla.

Eliminación de manchas

Cabe la posibilidad de que las manchas más resistentes no puedan eliminarse sólo con agua y detergente. En esos casos es aconsejable aplicar un tratamiento antes de lavar las prendas.

Sangre: ponga en remojo las manchas recientes de sangre en agua fría. Si la sangre está seca, debe dejar la prenda a remojo en agua con un detergente especial durante la noche y luego frotar con agua y jabón

Pintura al óleo: humedezca la mancha con un quitamanchas a base de disolvente, extienda la prenda sobre un paño suave y quite la mancha; repita varias veces el tratamiento.

Grasa seca: humedezca la mancha con aguarrás, extienda la prenda sobre una superficie suave y quite la mancha con la yema de los dedos y un trapo de algodón.

Óxido: utilice ácido oxálico disuelto en agua caliente o un quitamanchas para óxido en frío. Tenga cuidado con las manchas de óxido que no sean recientes, ya que la estructura de la celulosa se habrá dañado y el tejido tenderá a perforarse.

Moho: utilice lejía y aclare bien (prendas blancas y de colores sólidos solamente).

Hierba: utilice un poco de jabón y aplique lejía (prendas blancas y de colores sólidos solamente).

Tinta y pegamento: humedezca la mancha con acetona (*), extienda la prenda sobre un paño suave y quite la mancha.

Pintalabios: humedezca con acetona (*), como en el caso anterior, y luego quite la mancha con alcohol metílico. Utilice lejía sobre tejido de color blanco para eliminar cualquier resto que pueda quedar.

Vino tinto: ponga la prenda a remojo en agua y detergente, aclare, aplique ácido acético o cítrico y vuelva a aclarar. Utilice lejía para eliminar las marcas que puedan quedar.

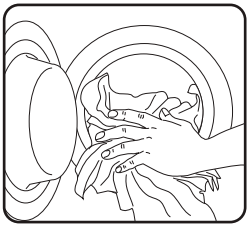
Tinta: dependiendo del tipo de tinta, primero con acetona (*) y después con ácido acético; aplique lejía si quedan marcas en las prendas blancas y, seguidamente, enjuáguelas bien.

Alquitrán: primero aplique un quitamanchas, alcohol desnaturalizado o disolvente y luego frote la mancha con un detergente en pasta.

(*) no utilice acetona en seda artificial.

Cargue la colada

Abra la puerta tirando cuidadosamente de la palanca de la puerta hacia fuera.



Coloque la ropa en el tambor, prenda a prenda, dejándola lo más suelta posible. Cierre la puerta.

Cargas máxima

Las cargas máximas recomendadas se indican en las tablas de programas. Normas generales:

- **Algodón, lino:** tambor lleno, pero no demasiado
- **Prendas sintéticas:** no más de la mitad del tambor
- **Tejidos delicados y prendas de lana:** no más de un tercio del tambor

El lavado con carga máxima garantiza la utilización más eficaz del agua y la energía. Si la ropa está extremadamente sucia, reduzca la carga.

Detergentes y aditivos

El resultado del lavado también depende de la elección del detergente y de las cantidades adecuadas, que permitan proteger el entorno y evitar vertidos. Aunque son biodegradables, los detergentes contienen sustancias que, en grandes cantidades, pueden alterar el delicado equilibrio de la naturaleza.

La elección del detergente depende del tipo de tejido (delicado, lana, algodón, etc.), del color, de la temperatura de lavado y del grado de suciedad.

Solo deben utilizarse en este aparato detergentes de bajo contenido en jabón para lavadoras de carga frontal:

- detergente en polvo para todo tipo de prendas
- detergente en polvo para prendas delicadas (60 ºC máx.) y lana
- detergente líquido para todo tipo de tejidos o especial para lana, preferiblemente para programas de lavado a baja temperatura (60 ºC máx.)

El detergente y los aditivos deben introducirse en los compartimentos correspondientes del depósito dosificador antes de poner en marcha el programa de lavado.

Si se utiliza detergente líquido o detergente en polvo concentrado, debe seleccionar un programa **sin** prelavado.

El suavizante o el almidón se deben verter en el compartimento marcado con " ❀ " antes de iniciar el programa de lavado.

Siga las instrucciones del fabricante del producto en cuanto a cantidades y **no supere la marca "MAX" que hay en el depósito dosificador**.

No pulverice productos para tratar manchas (p. ej., Preen) en la máquina o cerca de ella, ya que puede dañar los materiales plásticos y acortar su vida útil.

Cantidad de detergente

El tipo y la cantidad de detergente dependen del tipo de tejido que se va a lavar, así como de la carga, del grado de suciedad y de la dureza del agua.

La dureza del agua se clasifica en "grados".

Para obtener información sobre la dureza del agua local, puede consultar a la compañía encargada del suministro o a la administración local.

Siga las instrucciones del fabricante del producto en lo referente a la cantidad de detergente que se debe utilizar.

El detergente en polvo insuficiente provoca lo siguiente:

- que la colada se vuelva gris
- prendas grasientas

Demasiado detergente en polvo provoca lo siguiente:

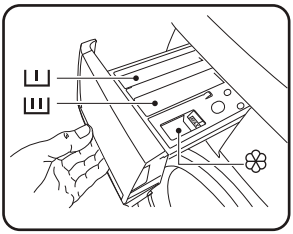
- espuma jabonosa
- efecto de lavado y agitación reducido
- iaclarado inadecuado

Use menos detergente en los casos siguientes:

- si la lavadora tiene poca carga
- si la ropa no está muy sucia
- si en el proceso de lavado se forma gran cantidad de espuma

Abra el depósito del dosificador de detergente

El dosificador está dividido en tres compartimentos.



- Compartimento I: este compartimento se utiliza únicamente para el detergente en polvo cuando un programa tiene Prelavado o Manchas.
- Compartimento II: este compartimento se utiliza para el detergente líquido o en polvo.
- Compartimento ❀: este compartimento se utiliza para el suavizante y almidón.

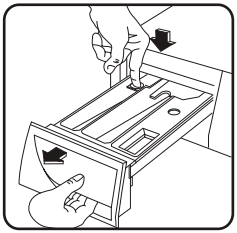
Añada siempre los detergentes de la colada antes de encender la máquina y mantenga el dosificador limpio y seco, de forma que el detergente pueda dispensarse eficazmente desde la unidad.

Añada el detergente

La primera vez que utilice la máquina, asegúrese de que el dispensador está configurado para el tipo de detergente que va a utilizar.

A tal efecto, realice lo siguiente:

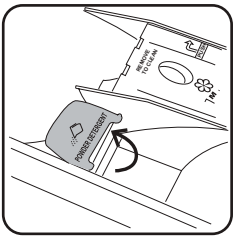
- Saque el depósito dosificador hasta su tope.
- Extraiga el cajetín. Coloque el borde del cajetín hacia afuera donde indica la flecha (PUSH) a fin de facilitar la extracción.

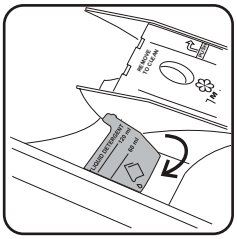


Presione la pestaña hacia abajo y tire hacia afuera.

- Algunos modelos disponen de la opción Flexi Dose ( ), que permite utilizar detergentes líquidos o en polvo.

  Compruebe la posición de la tapa en el compartimento de detergente " II " del depósito dosificador. (El ajuste de fábrica es con la tapa arriba para el detergente en polvo.)





LEVANTADA – Posición de la tapa si se usa detergente **EN POLVO**.

BAJADA – Posición de la tapa si se usa detergente **LÍQUIDO**.

- Baje la tapa si va a utilizar detergente líquido.
- Vuelva a colocar el dosificador en las guías.

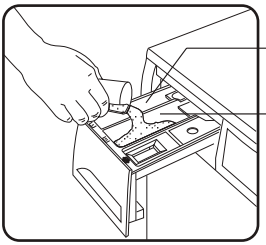
Recuerde:

Si cambia de tipo de detergente, la posición de la tapa deberá cambiar también.

- Ya está preparado para añadir el detergente.

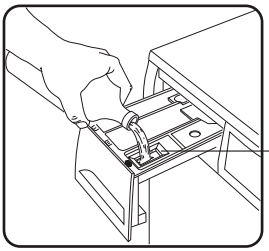
Mida la dosis de detergente y de suavizante

Mida la dosis de detergente necesaria y viértala en el compartimento de "**lavado principal**" " II ".



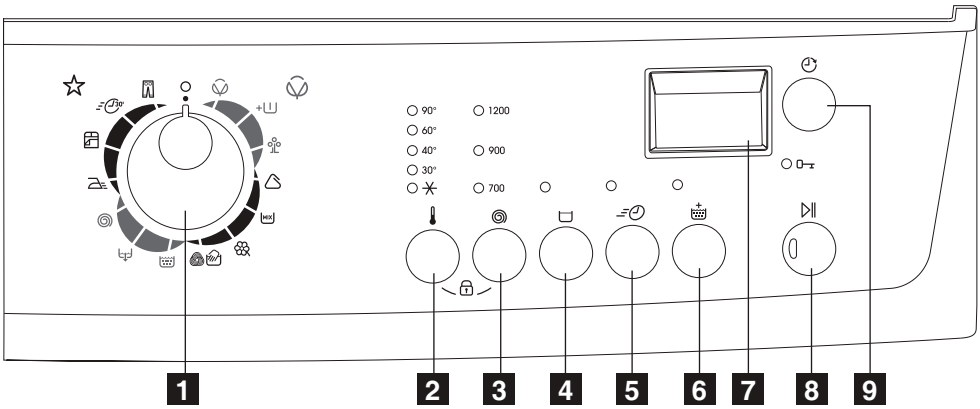
Si desea poner en marcha la fase de "**prelavado**", vierta el detergente en el compartimento con la marca " I ".

Si es necesario, vierta el suavizante en el compartimento con la marca ❀ (la cantidad utilizada no debe superar la marca "**MAX**" del depósito).



Cierre el cajetín suavemente.

Panel de mandos



1 Selector de programas
2 Botón de temperatura
3 Botón de centrifugado
4 Botón de agua en la cuba
5 Botón de lavado rápido
6 Botón de aclarado extra
7 Visor digital
8 Botón de centrifugado
9 Tecla de inicio/pausa
10 Tecla de inicio diferido

Selector de programas

Gire el selector de programas hasta el programa que desee. La luz verde de inicio/pausa (⏯) comienza a parpadear.

El selector se divide en las siguientes secciones:

- ○ (Apagado/Cancelación)
- (Algodón)
- +Ⅱ (Algodón Prelavado)
- (Algodón ECO)
- (Sintéticos)
- MIX (Prendas mixtas)
- (Delicado)
- (Lana/ Lavado a mano)
- (Aclarado)
- (Descarga)
- (Centrifugado)
- (Fácil Plancha)
- (Mantas)
- 30' (Mini 30)
- (Vaqueros)

* Para obtener más información sobre los programas consulte la página 66.

El selector de programas puede girarse hacia la derecha y hacia la izquierda. Sitúelo en " ○ " para reiniciar el programa o apagar la lavadora.

Al final del programa, el selector debe situarse en la posición " ○ " para apagar la máquina.

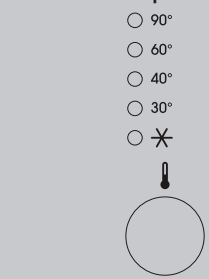
¡IMPORTANTE!

Si gira el selector hasta otro programa mientras la lavadora está funcionando, el piloto **rojo** Inicio/Pausa (⏯) parpadeará 3 veces para indicar que la selección no es correcta. La máquina no pondrá en marcha el nuevo programa seleccionado.

Cancelación de un programa

Gire el selector de programas hasta " ○ " para cancelar un programa una vez que está en marcha. Después puede seleccionar otro programa.

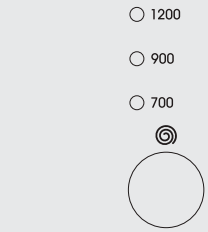
Selector de temperatura



Si desea lavar a una temperatura distinta de la propuesta por la lavadora, presione varias veces esta tecla para aumentarla o reducirla.

Cuando se selecciona la posición ✳ (frío), la lavadora lava con agua fría.

Si la temperatura elegida no está permitida por el programa seleccionado, el piloto **rojo** del botón **Inicio/Pausa** (⏯) parpadeará 3 veces.

Botones de centrifugado ( ) 	Presione el botón de centrifugado varias veces para cambiar la velocidad de centrifugado si desea que las prendas centrifuguen a una velocidad diferente de la determinada por la lavadora. Se enciende el piloto correspondiente.
Agua en la cuba ( ) 	Al seleccionar esta opción, el agua del último aclarado no se descarga con el fin de impedir que los tejidos se arruguen. **Para descargar el agua:** • Gire el selector de programas hasta " ". • Seleccione el programa **Descarga** ( ) o **Centrifugado** ( ). • Reduzca la velocidad de centrifugado, si es necesario, mediante el botón correspondiente. • Suelte el botón **Inicio/Pausa** ( ).
Botón de lavado rápido ( ) 	Esta opción se puede utilizar para lavar prendas poco sucias, ya que garantiza un lavado adecuado en menos tiempo. La duración del lavado se reducirá en función del tipo de tejido que se vaya a lavar y de la temperatura seleccionada. Si la temperatura elegida no está permitida por el programa seleccionado, el piloto rojo del botón **Inicio/Pausa** ( ) parpadeará 3 veces.
Opción de Aclarado Extra ( ) 	Esta opción se recomienda para personas alérgicas al detergente y en zonas en las que el agua es muy blanda. Se realizarán algunos aclarados adicionales.

Visor digital

En el indicador se muestra la siguiente información:

- **Duración del programa seleccionado**

  Tras seleccionar un programa, la duración del mismo se visualiza en horas y minutos (por ejemplo 2.05) .

  La duración se calcula automáticamente sobre la base de una carga máxima recomendada para cada tipo de tejido.

  Una vez que se ha iniciado el programa, el tiempo restante se actualiza cada minuto.

- **Inicio diferido**

  El intervalo de retraso seleccionado (20 horas máx.) mediante el botón correspondiente aparece en la pantalla durante unos 3 segundos; a continuación se muestra la duración del programa seleccionado previamente. El valor del inicio diferido se reduce una unidad cada hora y, a continuación, cuando sólo queda una hora, disminuye cada minuto.

- **Selección de opción incorrecta**

  Si se selecciona una opción no compatible con el programa de lavado establecido, se muestra el mensaje Err durante 2 segundos y la luz roja de Inicio/Pausa integrada empieza a parpadear.

- **Códigos de alarma**

  En caso de fallos de funcionamiento, pueden mostrarse algunos códigos de alarma, como por ejemplo E20 (consulte el apartado “Fallos de funcionamiento”).

- **Fin del programa**

  Cuando el programa termina aparece un cero intermitente.

- **Puerta abierta**

  Cuando no se ha cerrado la puerta, aparece un E40 intermitente.

Tecla de Inicio/Pausa (⏯)

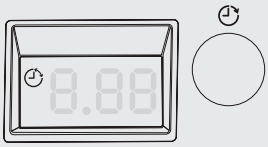
Para iniciar el programa seleccionado, presione el botón “**Inicio/Pausa** (⏯)”; el piloto verde correspondiente deja de parpadear.

Para interrumpir un programa en marcha, presione el botón de “**Inicio/Pausa** (⏯)”: el piloto verde correspondiente empieza a parpadear.

Para reiniciar el programa a partir del punto de interrupción, pulse la tecla “**Inicio/Pausa** (⏯)” otra vez.

Si ha seleccionado un inicio diferido (⏲), la máquina comenzará la cuenta atrás.

Tecla de inicio diferido ( )



Antes de iniciar el programa, esta opción permite retrasar el inicio en 30, 60, 90 minutos o 2 horas y, a partir de entonces, hasta 20 horas en intervalos de 1 hora.

El valor del intervalo de retraso seleccionado se muestra en el indicador durante 3 segundos; a continuación, se visualiza de nuevo la duración del programa.

Las opciones anteriores se deben seleccionar después de elegir el programa de lavado con el selector y antes de pulsar la tecla de Inicio/Pausa ( ).

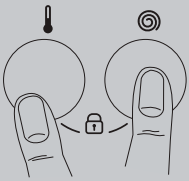
Si después de ajustar la opción de inicio diferido -y de pulsar la tecla de Inicio/Pausa ( )- desea cancela, siga estos pasos:

- realice una pausa en la lavadora presionando el botón de Inicio/Pausa ( );
- cancele la selección de la opción Inicio diferido ( ) cambiando el estado;
- presione el botón de Inicio/Pausa ( ) para iniciar el programa.

¡IMPORTANTE!

- El inicio diferido seleccionado sólo se podrá modificar una vez se haya vuelto a seleccionar el programa de lavado.
- La puerta permanecerá bloqueada durante el intervalo del retardo.
- Si necesita abrir la puerta, primero debe poner la lavadora en PAUSA presionando el botón de Inicio/Pausa y esperando después unos 2-3 minutos para abrir el cierre; el piloto **Bloqueo puerta** ( ) parpadea para indicar que la apertura de la puerta está en curso; el piloto se apaga cuando la puerta se puede volver a abrir.

Opción de bloqueo para niños ( )



La función de “Bloqueo de seguridad para niños” le permite bloquear los mandos mientras la máquina está funcionando para evitar que los manipulen.

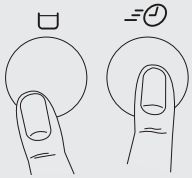
Para activar el “Bloqueo para niños” la máquina debe estar funcionando, esto es, se debe haber seleccionado el programa y éste debe haberse iniciado pulsando la tecla “Inicio/Pausa”.

ACTIVE “Bloqueo para niños” pulsando las teclas “**Temperatura**” ( ) y “**Centrifugado**” ( ) unos 3 segundos; el símbolo del candado “ ” aparece en la pantalla.

Para DESACTIVAR el “Bloqueo para niños” pulse simplemente las teclas “**Temperatura**” ( ) y “**Centrifugado**” ( ) durante unos 3 segundos: el símbolo del candado “ ” desaparece de la pantalla.

El bloqueo para niños seguirá activado hasta que lo desactive, aunque la máquina se apague.

Opción de señales acústicas



La máquina incorpora un dispositivo acústico que suena en los siguientes casos:

- al seleccionar un programa de lavado
- al pulsar los botones de selección
- al final del programa
- en caso de producirse problemas de funcionamiento

Al pulsar simultáneamente los botones "**Agua en la cuba**" y "**Lavado rápido**" durante 3 segundos, la señal acústica se desactiva (excepto en el caso de fallos de funcionamiento). Si se vuelven a presionar estos 2 botones se reactiva la señal acústica.

Modificación de una opción o de un programa en marcha

Es posible cambiar cualquier opción antes de que el programa la ejecute. La opción "**Lavado rápido ( )**" no se puede modificar después de pulsar la tecla de Inicio/Pausa.

El cambio de un programa en marcha **sólo puede realizarse reajustándolo**. Gire el selector de programas hasta " O " y, seguidamente, hasta la posición del nuevo programa. El agua de lavado de la cuba no se vaciará. Inicie el nuevo programa presionando el botón de "**Inicio/Pausa ( )"** de nuevo.

Interrupción de un programa

Presione el botón de "**Inicio/Pausa** ( )" para interrumpir un programa en marcha; comienza a parpadear la luz correspondiente. Vuelva a presionar el botón para reiniciar el programa.

Apertura de la puerta una vez iniciado el programa

Si necesita abrir la puerta, primero debe poner la lavadora en PAUSA presionando el botón de **Inicio/ Pausa ( )** y esperando después unos 2-3 minutos para abrir el cierre.

Si la máquina ya está calentando, el nivel del agua supera el borde inferior de la puerta o el tambor está girando, no se puede abrir la puerta.

Si no puede abrir la puerta pero necesita hacerlo, apague la máquina girando el selector de programas hasta la posición " O ". Transcurridos 3 minutos aproximadamente es posible abrir la puerta **(preste atención al nivel del agua y a la temperatura)**.

Símbolos de lavado internacionales

Estos símbolos aparecen en las etiquetas de los tejidos para ayudarle a seleccionar la mejor forma de tratar su colada.

Lavado energético **Lavado delicado**	 Temperatura máxima recomendada **95 °C**	 Temperatura máxima recomendada **60 °C** 	 Temperatura máxima recomendada **40 °C** 	 Temperatura máxima recomendada **30 °C** 	 Lavado a mano	 No lavar

 Lejía	 Lejía en agua fría	 No usar lejía

 Planchado	 Plancha muy caliente **máx. 200 °C**	 Plancha caliente **máx. 150 °C**	 Plancha templada **máx. 110 °C**	 No planchar

 Limpieza en seco	 Limpieza en seco en cualquier disolvente	 Limpieza en seco en percloroetileno, gasolina, alcohol puro, R 111 y R 113	 Limpieza en seco en gasolina, alcohol puro y R 113	 No limpiar en seco

 Secar	 Plano	 En cuerda	 En percha	 alta temperatura baja temperatura Secado de tambor	 No admite secadora

Información de programas

○ (Cancelación/ Apagado)	Para restaurar un programa y apagar la lavadora, gire el selector hasta " ○ ". Ahora se puede seleccionar un nuevo program.
(Algodón)	Programa de lavado para tejidos blancos y de algodón de color.
+U (Algodón Prelavado)	Seleccione este programa si desea aplicar un ciclo de prelavado a 30 °C antes del lavado principal.
(Algodón ECO)	Seleccione este programa si la colada es de algodón normal o ligeramente sucio. Este programa ofrece un resultado de lavado satisfactorio ahorrando energía.
(Sintéticos)	Programa de lavado para tejidos sintéticos o mixtos.
MIX (Prendas mixtas)	Prorama de lavado en frío de alta eficacia energética para coladas poco sucias. Este programa requiere un detergente que sea activo en agua fría.
(Delicado)	Programa de lavado para tejidos delicados.
(Lana/ Lavado a mano)	Programa de lavado para lana lavable a máquina, así como lanas de lavado a mano y tejidos delicados con el símbolo "lavar a mano ".
(Aclarado)	Permite aclarar y centrifugar prendas de algodón lavadas a mano. Esta máquina realiza 3 aclarados, seguidos de un centrifugado final a máxima velocidad. La velocidad de centrifugado se puede reducir mediante el botón Centrifugado.
(Descarga)	Para vaciar el agua del último aclarado en programas con la opción **Agua en la cuba** ( ). Primero gire el selector de programas hasta " ○ "; a continuación, seleccione el programa de descarga y presione el botón de Inicio/Pausa.
(Centrifugado)	Centrifugado independiente para prendas lavadas a mano y después de programas con la opción **Agua en la cuba** ( ). Antes de seleccionar este programa, el selector debe girarse hasta " ○ ". Puede elegir la velocidad utilizando el botón correspondiente para que se adapte al tejido que va a centrifugarse.
(Fácil Plancha)	Al seleccionar este programa, las prendas se lavan y se centrifugan con suavidad para evitar arrugas. De este modo, se facilita el planchado. Además, la máquina realiza aclarados adicionales. Este programa puede utilizarse con prendas de algodón y sintéticas.
(Mantas)	Programa suave pensado para tejidos mixtos de prendas delicadas.
30' (Mini 30)	Programa independiente para tejidos delicados, mixtos y sintéticos poco sucios.
(Vaqueros)	Pantalones, camisas o chaquetas de tela vaquera y jerséis de materiales de alta tecnología. La opción Aclarado extra se activa automáticamente.

Programas de lavado

Programa/ Temperatura		Tipo de prendas	Descripción del programa	Opciones	Carga máx.
ALGODÓN	**Algodón** ✳ (frío) 90 °C	Algodón blanco o de color y lino (suciedad normal): p. ej., camisetas, ropa interior, toallas.	– Lavado principal a ✳ – 90 °C – Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	7,0 kg
	+ Prelavado ✳ (frío) – 90 °C	Algodón blanco o de color y lino (muy sucio): como sábanas, manteles, ropa de hogar.	– Lavado principal a ✳ – 90 °C – Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	7,0 kg
	Económico 40° – 60 °C	Algodón blanco o de color y lino (prendas de algodón poco sucias o con suciedad normal): p. ej., camisetas, blusas, ropa interior, toallas.	– Lavado principal a 40° – 60 °C – Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	7,0 kg
Sintéticos ✳ (frío) – 60 °C		Tejidos sintéticos o mixtos (suciedad normal): p. ej., ropa interior, prendas de color, camisas, blusas que no encogen.	– Lavado principal a ✳ – 60 °C – Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	2,5 kg
Tejidos mixtos ✳ (frío)		Tejidos mixtos (ropa poco sucia).	– Lavado principal a ✳ (frío) – Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	2,5 kg
Delicado ✳ (frío) – 40 °C		Tejidos delicados (suciedad normal): p. ej., cortinas, acrílicos, viscosa, poliéster.	– Lavado principal a ✳ – 40 °C – Aclarados – Centrifugado corto	Reducción de centrifugado (máximo 700 rpm).	2,5 kg
Lana/ Lavado a mano ✳ (frío) – 40 °C		Lanas y tejidos de lavado a mano.	– Lavado principal a ✳ – 40 °C – Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	2,0 kg
Aclarados		Ciclo de aclarado independiente para prendas de algodón de lavado a mano.	– Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	7,0 kg
Desagüe		Para vaciar el agua que queda en el tambor.	– Descarga de agua	No disponible	7,0 kg
Centrifugado		Programa con centrifugado independiente para escurrir el agua de la ropa.	– Desagüe – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	7,0 kg

Programa/ Temperatura		Tipo de prendas	Descripción del programa	Opciones	Carga máx.
ESPECIALES ☆	**Fácil Plancha** ✳ (frío) – 40 °C	Algodón y tejidos sintéticos o mixtos.	– Lavado principal a ✳ – 40 °C – Aclarados – Centrifugado corto	Reducción de centrifugado (máximo 900 rpm).	2,5 kg
	Mantas 30° – 40 °C	Programa suave pensado para tejidos mixtos de prendas delicadas.	– Lavado principal a 30° – 40 °C – Aclarados – Centrifugado corto	Reducción de centrifugado (máximo 700 rpm).	7,0 kg
	Mini 30 30 °C	Sintéticos o delicados (ropa poco sucia) o que solo necesite quitar arrugas y olores.	– Lavado principal a 30 °C – Aclarados – Centrifugado corto	Reducción de centrifugado (máximo 700 rpm).	2,5 kg
	Vaqueros ✳ (frío) – 60 °C	Pantalones, camisas o chaquetas de tela vaquera y jerséis de materiales de alta tecnología.	– Lavado principal a ✳ – 60 °C – Aclarados – Centrifugado largo	Reducción del centrifugado	2,5 kg

* El Algodón ECO a 60 °C está recomendado para una carga completa de algodón con suciedad normal; es el programa de etiqueta de especificaciones de clase energética y agua (según normas CEE 92/75).

Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡IMPORTANTE!

Es preciso DESCONECTAR el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

Desincrustación

El agua que normalmente consumimos contiene cal. Se recomienda utilizar un producto en polvo de descalcificación del agua en la lavadora periódicamente. Realice esta tarea con independencia de cualquier ciclo de lavado y de acuerdo con las instrucciones del fabricante del producto descalcificador. Esto ayudará a prevenir la formación de depósitos de cal.

Después de cada lavado

Mantenga la puerta abierta durante un rato. Esto ayuda a prevenir la formación de moho y olor a humedad en el interior de la máquina. También permite conservar en buen estado la junta de estanqueidad de la puerta

Lavado de mantenimiento

La sucesión de lavados a baja temperatura favorece la acumulación de residuos en el interior del tambor. Se recomienda realizar un lavado de mantenimiento con regularidad.

Para realizar un lavado de mantenimiento:

- El tambor no debe contener ropa.
- Seleccione el programa de lavado de algodón de mayor temperatura.
- Utilice una dosis normal de detergente: puede ser en polvo con propiedades biológicas.

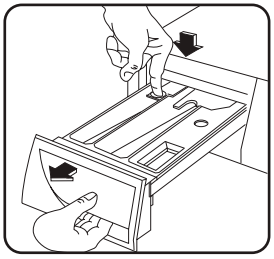
Limpieza del exterior

Limpie la carcasa exterior del electrodoméstico con agua y jabón únicamente y, a continuación, séquelo completamente.

Limpieza de la cubeta de detergente

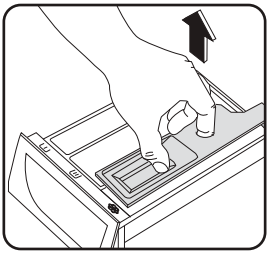
El depósito del detergente en polvo y de los aditivos de lavado debe limpiarse con regularidad.

Retire la cubeta presionando el tope hacia abajo y tirando hacia fuera.



Enjuáguelo bajo el grifo para eliminar los restos de detergente en polvo acumulados.

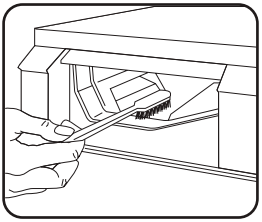
Para facilitar la limpieza debe extraerse la parte superior del compartimento de aditivos.



Limpieza del hueco de la cubeta

Después de extraer la cubeta, utilice un cepillo pequeño para limpiar el hueco, asegurándose de eliminar todos los residuos de detergente en polvo de la parte superior e inferior del hueco.

Utilice un cepillo pequeño para limpiar el hueco.



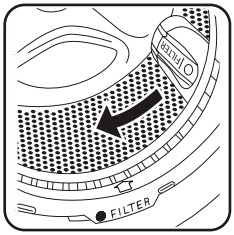
Vuelva a colocar la cubeta y ponga en marcha el programa de aclarado sin que el tambor contenga ropa.

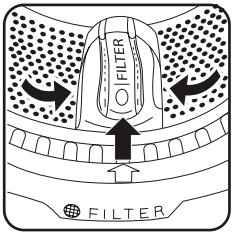
Limpieza del filtro de desagüe

El filtro de desagüe recoge las pelusas y otros elementos que han quedado para evitar el bloqueo del filtro.

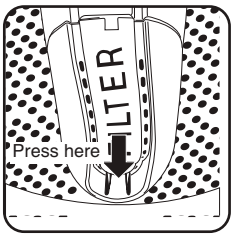
El filtro se debe limpiar periódicamente. Para limpiar el filtro, proceda de la siguiente manera:

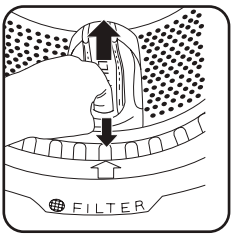
- Gire el selector de programas hasta la posición de apagado (O).
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Abra la puerta.
- Gire el tambor y alinee la tapa del filtro (FILTER) con la flecha del cierre hermético de la puerta.

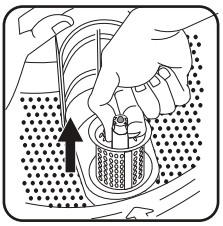




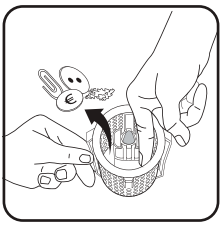
- Abra la tapa del filtro presionando el gancho especial y girando la tapa hacia arriba.



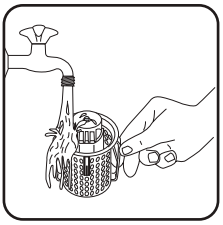




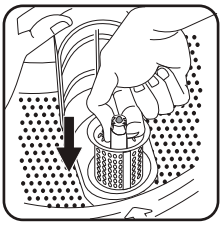
- Sujete el filtro con firmeza y tire hacia arriba para extraerlo de su posición.



- Retire las eventuales pelusas u objetos pequeños que se han depositado alrededor del filtro.



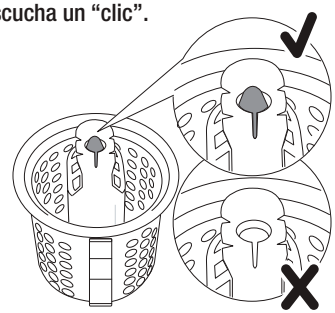
- Limpie el filtro bajo el grifo de agua corriente.

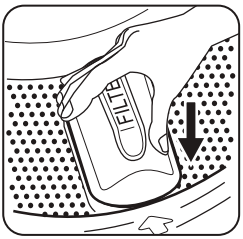


- Después de limpiar el filtro, abra la tapa e introdúzcalo de nuevo en su sitio.

⚠ ¡IMPORTANTE!

El filtro se ha introducido correctamente si el indicador de la parte superior está visible y se escucha un “clic”.





- Cierre la tapa del filtro.
- Conecte el enchufe de red.

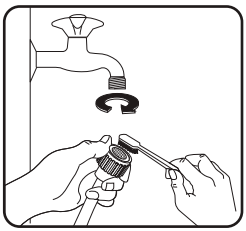
⚠ ¡IMPORTANTE!

No lave la ropa sin haber colocado el filtro en su sitio.

Limpieza del filtro de entrada de agua

Si el agua es muy dura o contiene depósitos de cal, el filtro de entrada de agua puede obstruirse.

Por lo tanto, se recomienda limpiarlo periódicamente.



- Cierre la toma de agua.
- Desconecte la manguera de entrada de agua.
- Limpie el filtro utilizando un cepillo rígido.
- Apriete la manguera de entrada.

Fallos de funcionamiento

Algunos problemas, que pueden deberse sencillamente a falta de mantenimiento o a descuidos, pueden resolverse sin necesidad de llamar al servicio técnico. Antes de ponerse en contacto con el centro de servicio técnico local, realice las comprobaciones indicadas en la lista siguiente.

Durante el funcionamiento de la máquina, es posible que la luz del piloto **roja** de **Inicio/Pausa** parpadee para indicar que la máquina no está funcionando.

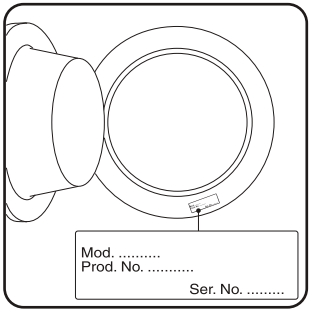
Cuando se haya solucionado el problema, presione el botón de **Inicio/Pausa** para reiniciar el programa. Si no consigue resolver el problema después de realizar todas las comprobaciones pertinentes, póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

Fallo de funcionamiento	Causa probable	Solución
La lavadora no se pone en marcha:	La puerta no está cerrada. E40	Cierre bien la puerta.
	El enchufe no está correctamente insertado en la toma de corriente.	Inserte el enchufe en la toma.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Compruebe la instalación eléctrica doméstica.
	El selector de programas no está en la posición correcta y la tecla **Inicio/Pausa** no se ha presionado.	Gire el selector y vuelva a presionar el botón de **Inicio/Pausa**.
	Se ha presionado la tecla de inicio diferido.	Si el lavado se va a realizar de inmediato, cancele el inicio diferido.

Fallo de funcionamiento	Causa probable	Solución
La lavadora no se llena de agua:	El grifo está cerrado E10	Abra el grifo.
	El tubo de entrada está doblado o torcido E10	Compruebe la conexión de la manguera de entrada de agua.
	El filtro del tubo de entrada está obstruido E10	Limpie el filtro de la manguera de entrada de agua.
	La puerta no está bien cerrada E40	Cierre bien la puerta.
La lavadora se llena de agua, pero se vacía de inmediato:	El extremo de la manguera de desagüe está demasiado bajo.	Consulte el apartado correspondiente de la sección “Desagüe”.
La máquina no desagua, no centrifuga o ambas cosas:	La manguera de desagüe está doblada o torcida E20	Compruebe la conexión de la manguera de desagüe.
	La filtro de desagüe está obstruida E20	Limpie el filtro de desagüe.
	Se ha seleccionado la opción **Agua en cuba** o **Sin centrifugado**.	Desactive la opción **Agua en cuba** o **Sin centrifugado** o bien seleccione **Centrifugado**.
	Las prendas no están uniformemente distribuidas en el tambor.	Vuelva a distribuir las prendas.
Hay agua en el suelo:	Se ha utilizado demasiado detergente o un detergente inadecuado (que produce demasiada espuma).	Reduzca la cantidad de detergente o utilice otro.
	Compruebe si hay fugas en alguno de los racores de la manguera de entrada de agua. No siempre resulta fácil detectar las fugas, ya que el agua desciende por la manguera; compruebe que el racor no está mojado.	Compruebe la conexión de la manguera de entrada de agua.
	La manguera de descarga está dañada.	Sustitúyala por una nueva.
Los resultados del lavado no son satisfactorios:	Se ha utilizado poco detergente o un detergente inadecuado.	Aumente la cantidad de detergente o utilice otro.
	No se han tratado las manchas difíciles antes de lavar la ropa.	Emplee productos comerciales para tratar las manchas difíciles.
	No se ha seleccionado la temperatura adecuada.	Compruebe si ha seleccionado la temperatura correcta.
	Se han metido demasiadas prendas en la lavadora.	Introduzca menos prendas en el tambor.

Fallo de funcionamiento	Causa probable	Solución
La puerta no se abre:	El programa todavía no ha terminado.	Espere hasta que finalice el ciclo de lavado.
	No se ha desbloqueado el cierre de la puerta.	Espere unos 3 minutos.
	Hay agua en el tambor.	Seleccione el programa de descarga o centrifugado para vaciar el agua.
El aparato vibra o hace mucho ruido:	No se han quitado los pasadores ni el material de embalaje utilizados para transportarla.	Compruebe la correcta instalación del electrodoméstico.
	No se han ajustado las patas	Compruebe que el aparato está correctamente nivelado.
	Las prendas no están uniformemente distribuidas en el tambor.	Vuelva a distribuir las prendas.
	Es posible que haya muy pocas prendas en el tambor.	Introduzca más prendas.
	Suelos inestables, como los de madera.	
La lavadora emite un ruido extraño:	La lavadora incorpora un tipo de motor que emite un ruido extraño comparado con el de otros motores tradicionales. Este nuevo motor garantiza un inicio más suave e incluso una mejor distribución de las prendas en el tambor durante el centrifugado, así como una mayor estabilidad de la lavadora.	
El centrifugado se retrasa o la máquina no centrifuga:	El dispositivo que detecta desequilibrios en la carga lo ha interrumpido debido a que las prendas no están uniformemente distribuidas en el tambor. La ropa se redistribuye mediante la rotación inversa del tambor. Es posible que el tambor gire varias veces antes de que deje de detectarse el problema y se reanude el ciclo de centrifugado normal. Si la carga no se distribuye uniformemente en el tambor después de 10 minutos, la lavadora no centrifugará. En este caso, vuelva a distribuir la carga de forma manual y seleccione el programa de centrifugado.	Vuelva a distribuir las prendas.
No se ve agua en el tambor:	Las lavadoras de tecnología moderna están diseñadas para economizar y emplean muy poca agua, sin que ello afecte al rendimiento.	

Si no puede identificar o resolver el problema, póngase en contacto con nuestro centro de servicio técnico. Antes de llamar al centro, anote el modelo, el número de serie y la fecha en que adquirió la lavadora.



- Modelo (MOD).....
- Número de producto (PNC) .....
- Número de serie (S.N.) .....

EL Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας 74
Περιβαλλοντικές πληροφορίες 76
Περιγραφή προϊόντος 77
Τεχνικά χαρακτηριστικά 77
Εγκατάσταση 78
Πρώτη χρήση 80
Καθημερινή χρήση 80
Πίνακας χειριστηρίων 83
Ρύθμιση του προγράμματος πλύσης 84
Διεθνή κωδικοποιημένα σύμβολα για το πλύσιμο ρούχων 89
Πληροφορίες για τα προγράμματα 90
Προγράμματα πλύσης 91
Φροντίδα και καθάρισμα 92
Δυσλειτουργίες 94

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση

Πληροφορίες ασφαλείας

⚠ Σημαντικό!

- **Για την ασφάλειά σας και για να εξασφαλιστεί η σωστή χρήση, πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεων που περιέχει.**
- **Για την αποφυγή περιττών λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή γνωρίζουν καλά τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της.**
- **Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν με τη συσκευή εάν μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε οποιοσδήποτε τη χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια της ζωής της να είναι σωστά ενημερωμένος για τη συσκευή και την ασφάλεια.**

Γενική ασφάλεια

- Είναι επικίνδυνο να τροποποιήσετε τα τεχνικά χαρακτηριστικά ή να επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το προϊόν αυτό με οποιονδήποτε τρόπο.
- Κατά τη διάρκεια των προγραμμάτων πλύσης σε υψηλή θερμοκρασία, το γυαλί της πόρτας ενδέχεται να καίει. Μην το αγγίζετε!
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπει στον κάδο μικρά κατοικίδια. Για την αποφυγή αυτού του ενδεχομένου, ελέγχετε το εσωτερικό του κάδου πριν από τη χρήση της συσκευής.
- Αντικείμενα όπως κέρματα, παραμάνες, καρφιά, βίδες, πέτρες ή άλλα σκληρά, αιχμηρά αντικείμενα, μπορούν να προκαλέσουν εκτεταμένη ζημιά και δεν πρέπει να τοποθετούνται μέσα στο πλυντήριο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις ενδεδειγμένες ποσότητες μαλακτικού και απορρυπαντικού. Σε περίπτωση χρήσης υπερβολικής ποσότητας, υπάρχει κίνδυνος καταστροφής των υφασμάτων. Ανατρέξτε στις συστάσεις ποσοτήτων του παρασκευαστή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Πλένετε μικρά αντικείμενα όπως κάλτσες, δαντέλες, ζώνες που πλένονται στο πλυντήριο κλπ. μέσα σε ένα δίχτυ πλυσίματος ή σε μια μαξιλαροθήκη, καθώς τα αντικείμενα αυτά μπορεί να γλιστρήσουν και να παγιδευτούν μεταξύ του περιστρεφόμενου και του σταθερού τμήματος του κάδου.
- Μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριό σας για το πλύσιμο ρούχων με μπανέλες, ρούχων χωρίς στρίφωμα ή σκισμένων ρούχων.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και κλείνετε την παροχή νερού μετά τη χρήση, κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το πλυντήριο. Επισκευές που πραγματοποιούνται από ανειδίκευτα άτομα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της περιοχής σας. Επιμένετε πάντα σε γνήσια ανταλλακτικά.

Εγκατάσταση

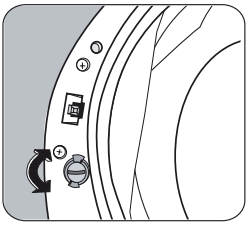
- Η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να προσέχετε κατά τη μεταφορά της.
- Όταν αφαιρείτε τη συσκευή από τη συσκευασία της, βεβαιωθείτε ότι δεν εμφανίζει ίχνη ζημιάς. Εάν έχετε αμφιβολίες, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.
- Πριν από τη χρήση, πρέπει να αφαιρεθούν όλα τα υλικά συσκευασίας και τα μπουλόνια μεταφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί σοβαρή βλάβη στο προϊόν και σε άλλα περιουσιακά στοιχεία. Ανατρέξτε στη σχετική ενότητα του εγχειριδίου χρήσης.
- Αφού εγκαταστήσετε τη συσκευή, επιβεβαιώστε ότι οι σωλήνες παροχής και αδειάσματος δεν έχουν εγκλωβιστεί κάτω από τη συσκευή και ότι το καπάκι δεν πιέζει το καλώδιο ρεύματος.
- Εάν η συσκευή έχει τοποθετηθεί επάνω σε μοκέτα, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια ώστε να εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα.
- Να διασφαλίζετε πάντα ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού από τους σωλήνες και τις συνδέσεις τους μετά την εγκατάσταση.
- Οι υδραυλικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματία υδραυλικό.
- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Χρήση

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς, πέραν αυτών για τους οποίους σχεδιάστηκε.
- Πλένετε μόνο υφάσματα που είναι κατάλληλα για πλύση σε πλυντήριο ρούχων. Ακολουθείτε τις οδηγίες στην ετικέτα κάθε ρούχου.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Ανατρέξτε στην αντίστοιχη ενότητα του εγχειριδίου χρήσης.
- Πριν από την πλύση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι τσέπες είναι άδειες και όλα τα κουμπιά και τα φερμουάρ είναι κουμπωμένα. Αποφεύγετε το πλύσιμο ξεφτισμένων ή σκισμένων ρούχων και καθαρίζετε λεκέδες όπως μπογιά, μελάνι, σκουριά και γρασίδι, πριν από την πλύση. Τα σουτιέν με μπανέλες ΔΕΝ πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο.
- Ρούχα που έχουν έρθει σε επαφή με πτητικά προϊόντα που περιέχουν πετρέλαιο δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο. Αν χρησιμοποιείτε πτητικά υγρά καθαρισμού, πρέπει να φροντίζετε να αφαιρείτε το υγρό από τα ρούχα πριν από την τοποθέτησή τους στο πλυντήριο.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Να τραβάτε πάντα το ίδιο το φις.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριο εάν το καλώδιο ρεύματος, ο πίνακας χειριστηρίων, το καπάκι ή η βάση έχουν πάθει κάποια ζημιά, ώστε να καθιστούν δυνατή την πρόσβαση στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου.

Ασφάλεια για τα παιδιά

- Το πλυντήριο αυτό δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα με μειωμένες ικανότητες χωρίς εποπτεία.
- Τα μικρά παιδιά πρέπει να εποπτεύονται, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα υλικά της συσκευασίας (π.χ. πλαστική μεμβράνη, πολυστυρένιο) μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά – υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας! Φυλάξτε τα μακριά από τα παιδιά
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά σε ασφαλές μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά ή τα κατοικίδια δεν μπαίνουν μέσα στον κάδο. Για να αποφευχθεί κάτι τέτοιο, το πλυντήριο διαθέτει μια ειδική διάταξη.



Για να **ενεργοποιήσετε** αυτή τη διάταξη, περιστρέψτε δεξιόστροφα το κουμπί (χωρίς να το πιέσετε) που υπάρχει στο εσωτερικό της πόρτας, μέχρι η σχισμή να έρθει στην οριζόντια θέση. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε ένα νόμισμα.

Για να **απενεργοποιήσετε** τη διάταξη και να επαναφέρετε τη δυνατότητα να κλείνει η πόρτα, περιστρέψτε αριστερόστροφα το κουμπί μέχρι η σχισμή να έρθει στην κατακόρυφη θέση.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα.

>PE<=πολυαιθυλένιο

>PS<=πολυστυρόλιο

>PP<=πολυπροπυλένιο

Αυτό σημαίνει ότι μπορούν να ανακυκλωθούν μετά τη σωστή τους απόρριψη σε κατάλληλα δοχεία συλλογής.

Παλαιές συσκευές

Η απόρριψη της παλιάς συσκευής σας πρέπει να γίνεται σε εγκεκριμένους χώρους απόρριψης. Βοηθήστε να διατηρήσετε τη χώρα σας καθαρή!

Το σύμβολο επί του προϊόντος ή της συσκευασίας του σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δε συγκαταλέγεται στα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποτροπή των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες ενδέχεται να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψή του.

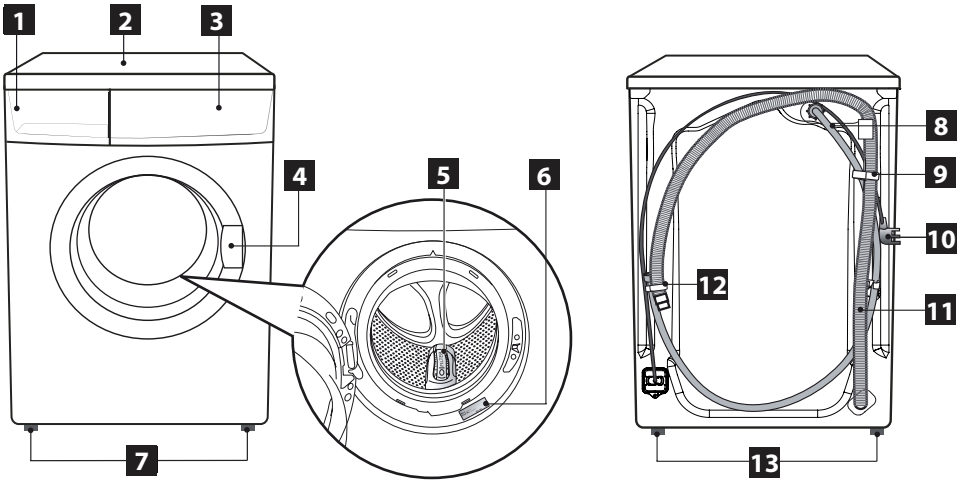
Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για την αποκομιδή απορριμμάτων ή με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Οικολογικές συμβουλές

Για να εξοικονομήσετε νερό, ενέργεια και για να συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος, ακολουθήστε τις εξής συμβουλές:

- Τα φυσιολογικά λερωμένα ρούχα μπορούν να πλυθούν χωρίς πρόπλυση ώστε να εξοικονομήσετε απορρυπαντικό, νερό και χρόνο (επίσης, έτσι προστατεύεται και το περιβάλλον!).
- Το πλυντήριο λειτουργεί πιο οικονομικά όταν έχετε γεμίσει πλήρως τον κάδο.
- Με κατάλληλη προεργασία, είναι δυνατή η αφαίρεση λεκέδων και ενός μέρους της βρωμιάς, ώστε να μπορούν να πλυθούν τα ρούχα στη συνέχεια σε χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού, το πόσο λερωμένα είναι τα ρούχα για πλύσιμο και την ποσότητά τους.

Περιγραφή προϊόντος



1 Συρτάρι θήκης απορρυπαντικού
2 Καπάκι
3 Πίνακας χειριστηρίων
4 Λαβή ανοίγματος πόρτας
5 Φίλτρο αδειάσματος
6 Πινακίδα τεχνικών στοιχείων
7 Μπροστινά πόδια
8 Σωλήνας παροχής νερού
9 Στήριγμα σωλήνα αδειάσματος
10 Καλώδιο ρεύματος
11 Σωλήνας αδειάσματος νερού
12 Άγκιστρα σωλήνων
13 Πίσω πόδια

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις	ΠλάτοςΥψοςΒάθος	60 cm 85 cm 54 cm
Τάση τροφοδοσίας/συχνότηταΣυνολική κατανάλωση ισχύος Ελάχιστη τιμή ηλεκτρικής ασφάλειας		220-240 V/50 Hz 2000 W 10A
Πίεση παροχής νερού	ΕλάχιστηΜέγιστη	0,05 MPa 0,8 MPa
Μέγιστο φορτίο	ΒαμβακεράΣυνθετικάΕυαίσθηταΠλύσιμο στο χέρι	7,0 kg 2,5 kg 2,5 kg 2,0 kg
Ταχύτητα στυψίματος	Μέγιστη	1200 στροφές/λεπτό

CE

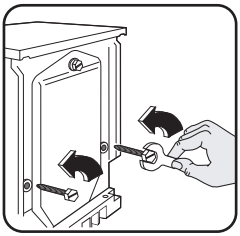
Αποσυσκευασία

⚠ Σημαντικό!

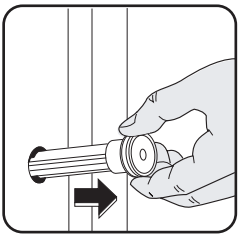
Πριν από τη χρήση, πρέπει να αφαιρεθούν όλα τα υλικά συσκευασίας και τα μπουλόνια μεταφοράς.

Σας συνιστούμε να φυλάξετε όλα τα εξαρτήματα μεταφοράς, ώστε να τα χρησιμοποιήσετε ξανά σε μια πιθανή μελλοντική μεταφορά του πλυντηρίου.

- Με ένα κλειδί, ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις δύο βίδες που βρίσκονται πίσω και κάτω.

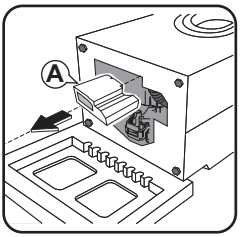


- Βγάλτε τους δύο πλαστικούς πείρους.

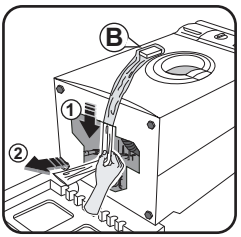


- Ακουμπήστε το πλυντήριο κάτω με την πλάτη, διασφαλίζοντας ότι οι σωλήνες δεν έχουν συνθλιβεί. Τοποθετήστε ένα από τα σφηνοειδή κομμάτια πολυστυρολίου της συσκευασίας κάτω από τη συσκευή.

- Αφαιρέστε το κάλυμμα πολυστυρολίου (A) που προστατεύει το μοτέρ (εάν υπάρχει).



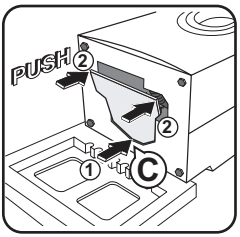
- Πολύ προσεκτικά, βγάλτε το μπροστινό κάλυμμα πολυστυρολίου (B) τραβώντας απαλά το σάκο από πολυαιθυλένιο (1) προς τα κάτω και (2) προς τα έξω, προσέχοντας να μην σκίσετε το σάκο (εάν υπάρχει).



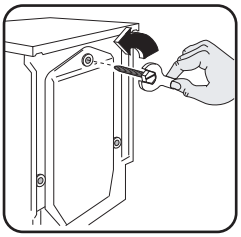
- Ορισμένα μοντέλα παρέχονται με ένα κάτω κάλυμμα που βρίσκεται μέσα στον κάδο του πλυντηρίου. Αφού διασφαλίσετε πως έχουν αφαιρεθεί οι σάκοι από πολυαιθυλένιο, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

(1). Εντοπίστε το κάτω κάλυμμα, όπως φαίνεται στη θέση του (C).

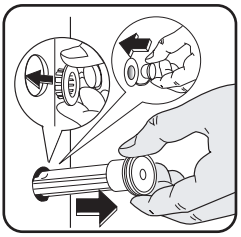
(2). Στη συνέχεια, σπρώξτε το επάνω άκρο για να κλειδώσει στο κάτω μέρος του πλυντηρίου.



- Αφαιρέστε τη βάση από πολυστυρένιο, φέρτε τη συσκευή σε όρθια θέση και ξεβιδώστε την πίσω βίδα που απέμεινε. Βγάλτε τον αντίστοιχο πείρο.



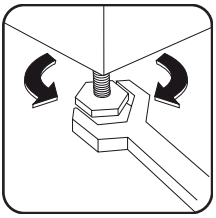
- Καλύψτε όλες τις ανοικτές οπές με τις τάπες που θα βρείτε μέσα στη σακούλα που περιέχει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Τοποθέτηση

- Τοποθετήστε το πλυντήριο σε σταθερό και επίπεδο δάπεδο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα από μοκέτες, χαλιά κ.λπ. γύρω από το πλυντήριο.
- Ελέγξτε ότι το πλυντήριο δεν έρχεται σε επαφή με τον τοίχο ή τα ντουλάπια.

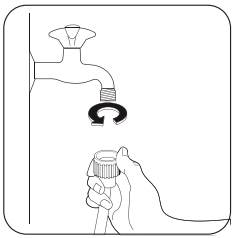
- Οριζοντιώστε προσεκτικά τη συσκευή, βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα ρυθμιζόμενα πόδια.

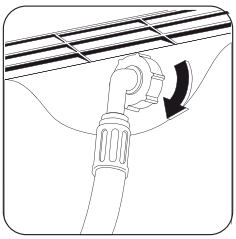


- Μην τοποθετείτε ποτέ χαρτόνι, ξύλο ή παρόμοια υλικά κάτω από το πλυντήριο για να αντισταθμίσετε τα ανισόπεδα σημεία του δαπέδου.

Παροχή νερού

- Συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σε βρύση με σπείρωμα 3/4" BSP.
- Χρησιμοποιήστε το σωλήνα που παρέχεται με το πλυντήριο. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΛΙΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ.
- Το άλλο άκρο του σωλήνα παροχής που συνδέεται με το πλυντήριο μπορεί να είναι στραμμένο προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.
- Απλώς χαλαρώστε το στεγανοποιητικό εξάρτημα, περιστρέψτε το σωλήνα και ξανασφίξτε το στεγανοποιητικό εξάρτημα, διασφαλίζοντας ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού.





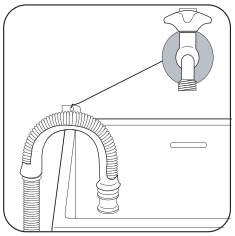
- Ο σωλήνας παροχής δεν πρέπει να επιμηκυνθεί. Εάν δεν επαρκεί σε μήκος και δεν θέλετε να μετακινήσετε τη βρύση, θα πρέπει να αγοράσετε έναν καινούργιο σωλήνα μεγαλύτερου μήκους, ειδικά σχεδιασμένο για αυτή τη χρήση.

Άδειασμα του νερού

Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος μπορεί να τοποθετηθεί με τρεις διαφορετικούς τρόπους:

Να αγκιστρώσει στο χείλος του νεροχύτη, χρησιμοποιώντας τον πλαστικό οδηγό που παρέχεται με το πλυντήριο.

Στην περίπτωση αυτή, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν μπορεί να απαγκιστρωθεί από το χείλος του νιπτήρα καθώς το πλυντήριο αδειάζει το νερό.



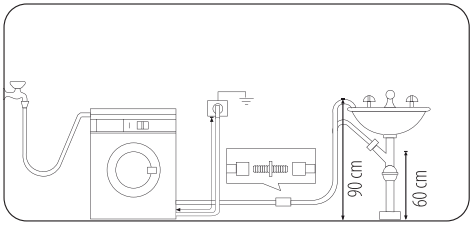
Μπορείτε να τον δέσετε με ένα σχοινί στη βρύση ή να τον στερεώσετε στον τοίχο.

Σε μια διακλάδωση της αποχέτευσης του νιπτήρα. Η διακλάδωση αυτή πρέπει να βρίσκεται πάνω από το σιφόνι, ώστε η καμπύλη του σωλήνα να έχει απόσταση τουλάχιστον 60 cm από το δάπεδο.

Απευθείας σε έναν αγωγό αποχέτευσης σε ύψος όχι μικρότερο από 60 cm και όχι μεγαλύτερο από 90 cm.

Το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης πρέπει πάντα να αερίζεται, δηλ. η εσωτερική διάμετρος του αγωγού θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την εξωτερική διάμετρο του σωλήνα αποχέτευσης.

Ο σωλήνας αδειάσματος δεν πρέπει να τσακίζει. Φροντίστε να εφάπτεται στο δάπεδο, και μόνο το τμήμα κοντά στο σημείο της αποχέτευσης πρέπει να είναι υπερυψωμένο.



Για τη σωστή λειτουργία του πλυντηρίου, ο σωλήνας αδειάσματος πρέπει να στερεώνεται στο προβλεπόμενο για το σκοπό αυτό στήριγμα στο επάνω μέρος της πλάτης της συσκευής.

Ηλεκτρική σύνδεση

Το πλυντήριο αυτό λειτουργεί με μονοφασικό ρεύμα, τάσης 220-240 V και συχνότητας 50 Hz.

«Η ακατάλληλη ηλεκτρική παροχή ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύησή σας.»

Ελέγξτε εάν η οικιακή σας ηλεκτρολογική εγκατάσταση μπορεί να αντέξει το μέγιστο απαιτούμενο φορτίο (2,0 kW), λαμβάνοντας επίσης υπόψη την ταυτόχρονη χρήση άλλων συσκευών.

⚠ Σημαντικό!

Συνδέστε το καλώδιο του πλυντηρίου σε γειωμένη πρίζα.

Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για βλάβες ή τραυματισμούς που οφείλονται σε έλλειψη συμμόρφωσης με τις παραπάνω προφυλάξεις σχετικά με την ασφάλεια. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το κέντρο σέρβις μας.

Πρώτη χρήση

- Εκτελέστε ένα κύκλο για βαμβακερά στους 90 °C, χωρίς ρούχα στο πλυντήριο, ώστε να αφαιρεθούν από τον κάδο τυχόν υπολείμματα από την κατασκευαστική διαδικασία. Τοποθετήστε 1/2 μεζούρα απορρυπαντικό στο συρτάρι απορρυπαντικού και ξεκινήστε το πλυντήριο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές και υδραυλικές συνδέσεις έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.

Καθημερινή χρήση

Χωρίζοντας τα ρούχα

Ακολουθείτε τα σύμβολα που υπάρχουν στις ετικέτες των ρούχων και τις οδηγίες πλύσης που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Χωρίζετε τα ρούχα με τον εξής τρόπο: λευκά, χρωματιστά, συνθετικά, ευαίσθητα, μάλλινα.

Πριν από τη φόρτωση των ρούχων στο πλυντήριο

- Μην πλένετε ποτέ μαζί λευκά και χρωματιστά. Τα λευκά ρούχα μπορεί να γαριάσουν με το πλύσιμο.
- Τα καινούργια χρωματιστά μπορεί να ξεβάψουν στο πρώτο πλύσιμο. Σας συνιστούμε να τα πλένετε χωριστά την πρώτη φορά.
- **Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μεταλλικά αντικείμενα στα ρούχα (π.χ. νομίσματα, τσιμπιδάκια για τα μαλλιά, παραμάνες, καρφίτσες).**
- Αφαιρείτε τους επίμονους λεκέδες πριν από το πλύσιμο.
- Κουμπώνετε τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, τις κόπιτσες και τα κουμπιά. Δένετε τις ζώνες ή τις μακριές κορδέλες.
- Τρίψτε τα πολύ λερωμένα σημεία με ειδικό απορρυπαντικό ή απορρυπαντικό σε μορφή πάστας. Οι κουρτίνες απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή. Αφαιρέστε τα γαντζάκια από τις κουρτίνες ή τοποθετήστε τα σε ένα σάκο ή δίχτυ.

Αφαίρεση των λεκέδων

Οι επίμονοι λεκέδες ίσως δεν αφαιρεθούν με σκέτο νερό και απορρυπαντικό. Επομένως, συνιστάται η επεξεργασία των λεκέδων αυτών πριν από την πλύση.

Αίμα: όταν ο λεκές είναι ακόμα νωπός, μπορείτε να τον πλύνετε με κρύο νερό. Εάν έχει στεγνώσει, αφήστε το ρούχο να μουλιάσει σε ειδικό απορρυπαντικό για όλη τη νύχτα και στη συνέχεια τρίψτε το με νερό και σαπούνι.

Λαδομπογιά: νοτίστε το λεκέ με προϊόν για την αφαίρεση λεκέδων που περιέχει βενζίνη, απλώστε το ρούχο επάνω σε ένα μαλακό πανί και τρίψτε το λεκέ αρκετές φορές.

Στεγνοί λεκέδες από λίπη: νοτίστε με νέφτι, απλώστε το ρούχο επάνω σε μια μαλακή επιφάνεια και τρίψτε το λεκέ με τις άκρες των δακτύλων και ένα βαμβακερό πανί.

Σκουριά: χρησιμοποιήστε οξαλικό οξύ διαλυμένο σε ζεστό νερό ή κάποιο προϊόν αφαίρεσης της σκουριάς που χρησιμοποιείται με κρύο νερό. Να είστε προσεκτικοί με τους στεγνούς λεκέδες από σκουριά, καθώς η δομή της κυτταρίνης θα έχει ήδη καταστραφεί και το ύφασμα μπορεί να τρυπήσει.

Λεκέδες από μούχλα: πλύνετε με λευκαντικό και ξεπλύνετε καλά (μόνο για λευκά και χρωματιστά που δεν ξεβάφουν).

Γρασίδι: σαπουνίστε ελαφρά και πλύνετε με λευκαντικό (μόνο για λευκά και χρωματιστά που δεν ξεβάφουν).

Μελάνι και κόλλα: νοτίστε με ασετόν (*), απλώστε το ρούχο πάνω σε ένα μαλακό πανί και τρίψτε το λεκέ.

Κραγιόν: νοτίστε με ασετόν (*) όπως στην προηγούμενη περίπτωση, και στη συνέχεια καθαρίστε το λεκέ με οινόπνευμα. Στα λευκά χρησιμοποιήστε λευκαντικό για την αφαίρεση υπολειμμάτων λεκέδων.

Κόκκινο κρασί: αφήστε το ρούχο να μουλιάσει σε νερό και απορρυπαντικό, ξεπλύνετε με οξικό ή κιτρικό οξύ (ξίδι ή λεμόνι) και στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό. Χρησιμοποιήστε λευκαντικό για να καθαρίσετε τυχόν υπολείμματα λεκέδων.

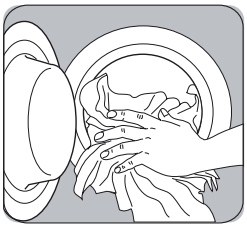
Μελάνι: ανάλογα με τη σύσταση του μελανιού, νοτίστε το ύφασμα αρχικά με ασετόν (*) και στη συνέχεια με οξικό οξύ (ξίδι). Για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα από τα λευκά, χρησιμοποιήστε λευκαντικό και στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά.

Λεκέδες από πίσσα: χρησιμοποιήστε πρώτα ειδικό προϊόν για την αφαίρεση λεκέδων, οινόπνευμα ή βενζίνη, και στη συνέχεια πλύνετε με απορρυπαντικό σε μορφή πάστας.

(*) μη χρησιμοποιήσετε ασετόν σε ρεγιόν.

Φόρτωση των ρούχων

Ανοίξτε την πόρτα τραβώντας προσεκτικά τη λαβή της πόρτας προς τα έξω.



Τοποθετήστε τα ρούχα στον κάδο ένα-ένα, τινάζοντάς τα όσο το δυνατόν περισσότερο. Κλείστε την πόρτα.

Μέγιστο φορτίο ρούχων

Τα συνιστώμενα φορτία ρούχων αναφέρονται στους πίνακες των προγραμμάτων. Γενικοί κανόνες:

- **Βαμβακερά, λινά:** γεμίστε τον κάδο, αλλά μην τον υπερφορτώνετε,
- **Συνθετικά:** μη γεμίζετε περισσότερο από το μισό κάδο,
- **Ευαίσθητα και μάλλινα υφάσματα:** μη γεμίζετε περισσότερο από το ένα τρίτο του κάδου.

Το μέγιστο φορτίο ρούχων εξασφαλίζει την πλέον αποδοτική χρήση νερού και ενέργειας. Εάν τα ρούχα είναι πολύ λερωμένα, μειώστε το φορτίο.

Απορρυπαντικά και προσθετικά

Τα αποτελέσματα της πλύσης εξαρτώνται επίσης από την επιλογή του απορρυπαντικού και τη χρήση σωστής δοσολογίας, για την αποφυγή της σπατάλης και για την προστασία του περιβάλλοντος. Παρόλο που είναι βιοδιασπώμενα, τα απορρυπαντικά περιέχουν ουσίες οι οποίες, σε μεγάλες ποσότητες, ενδέχεται να διαταράξουν την εύθραυστη οικολογική ισορροπία.

Η επιλογή απορρυπαντικού εξαρτάται από τον τύπο των υφασμάτων (ευαίσθητα, μάλλινα, βαμβακερά κ.λπ.), το χρώμα, τη θερμοκρασία πλύσης και το πόσο λερωμένα είναι τα ρούχα.

Μόνο απορρυπαντικά χαμηλού αφρισμού για πλυντήρια εμπρόσθιας φόρτωσης πρέπει να χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή:

- απορρυπαντικά σε σκόνη για κάθε τύπο υφάσματος.
- απορρυπαντικά σε σκόνη για ευαίσθητα (μέγ. θερμοκρασία 60 °C) και μάλλινα,
- απορρυπαντικά σε υγρή μορφή, κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.

Το απορρυπαντικό και τυχόν προσθετικά πρέπει να προστίθενται στις κατάλληλες θήκες του συρταριού απορρυπαντικού πριν από την έναρξη του προγράμματος πλύσης.

Εάν χρησιμοποιείτε συμπυκνωμένο απορρυπαντικό σε σκόνη ή υγρή μορφή, πρέπει να επιλέξετε ένα πρόγραμμα **χωρίς** πρόπλυση.

Βάλτε το υγρό απορρυπαντικό στη θήκη με το σύμβολο « " **ακριβώς πριν** από την έναρξη του προγράμματος.

Τα προσθετικά υγρά μαλακτικά προϊόντα ή προϊόντα κολλαρίσματος πρέπει να τοποθετούνται στη θήκη με το σύμβολο « » πριν από την έναρξη του προγράμματος πλύσης.

Όσον αφορά στη δοσολογία, ακολουθήστε τις συστάσεις του παρασκευαστή και **μην υπερβαίνετε την ένδειξη «MAX» στο συρτάρι της θήκης απορρυπαντικού**.

Μην ψεκάζετε προϊόντα προεργασίας για τους λεκέδες (π.χ. Vanish) επάνω ή κοντά στη συσκευή, καθότι προσβάλουν τα πλαστικά υλικά και μειώνουν τη ζωή τους.

Ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιείται

Το είδος και η ποσότητα του απορρυπαντικού εξαρτώνται από τον τύπο των υφασμάτων, την ποσότητα των ρούχων, το πόσο λερωμένα είναι τα ρούχα και τη σκληρότητα του νερού.

Η σκληρότητα του νερού διακρίνεται σε «βαθμούς».

Πληροφορίες σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας μπορείτε να λάβετε από την αρμόδια εταιρεία ύδρευσης ή τους τοπικούς φορείς.

Όσον αφορά στη δοσολογία, ακολουθήστε τις οδηγίες του παρασκευαστή.

Η μη επαρκής ποσότητα απορρυπαντικού προκαλεί:

- γκριζάρισμα των ρούχων,
- λιπαρότητα στα ρούχα.

Η υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού προκαλεί:

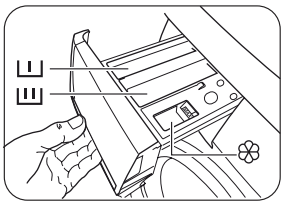
- σαπουνόνερα,
- μειωμένη ανάδευση και αποτελεσματικότητα πλύσης,
- ανεπαρκές ξέβγαλμα.

Χρησιμοποιείτε μικρότερη ποσότητα απορρυπαντικού στις παρακάτω περιπτώσεις:

- τα ρούχα που θα πλύνετε είναι λίγα,
- τα ρούχα δεν είναι πολύ λερωμένα,
- αν δημιουργείται μεγάλη ποσότητα αφρού κατά τη διάρκεια της πλύσης.

Άνοιγμα του συρταριού της θήκης απορρυπαντικού

Η θήκη απορρυπαντικού αποτελείται από τρία διαμερίσματα.



- Διαμέρισμα : αυτό το διαμέρισμα χρησιμοποιείται μόνο για απορρυπαντικό όταν το πρόγραμμα περιλαμβάνει Πρόπλυση ή Αφαίρεση λεκέδων.
- Διαμέρισμα : αυτό το διαμέρισμα χρησιμοποιείται για απορρυπαντικό σε σκόνη ή σε υγρή μορφή.
- Διαμέρισμα : αυτό το διαμέρισμα χρησιμοποιείται για μαλακτικά προϊόντα ή προϊόντα κολλαρίσματος.

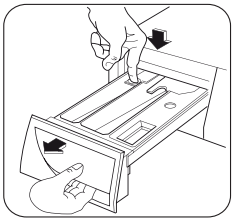
Πρέπει πάντα να προσθέτετε τα απορρυπαντικά πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής και επίσης να διατηρείτε τη θήκη καθαρή και στεγνή, ώστε να είναι δυνατή η αποτελεσματική παροχέτευση του απορρυπαντικού από τη μονάδα.

Προσθήκη του απορρυπαντικού

Κατά την πρώτη χρήση του πλυντηρίου, ελέγξτε ότι η θήκη είναι ρυθμισμένη για τον τύπο απορρυπαντικού που θα χρησιμοποιήσετε.

Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

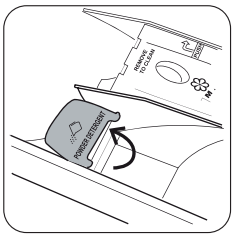
- Τραβήξτε προς τα έξω το συρτάρι του απορρυπαντικού μέχρι να σταματήσει.
- Αφαιρέστε το συρτάρι. Σπρώξτε το άκρο του συρταριού προς τα έξω, όπως υποδεικνύεται από το βέλος (ΣΠΡΩΞΤΕ), για να διευκολύνετε την αφαίρεση του συρταριού.



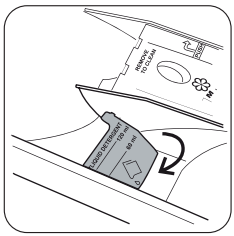
Πιέστε το ασφάλιστρο προς τα κάτω και τραβήξτε το συρτάρι προς τα έξω.

- **Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν την επιλογή Flexi Dose ( ) η οποία επιτρέπει τη χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη ή σε υγρή μορφή.**

  Ελέγξτε τη θέση του κλαπέτου στη θήκη απορρυπαντικού « » του συρταριού. (Η εργοστασιακή ρύθμιση προβλέπει το κλαπέτο να είναι στην επάνω θέση για απορρυπαντικό σε σκόνη.)



ΕΠΑΝΩ – Θέση κλαπέτου εάν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε **ΣΚΟΝΗ** .



ΚΑΤΩ – Θέση κλαπέτου εάν χρησιμοποιείτε **ΥΓΡΟ** απορρυπαντικό.

- Ασφαλίστε το κλαπέτο στην κάτω θέση, εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε υγρό απορρυπαντικό.
- Επανατοποθετήστε τη θήκη στους οδηγούς της.

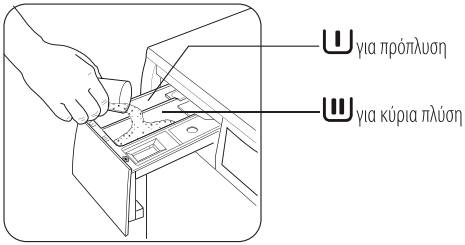
Να θυμάστε:

Εάν αλλάξετε τον τύπο απορρυπαντικού που χρησιμοποιείτε, θα πρέπει να αλλάξετε και τη θέση του κλαπέτου.

- Τώρα είστε έτοιμοι να προσθέσετε απορρυπαντικό.

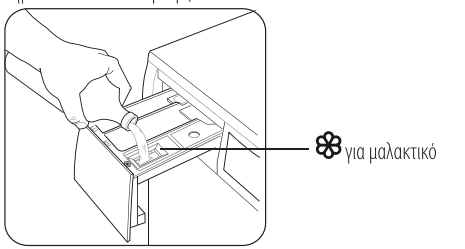
Προσθήκη σωστής ποσότητας απορρυπαντικού και μαλακτικού

Μετρήστε την απαιτούμενη ποσότητα απορρυπαντικού, ρίξτε τη στη θήκη **«κύριας πλύσης»** « ".

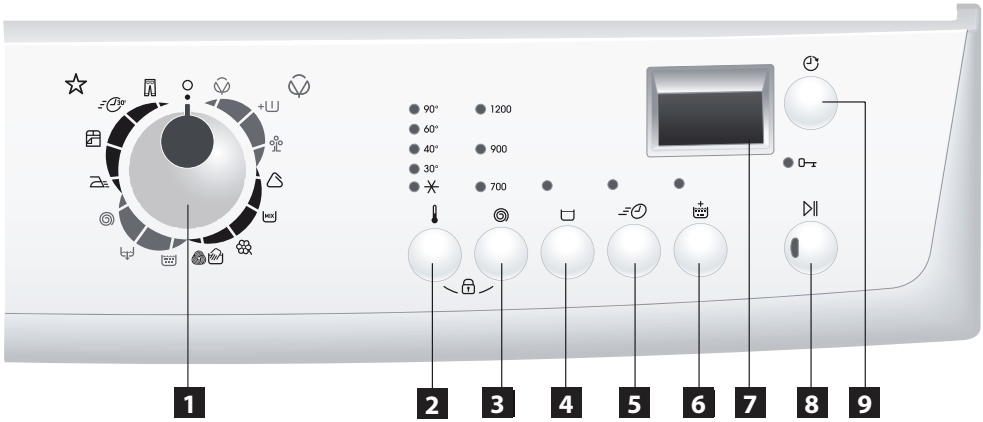


Εάν θέλετε να εκτελέσετε τη φάση «**πρόπλυσης**», ρίξτε το απορρυπαντικό στη θήκη με το σύμβολο « ».

Εάν απαιτείται, ρίξτε μαλακτικό μέσα στη θήκη με το σύμβολο (η ποσότητα που θα χρησιμοποιήσετε δεν πρέπει να υπερβαίνει το σημάδι «**MAX**» στο συρτάρι).



Κλείστε προσεκτικά το συρτάρι.



1 Διακόπτης επιλογής προγράμματος
2 Πλήκτρο θερμοκρασίας
3 Πλήκτρο στυψίματος
4 Πλήκτρο ξεβγάλματος χωρίς άδειασμα νερού
5 Πλήκτρο σύντομης πλύσης
6 Πλήκτρο επιπλέον ξεβγάλματος
7 Οθόνη
8 Πλήκτρο στυψίματος
9 Πλήκτρο Έναρξης/Παύσης
10 Πλήκτρο καθυστέρησης έναρξης

Διακόπτης επιλογής προγράμματος

Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο επιθυμητό πρόγραμμα. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία Έναρξη/Παύση (⏯) αρχίζει να αναβοσβήνει.

Ο διακόπτης επιλογής χωρίζεται στα εξής τμήματα:

- (Ακύρωση/Απενεργοποίηση)
- (Βαμβακερά)
- (Βαμβακερά με Πρόπλυση)
- (Βαμβακερά, Οικονομικό)
- (Συνθετικά)
- (Ανάμικτα υφάσματα)
- (Ευαίσθητα)
- (Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι)
- (Ξέβγαλμα)
- (Άδειασμα)
- (Στύψιμο)
- (Εύκολο σιδέρωμα)
- (Κουβέρτες)
- (Σύντομο πρόγραμμα 30)
- (Τζιν)

*** για περισσότερες πληροφορίες για τα προγράμματα, δείτε σελίδα 90.**

Ο διακόπτης επιλογής μπορεί να στραφεί είτε δεξιόστροφα είτε αριστερόστροφα. Θέση « O » για επαναρρύθμιση προγράμματος/απενεργοποίηση της συσκευής.

Στο τέλος του προγράμματος, ο διακόπτης επιλογής πρέπει να στραφεί στη θέση « O », για να απενεργοποιηθεί το πλυντήριο.

Προσοχή!

Εάν στρέψετε το διακόπτη επιλογής προγράμματος σε άλλο πρόγραμμα όταν το πλυντήριο δουλεύει, η **κόκκινη** ενδεικτική λυχνία Έναρξη/Παύση (⏯) αναβοσβήνει 3 φορές για να υποδείξει λανθασμένη επιλογή. Η συσκευή δεν θα εκτελέσει το νέο πρόγραμμα που επιλέχθηκε.

Ακύρωση ενός προγράμματος

Στρέψτε το διακόπτη επιλογής στο « O » για ακύρωση ενός προγράμματος που εκτελείται. Τώρα μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα.

Διακόπτης επιλογής θερμοκρασίας

Πιέστε αυτό το πλήκτρο επανειλημμένα για αύξηση ή μείωση της θερμοκρασίας, εάν επιθυμείτε να πλυθούν τα ρούχα σας σε διαφορετική θερμοκρασία από εκείνη που προτείνει το πλυντήριο.

Επιλέγοντας τη θέση ✳ (κρύο) το πλυντήριο θα πλύνει με κρύο νερό.

Εάν έχει επιλεγεί μια θερμοκρασία η οποία δεν επιτρέπεται από το επιλεγμένο πρόγραμμα, η **κόκκινη** ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου **Έναρξη/Παύση** (⏯) θα αναβοσβήσει 3 φορές.

Πλήκτρα στυψίματος ( ) 1200 900 700 	Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο στυψίματος για να αλλάξετε την ταχύτητα του στυψίματος, εάν επιθυμείτε να στυφτούν τα ρούχα σας με ταχύτητα διαφορετική από εκείνη που προτείνει το πλυντήριο. Θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία.
Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού ( ) 	Επιλέγοντας αυτή τη δυνατότητα, το νερό από το τελευταίο ξέβγαλμα παραμένει μέσα, έτσι ώστε να μη ζαρώσουν τα υφάσματα. **Για να αδειάσετε το νερό:** • στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση « ». • επιλέξτε το πρόγραμμα **Άδειασμα** ( ) ή **Στύψιμο** ( ). • εάν χρειάζεται, μειώστε την ταχύτητα στυψίματος με το αντίστοιχο πλήκτρο. • πιέστε το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση** ( ).
Πλήκτρα σύντομης πλύσης ( ) 	Η δυνατότητα αυτή μπορεί να επιλεγεί για ελαφρώς λερωμένα ρούχα, προκειμένου να πετύχετε ένα καλό αποτέλεσμα πλύσης σε σύντομο χρόνο. Ο χρόνος πλύσης μειώνεται ανάλογα με το είδος των ρούχων και τη θερμοκρασία που έχει επιλεγεί. Εάν έχει επιλεγεί μια θερμοκρασία η οποία δεν επιτρέπεται από το επιλεγμένο πρόγραμμα, η **κόκκινη** ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου **Έναρξη/Παύση** ( ) θα αναβοσβήσει 3 φορές.
Επιλογή επιπλέον ξεβγάλματος ( ) 	Αυτή η επιλογή συνιστάται για άτομα με αλλεργία στα απορρυπαντικά και για περιοχές όπου το νερό είναι πολύ μαλακό. Το πλυντήριο εκτελεί κάποια πρόσθετα ξεβγάλματα.

Οθόνη

Η οθόνη προβάλει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- **Διάρκεια επιλεγμένου προγράμματος**
  Μετά την επιλογή ενός προγράμματος, η διάρκεια προβάλλεται σε ώρες και λεπτά (για παράδειγμα 2.05) .

  Η διάρκεια υπολογίζεται αυτόματα με βάση το μέγιστο συνιστώμενο φορτίο για κάθε τύπο υφάσματος.

  Μετά την έναρξη του προγράμματος, ο υπολειπόμενος χρόνος ενημερώνεται κάθε λεπτό.

- **Καθυστέρηση έναρξης**

  Η επιλεγμένη καθυστέρηση (μέγιστο 20 ώρες) που ρυθμίζεται μέσω του σχετικού πλήκτρου εμφανίζεται στην οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα, και στη συνέχεια εμφανίζεται η διάρκεια του προηγούμενα επιλεγμένου προγράμματος. Η τιμή καθυστέρησης μειώνεται κατά μια μονάδα κάθε ώρα και στη συνέχεια, όταν απομένει μια ώρα, ο χρόνος μειώνεται κάθε λεπτό.

- **Εσφαλμένη επιλογή**

  Εάν μια επιλογή δεν είναι συμβατή με το ρυθμισμένο πρόγραμμα πλύσης, εμφανίζεται η ένδειξη Err για περίπου 2 δευτερόλεπτα και η ενσωματωμένη κόκκινη ενδεικτική λυχνία Έναρξη/Παύση αρχίζει να αναβοσβήνει.

- **Κωδικοί βλάβης**

  Σε περίπτωση προβλημάτων στη λειτουργία, εμφανίζονται ορισμένοι κωδικοί σφάλματος, για παράδειγμα E20 (δείτε παράγραφο «Δυσλειτουργίες»).

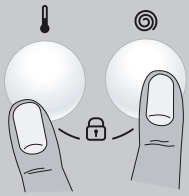
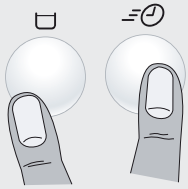
- **Τέλος προγράμματος**

  Όταν το πρόγραμμα ολοκληρωθεί, εμφανίζεται η ένδειξη μηδέν που αναβοσβήνει.

- **Ανοικτή πόρτα**

  Όταν η πόρτα δεν έχει κλείσει, εμφανίζεται η ένδειξη E40 π ο υ αναβοσβήνει.

Πλήκτρο Έναρξη/Παύση (▷‖) 	Για να ξεκινήσει το επιλεγμένο πρόγραμμα, πιέστε το πλήκτρο «**Έναρξη/Παύση** (▷‖)». Η αντίστοιχη πράσινη ενδεικτική λυχνία σταματά να αναβοσβήνει. Για να διακόψετε ένα εκτελούμενο πρόγραμμα, πιέστε το πλήκτρο «**Έναρξη/Παύση** (▷‖)»: η αντίστοιχη πράσινη ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει. Για επανεκκίνηση του προγράμματος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε, πιέστε ξανά το πλήκτρο «**Έναρξη/Παύση** (▷‖)». Αν έχετε επιλέξει καθυστέρηση έναρξης (⏲), η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση.
Πλήκτρο καθυστέρησης έναρξης (⏲) 	Προτού ξεκινήσετε το πρόγραμμα, αυτή η επιλογή κάνει δυνατή την καθυστέρηση έναρξης του προγράμματος πλύσης κατά 30 λεπτά - 60 λεπτά - 90 λεπτά, 2 ώρες και στη συνέχεια κατά 1 ώρα έως 20 ώρες. Ο επιλεγμένος χρόνος καθυστέρησης εμφανίζεται στην οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια εμφανίζεται ξανά η διάρκεια του προγράμματος. Οι παραπάνω επιλογές πρέπει να γίνονται αφού έχει επιλεγεί το πρόγραμμα πλύσης με το διακόπτη επιλογής και πριν πατηθεί το πλήκτρο Έναρξη/Παύση (▷‖). **Εάν μετά τη ρύθμιση της επιλογής καθυστέρησης έναρξης (και το πάτημα του πλήκτρου Έναρξη/Παύση (▷‖)) θελήσετε να την ακυρώσετε, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:** • θέστε το πλυντήριο σε ΠΑΥΣΗ πιέζοντας το πλήκτρο Έναρξη/Παύση (▷‖), • απενεργοποιήστε την επιλογή καθυστέρησης έναρξης (⏲), αλλάζοντας την κατάσταση, • πιέστε το πλήκτρο Έναρξη/Παύση (▷‖) για να ξεκινήσει το πρόγραμμα. **Σημαντικό!** • Μπορείτε να αλλάξετε την επιλεγμένη καθυστέρηση έναρξης μόνο αφού επιλέξετε και πάλι το πρόγραμμα πλύσης. • Η πόρτα θα είναι ασφαλισμένη καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου καθυστέρησης έναρξης. • Εάν χρειαστεί να ανοίξετε την πόρτα, πρέπει πρώτα να θέσετε το πλυντήριο σε ΠΑΥΣΗ, πιέζοντας το πλήκτρο Έναρξη/Παύση, και στη συνέχεια να περιμένετε περίπου 2-3 λεπτά για να αποδεσμευτεί η ασφάλιση της πόρτας. Η ενδεικτική λυχνία **ασφάλισης της πόρτας** (🔒) αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι η αποδέσμευση της πόρτας βρίσκεται σε εξέλιξη, και η ενδεικτική λυχνία σβήνει όταν η πόρτα μπορεί να ανοίξει.

Επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά ( ) 	Η λειτουργία «Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά» σας επιτρέπει να κλειδώσετε τα πλήκτρα όταν το πλυντήριο βρίσκεται σε λειτουργία, για να αποτραπούν παραβιάσεις. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ το «Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά» πιέζοντας τα πλήκτρα «**Θερμοκρασία**» ( ) και «**Στύψιμο**» ( ) για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο λουκέτου « ». Για να ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ το «Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά», απλά πιέστε τα πλήκτρα «**Θερμοκρασία**» ( ) και «**Στύψιμο**» ( ) για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο λουκέτου « » σβήνει από την οθόνη. Το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά παραμένει ενεργοποιημένο μέχρι να το απενεργοποιήσετε, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
Επιλογή ηχητικών σημάτων 	Η συσκευή διαθέτει μια ηχητική συσκευή, η οποία ηχεί στις παρακάτω περιπτώσεις: • όταν επιλέγεται ένα πρόγραμμα πλύσης • όταν πιέζονται τα πλήκτρα επιλογών • στο τέλος του κύκλου • σε περίπτωση λειτουργικών προβλημάτων. Πιέζοντας τα πλήκτρα «**Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού**" και« **Σύντομη πλύση**» ταυτόχρονα για περίπου 3 δευτερόλεπτα, το ηχητικό σήμα απενεργοποιείται (εκτός από τις περιπτώσεις λειτουργικών προβλημάτων). Πιέζοντας ξανά αυτά τα 2 πλήκτρα, το ηχητικό σήμα ενεργοποιείται εκ νέου.

Αλλαγή επιλογής ή προγράμματος σε εξέλιξη

Υπάρχει η δυνατότητα αλλαγής κάθε επιλογής πριν την εκτελέσει το πρόγραμμα. Δεν είναι δυνατή η τροποποίηση της επιλογής «**Σύντομη πλύση ( )**» μετά το πάτημα του πλήκτρου Έναρξη/Παύση.

Η αλλαγή ενός προγράμματος σε εξέλιξη είναι δυνατή **μόνο εάν το επαναρρυθμίσετε**. Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση « » και στη συνέχεια στη θέση του νέου προγράμματος. Το νερό της πλύσης δεν θα πρέπει να αδειάσει από τον κάδο. Ξεκινήστε το νέο πρόγραμμα πιέζοντας ξανά το πλήκτρο «**Έναρξη/Παύση ( )**» .

Διακοπή ενός προγράμματος

Πιέστε το πλήκτρο «**Έναρξη/Παύση** ( )» για να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται. Η αντίστοιχη λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει. Πιέστε ξανά το πλήκτρο για επανεκκίνηση του προγράμματος.

Άνοιγμα της πόρτας κατά τη διάρκεια εκτέλεσης ενός προγράμματος

Εάν χρειαστεί να ανοίξετε την πόρτα, πρέπει πρώτα να θέσετε το πλυντήριο σε ΠΑΥΣΗ, πιέζοντας το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση ( )**. Στη συνέχεια πρέπει να περιμένετε περίπου 2-3 λεπτά για να αποδεσμευτεί η ασφάλιση της πόρτας.

Εάν το πλυντήριο ήδη θερμαίνεται, ή η στάθμη του νερού είναι πάνω από το κάτω άκρο της πόρτας ή ο κάδος περιστρέφεται, το άνοιγμα της πόρτας δεν είναι δυνατό.

Αν πρέπει να ανοίξετε την πόρτα αλλά δεν μπορείτε, απενεργοποιήστε το πλυντήριο στρέφοντας το διακόπτη επιλογής στη θέση « ». Μετά από περίπου 3 λεπτά, η πόρτα μπορεί να ανοίξει **(προσέξτε τη στάθμη του νερού και τη θερμοκρασία!)**.

Διεθνή κωδικοποιημένα σύμβολα για το πλύσιμο ρούχων

Αυτά τα σύμβολα εμφανίζονται στις ετικέτες των υφασμάτων προκειμένου να σας βοηθήσουν να επιλέξετε τον καλύτερο τρόπο περιποίησης για τα ρούχα σας.

Ισχυρή πλύση Ευαίσθητη πλύση	 Μέγ. θερμοκρασία πλύσης 95 °C	 Μέγ. θερμοκρασία πλύσης 60 °C 	 Μέγ. θερμοκρασία πλύσης 40 °C 	 Μέγ. θερμοκρασία πλύσης 30 °C 	 Πλύσιμο στο χέρι	 Μην πλύνετε

 Λεύκανση	 Μπορείτε να λευκάνετε σε κρύο νερό	 Μην λευκάνετε

 Σιδέρωμα	 Ισχυρό σιδέρωμα **μέγ. θερμοκρασία 200 °C**	 Μεσαίο σιδέρωμα **μέγ. θερμοκρασία 150 °C**	 Ελαφρό σιδέρωμα **μέγ. θερμοκρασία 110 °C**	 Μη σιδερώσετε

 Στεγνό καθάρισμα	 Στεγνό καθάρισμα με όλα τα διαλυτικά	 Στεγνό καθάρισμα με υπερχλωροαιθυλένιο, βενζίνη, καθαρό οινόπνευμα, R 111 & R 113	 Στεγνό καθάρισμα με βενζίνη, καθαρό οινόπνευμα και R 113	 Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

 Στέγνωμα	 Στεγνώστε επίπεδα απλωμένο	 Στεγνώστε κρεμασμένο	 Στεγνώστε σε κρεμάστρα	 υψηλή θερμοκρασία χαμηλή θερμοκρασία Στεγνώνεται σε στεγνωτήριο ρούχων	 Δε στεγνώνεται σε στεγνωτήριο ρούχων

(Ακύρωση/ Απενεργοποίηση)	Για επαναρρύθμιση προγράμματος και για απενεργοποίηση του πλυντηρίου, στρέψτε το διακόπτη επιλογής στο « ». Τώρα, μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα.
(Βαμβακερά)	Πρόγραμμα πλύσης για λευκά και χρωματιστά βαμβακερά υφάσματα.
+ (Βαμβακερά με Πρόπλυση)	Επιλέξτε αυτό το πρόγραμμα εάν επιθυμείτε να κάνετε μια πρόπλυση στους 30 °C πριν από την κύρια πλύση.
(Βαμβακερά, Οικονομικό)	Επιλέξτε αυτό το πρόγραμμα, εάν τα ρούχα που επιθυμείτε να πλύνετε είναι ελαφρώς έως φυσιολογικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα. Αυτό το πρόγραμμα παρέχει καλό αποτέλεσμα πλύσης, εξοικονομώντας ενέργεια.
(Συνθετικά)	Πρόγραμμα πλύσης για συνθετικά ή ανάμικτα υφάσματα.
MIX (Ανάμικτα υφάσματα)	Ιδιαίτερα ενεργειακά αποδοτικό πρόγραμμα κρύου πλυσίματος για ελαφρώς λερωμένα ρούχα. Το πρόγραμμα αυτό απαιτεί τη χρήση απορρυπαντικού που είναι ενεργό σε κρύο νερό.
(Ευαίσθητα)	Πρόγραμμα πλύσης για ευαίσθητα υφάσματα.
(Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι)	Πρόγραμμα πλύσης για μαλλί που πλένεται στο πλυντήριο όπως και για μάλλινα που πλένονται στο χέρι και ευαίσθητα υφάσματα με το σύμβολο «πλύσιμο στο χέρι ».
(Ξέβγαλμα)	Το πρόγραμμα αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ξέβγαλμα και στύψιμο βαμβακερών ρούχων που έχουν πλυθεί στο χέρι. Το πλυντήριο πραγματοποιεί 3 ξεβγάλματα, και στη συνέχεια ένα τελικό στύψιμο στη μέγιστη ταχύτητα. Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να μειωθεί πιέζοντας το πλήκτρο στυψίματος.
(Άδειασμα)	Για άδειασμα του νερού του τελευταίου ξεβγάλματος σε προγράμματα με την επιλογή **Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού** ( ). Αρχικά, στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση « », στη συνέχεια επιλέξτε το πρόγραμμα Άδειασμα και πιέστε το πλήκτρο Έναρξη/Παύση.
(Στύψιμο)	Ξεχωριστό στύψιμο για ρούχα πλυμένα στο χέρι και μετά από προγράμματα με επιλογή **Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού** ( ). Προτού επιλέξετε αυτό το πρόγραμμα, ο διακόπτης επιλογής πρέπει να στραφεί στη θέση « ". Μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα στυψίματος με το αντίστοιχο πλήκτρο, ανάλογα με τα ρούχα που θα στυφτούν.
(Εύκολο σιδέρωμα)	Επιλέγοντας αυτό το πρόγραμμα, τα ρούχα πλένονται και στύβονται απαλά για να αποφευχθεί το ζάρωμα. Με τον τρόπο αυτό, το σιδέρωμα είναι ευκολότερο. Επιπλέον, η συσκευή εκτελεί κάποια πρόσθετα ξεβγάλματα. Το πρόγραμμα αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα.
(Κουβέρτες)	Ένα ήπιο πρόγραμμα, σχεδιασμένο για τα ανάμικτα υφάσματα που υπάρχουν σε ευαίσθητα ρούχα.
30' (Σύντομο πρόγραμμα 30)	Ξεχωριστό πρόγραμμα για ελαφρώς λερωμένα συνθετικά, ανάμικτα υφάσματα και ευαίσθητα ρούχα.
(Τζιν)	Παντελόνια, πουκάμισα ή μπουφάν από τζιν, και ζέρσεϋ από υλικά υψηλής τεχνολογίας. Η επιλογή Επιπλέον ξέβγαλμα ενεργοποιείται αυτόματα.

Πρόγραμμα/Θερμοκρασία		Τύπος ρούχων	Περιγραφή του προγράμματος	Επιλογές	Μέγιστο φορτίο
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ	Βαμβακερά ✳ (Κρύο) – 90 °C	Λευκά, χρωματιστά βαμβακερά και λινά (κανονικά λερωμένα ρούχα): π.χ. πουκάμισα, εσώρουχα, πετσέτες.	– Κύρια πλύση σε ✳ – 90 °C – Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	7,0 kg
	+Πρόπλυση ✳ (Κρύο) – 90 °C	Λευκά, χρωματιστά βαμβακερά και λινά (κανονικά λερωμένα ρούχα): π.χ. σεντόνια, τραπεζομάντιλα, λευκά είδη.	– Κύρια πλύση σε ✳ – 90 °C – Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	7,0 kg
	Οικονομικό 40° – 60 °C	Λευκά, χρωματιστά βαμβακερά και λινά (ελαφρώς ή κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα): π.χ. πουκάμισα, μπλούζες, εσώρουχα, πετσέτες.	– Κύρια πλύση στους 40° – 60 °C – Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	7,0 kg
Συνθετικά ✳ (Κρύο) – 60 °C		Συνθετικά ή ανάμικτα υφάσματα (φυσιολογικά λερωμένα ρούχα): π.χ. εσώρουχα, χρωματιστά, πουκάμισα που δεν μαζεύουν, μπλούζες.	– Κύρια πλύση σε ✳ – 60 °C – Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	2,5 kg
Ανάμικτα υφάσματα ✳ (Κρύο)		Ανάμικτα υφάσματα (ελαφρώς λερωμένα ρούχα)	– Κύρια πλύση σε ✳ (Κρύο) – Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	2,5 kg
Ευαίσθητα ✳ (Κρύο) – 40 °C		Ευαίσθητα υφάσματα (κανονικά λερωμένα ρούχα): π.χ. κουρτίνες, ακρυλικά, βισκόζη, πολυεστέρας.	– Κύρια πλύση σε ✳ – 40 °C – Ξεβγάλματα – Σύντομο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος (μέγιστη 700 στροφές/λεπτό)	2,5 kg
Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι ✳ (Κρύο) – 40 °C		Μάλλινα και υφάσματα που πλένονται στο χέρι.	– Κύρια πλύση σε ✳ – 40 °C – Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	2,0 kg
Ξέβγαλμα		Ξεχωριστός κύκλος ξεβγάλματος για βαμβακερά ρούχα πλυμένα στο χέρι.	– Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	7,0 kg
Άδειασμα		Για άδειασμα του νερού που έχει απομείνει στον κάδο.	– Άδειασμα νερού	Δεν διατίθενται	7,0 kg
Στύψιμο		Ξεχωριστό πρόγραμμα στυψίματος για απομάκρυνση του νερού από τα ρούχα.	– Άδειασμα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	7,0 kg

Πρόγραμμα/Θερμοκρασία		Τύπος ρούχων	Περιγραφή του προγράμματος	Επιλογές	Μέγιστο φορτίο
☆ ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	**Εύκολο σιδέρωμα** ✳ (Κρύο) – 40 °C	Βαμβακερά και συνθετικά ή ανάμικτα υφάσματα.	– Κύρια πλύση σε ✳ – 40 °C – Ξεβγάλματα – Σύντομο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος (μέγιστη 900 στροφές/λεπτό)	2,5 kg
	Κουβέρτες 30° – 40 °C	Ένα ήπιο πρόγραμμα, σχεδιασμένο για τα ανάμικτα υφάσματα που υπάρχουν σε ευαίσθητα ρούχα.	– Κύρια πλύση στους 30° – 40 °C – Ξεβγάλματα – Σύντομο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος (μέγιστη 700 στροφές/λεπτό)	7,0 kg
	Σύντομο πρόγραμμα 30 30 °C	Συνθετικά και ευαίσθητα ελαφρώς λερωμένα ρούχα ή ρούχα που χρειάζονται απλό φρεσκάρισμα.	– Κύρια πλύση στους 30 °C – Ξεβγάλματα – Σύντομο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος (μέγιστη 700 στροφές/λεπτό)	2,5 kg
	Τζιν ✳ (Κρύο) – 60 °C	Παντελόνια, πουκάμισα ή μπουφάν από τζιν, και ζέρσεϋ από υλικά υψηλής τεχνολογίας.	– Κύρια πλύση σε ✳ – 60 °C – Ξεβγάλματα – Μεγάλο στύψιμο	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	2,5 kg

* Το πρόγραμμα «Βαμβακερά, Οικονομικό» στους 60°C συνιστάται για ένα πλήρες φορτίο κανονικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων, και είναι το πρόγραμμα τα στοιχεία του οποίου εμφανίζονται στην ταμπέλα ενεργειακών τιμών (σύμφωνα με τα πρότυπα ΕΟΚ 92/75).

Φροντίδα και καθάρισμα

⚠ Σημαντικό!

Πρέπει να ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

Αφαίρεση των αλάτων

Το νερό που χρησιμοποιούμε περιέχει συνήθως άλατα. Για το λόγο αυτό, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείτε περιοδικά στο πλυντήριο ένα αποσκληρυντικό νερού σε μορφή σκόνης. Αυτό θα πρέπει να γίνεται ξεχωριστά από το πλύσιμο των ρούχων και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή του αποσκληρυντικού. Η διαδικασία αυτή αποτρέπει το σχηματισμό επικαθίσεων αλάτων.

Μετά από κάθε πλύση

Αφήνετε ανοικτή την πόρτα για λίγο. Με αυτό τον τρόπο αποτρέπεται ο σχηματισμός μούχλας και δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό της συσκευής. Αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή μετά την πλύση βοηθά και στη διατήρηση του λάστιχου της πόρτας σε καλή κατάσταση.

Πλύση συντήρησης

Με τη χρήση πλύσεων χαμηλής θερμοκρασίας είναι πιθανή η συσσώρευση υπολειμμάτων στο εσωτερικό του κάδου. Για το λόγο αυτό, είναι σκόπιμο να πραγματοποιείτε τακτικά μια πλύση συντήρησης.

Για να πραγματοποιήσετε μια πλύση συντήρησης:

- Ο κάδος πρέπει να είναι άδειος από ρούχα.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα πλύσης για βαμβακερά με την υψηλότερη θερμοκρασία.
- Χρησιμοποιήστε μια κανονική μεζούρα απορρυπαντικού σε σκόνη με βιολογικές ιδιότητες.

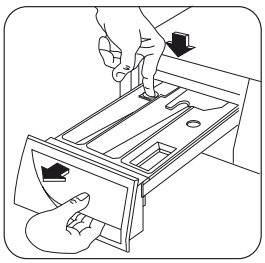
Εξωτερικό καθάρισμα

Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής μόνο με σαπούνι και νερό και στη συνέχεια σκουπίστε το καλά.

Καθάρισμα του συρταριού με τις θήκες

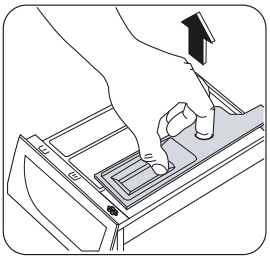
Το συρτάρι με τις θήκες για το απορρυπαντικό και τα προσθετικά πλύσης πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

Αφαιρέστε το συρτάρι πιέζοντας προς τα κάτω το ασφάλιστρο και τραβώντας το συρτάρι προς τα έξω.



Ξεπλύνετέ το με νερό βρύσης, για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα συσσωρευμένου απορρυπαντικού.

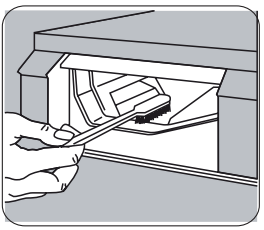
Για να το καθαρίσετε καλύτερα, θα πρέπει να αφαιρέσετε το επάνω μέρος της θήκης προσθετικού.



Καθάρισμα της υποδοχής του συρταριού

Αφού αφαιρέσετε το συρτάρι, καθαρίστε την υποδοχή με μια μικρή βούρτσα και απομακρύνετε προσεκτικά κάθε υπόλειμμα σκόνης απορρυπαντικού από το επάνω και κάτω μέρος της υποδοχής.

Καθαρίστε την υποδοχή με μια μικρή βούρτσα.



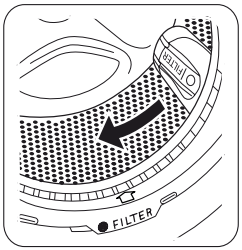
Τοποθετήστε και πάλι το συρτάρι στη θέση του και εκτελέστε το πρόγραμμα ξεβγάλματος χωρίς ρούχα στον κάδο.

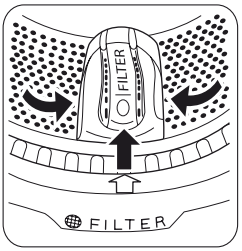
Καθάρισμα του φίλτρου αδειάσματος

Το φίλτρο αδειάσματος συσσωρεύει χνούδια και άλλα στοιχεία που αφήνουν τα βρώμικα ρούχα για να αποτραπεί το φράξιμο της αντλίας

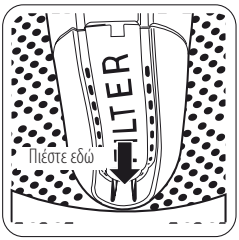
Η αντλία πρέπει να καθαρίζεται τακτικά. Για να καθαρίσετε το φίλτρο, ενεργήστε ως εξής:

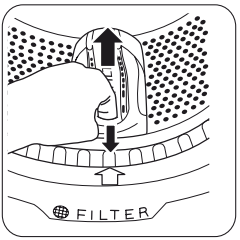
- Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση απενεργοποίησης (O).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Ανοίξτε την πόρτα.
- Στρέψτε τον κάδο και ευθυγραμμίστε το κάλυμμα του φίλτρου (FILTER) με το βέλος στο λάστιχο της πόρτας.

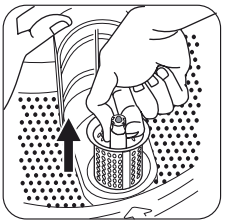




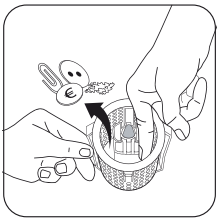
- Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου πιέζοντας το ειδικό άγκιστρο και περιστρέφοντας το κάλυμμα προς τα πάνω.



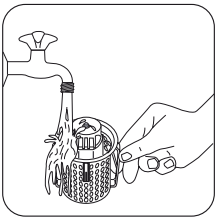




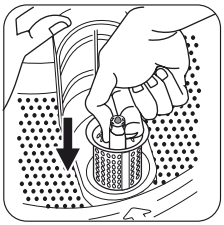
- Κρατήστε το φίλτρο σφιχτά και τραβήξτε το προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε από τη θέση του.



- Απομακρύνετε τυχόν χνούδια ή μικρά αντικείμενα που έχουν συσσωρευθεί στα τοιχώματα του φίλτρου.



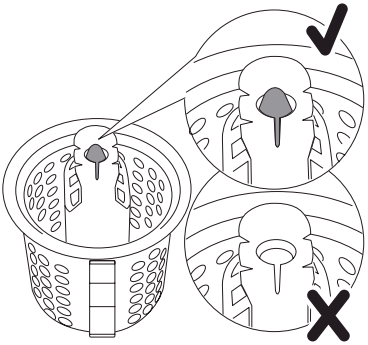
- Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

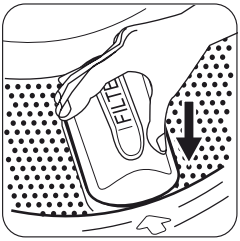


- Μετά τον καθαρισμό του φίλτρου, ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου και επανατοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του.

⚠ Σημαντικό!

Το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά, όταν η ένδειξη σε αυτό το άκρο είναι ορατή και ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ.





- κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου.
- συνδέστε ξανά το φις.

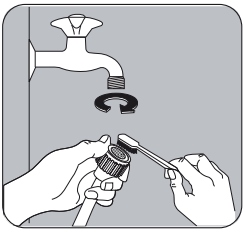
⚠ Σημαντικό!

Μην αρχίσετε το πλύσιμο ρούχων χωρίς να βρίσκεται το φίλτρο στη θέση του.

Καθάρισμα του φίλτρου παροχής νερού

Εάν το νερό σας είναι πολύ σκληρό ή περιέχει ίχνη επικαθήσεων αλάτων, υπάρχει πιθανότητα να βουλώσει το φίλτρο παροχής νερού.

Επομένως, είναι σκόπιμο να το καθαρίζετε κατά διαστήματα.



- Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
- Ξεβιδώστε τη σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού.
- Καθαρίστε το φίλτρο χρησιμοποιώντας μια σκληρή βούρτσα.
- Βιδώστε και πάλι σφιχτά τη σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού.

Δυσλειτουργίες

Ορισμένα προβλήματα οφείλονται στην έλλειψη απλής συντήρησης ή σε αβλεψίες, και μπορούν να επιλύονται εύκολα χωρίς την ανάγκη κάποιου τεχνικού. Πριν επικοινωνήσετε με το κέντρο σέρβις της περιοχής σας, πραγματοποιήστε τους παρακάτω ελέγχους.

Κατά τη διάρκεια λειτουργίας του πλυντηρίου, είναι πιθανό η κόκκινη ενδεικτική λυχνία **Έναρξη/Παύση** να αναβοσβήνει ως ένδειξη ότι η συσκευή δε λειτουργεί.

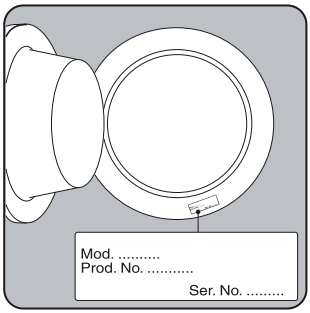
Αφού το πρόβλημα λυθεί, πιέστε το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση** για να αρχίσει ξανά το πρόγραμμα. Εάν, παρά τον έλεγχο που κάνατε, το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το πλυντήριο δεν τίθεται σε λειτουργία:	Δεν έχει κλείσει η πόρτα. ***E40***	Κλείστε καλά την πόρτα.
	Δεν έχετε συνδέσει καλά το φις στην πρίζα.	Συνδέστε το φις στην πρίζα.
	Η πρίζα δεν έχει ρεύμα.	Ελέγξτε την οικιακή ηλεκτρολογική εγκατάσταση.
	Ο διακόπτης επιλογής δεν είναι ρυθμισμένος στη σωστή θέση και το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση** δεν έχει πατηθεί.	Στρέψτε το διακόπτη επιλογής και πιέστε ξανά το πλήκτρο **Έναρξη/Παύση** .
	Έχετε επιλέξει την καθυστέρηση έναρξης.	Εάν θέλετε τα ρούχα να πλυθούν αμέσως, ακυρώστε την καθυστέρηση έναρξης.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν γεμίζει:	Η βάνα παροχής νερού είναι κλειστή. *E10*	Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού.
	Ο σωλήνας παροχής έχει συμπιεστεί ή τσακίσει. *E10*	Ελέγξτε τη σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού.
	Είναι φραγμένο το φίλτρο του σωλήνα παροχής. *E10*	Καθαρίστε το φίλτρο του σωλήνα παροχής νερού.
	Δεν έχει κλείσει καλά η πόρτα. *E40*	Κλείστε καλά την πόρτα.
Η συσκευή γεμίζει αλλά αδειάζει αμέσως:	Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος βρίσκεται πολύ χαμηλά.	Ανατρέξτε στη σχετική παράγραφο της ενότητας για το «άδειασμα νερού».
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό ή/και δεν στύβει:	Ο σωλήνας αδειάσματος έχει συμπιεστεί ή τσακίσει. *E20*	Ελέγξτε τη σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος.
	Η αντλία αδειάσματος είναι φραγμένη. *E20*	Καθαρίστε το φίλτρο αδειάσματος.
	Έχει οριστεί η επιλογή **Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού** ή **Χωρίς στύψιμο** .	Ακυρώστε την επιλογή **Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού** ή **Χωρίς στύψιμο** ή επιλέξτε το πρόγραμμα **Στύψιμο** .
	Το φορτίο των ρούχων δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο στον κάδο.	Κάντε καλύτερη κατανομή των ρούχων.
Υπάρχει διαρροή νερού στο πάτωμα:	Έχετε χρησιμοποιήσει υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού ή ακατάλληλο απορρυπαντικό (δημιουργεί υπερβολικό αφρό).	Μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού ή χρησιμοποιήστε κάποιο άλλο.
	Ελέγξτε μήπως υπάρχουν διαρροές από κάποιο δακτύλιο στεγανοποίησης του σωλήνα παροχής. Καθότι αυτό δεν είναι πάντα εύκολο να το διαπιστώσετε με το νερό να τρέχει από το σωλήνα, ελέγξτε εάν ο δακτύλιος είναι υγρός.	Ελέγξτε τη σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού.
	Έχει υποστεί ζημιά ο σωλήνας αδειάσματος.	Αντικαταστήστε τον με έναν καινούργιο.
Το αποτέλεσμα της πλύσης δεν είναι ικανοποιητικό:	Έχετε χρησιμοποιήσει πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού ή ακατάλληλο απορρυπαντικό.	Αυξήστε την ποσότητα απορρυπαντικού ή χρησιμοποιήστε κάποιο άλλο.
	Δεν καθαρίσατε τους επίμονους λεκέδες πριν από την πλύση.	Χρησιμοποιήστε προϊόντα του εμπορίου για να καθαρίσετε τους επίμονους λεκέδες.
	Δεν επιλέξατε τη σωστή θερμοκρασία.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή θερμοκρασία.
	Υπερφορτώσατε τον κάδο.	Τοποθετήστε λιγότερα ρούχα στον κάδο.
Δεν ανοίγει η πόρτα:	Το πρόγραμμα βρίσκεται ακόμα σε εξέλιξη.	Περιμένετε μέχρι το τέλος του κύκλου πλύσης.
	Η πόρτα δεν έχει απασφαλιστεί ακόμα.	Περιμένετε για περίπου 3 λεπτά.
	Υπάρχει νερό στον κάδο.	Επιλέξτε το πρόγραμμα αδειάσματος ή στυψίματος για να αδειάσετε το νερό.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δονείται ή κάνει θόρυβο:	Δεν έχουν αφαιρεθεί τα μπουλόνια μεταφοράς και τα υλικά συσκευασίας.	Βεβαιωθείτε για τη σωστή εγκατάσταση της συσκευής.
	Τα πόδια στήριξης δεν έχουν ρυθμιστεί για να έχουν καλή επαφή με το δάπεδο.	Βεβαιωθείτε για τη σωστή οριζοντίωση της συσκευής.
	Το φορτίο των ρούχων δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο στον κάδο.	Κάντε καλύτερη κατανομή των ρούχων.
	Ίσως υπάρχουν πολύ λίγα ρούχα μέσα στον κάδο.	Φορτώστε περισσότερα ρούχα.
	Ασταθή δάπεδα, π.χ. ξύλινα δάπεδα.	
Η συσκευή κάνει έναν ασυνήθιστο θόρυβο:	Η συσκευή διαθέτει έναν τύπο μοτέρ που κάνει ασυνήθιστο θόρυβο σε σύγκριση με άλλα παραδοσιακά μοτέρ. Το νέο μοτέρ διασφαλίζει πιο ήπια εκκίνηση και ομοιόμορφη κατανομή των ρούχων στον κάδο κατά το στύψιμο, όπως επίσης και μεγαλύτερη σταθερότητα της συσκευής.	
Το στύψιμο ξεκινά με καθυστέρηση ή δεν ξεκινά καθόλου:	Έχει ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου εξισορρόπησης, καθότι το φορτίο ρούχων δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο στον κάδο. Το φορτίο ρούχων ανακατανέμεται με αντίστροφη περιστροφή του κάδου. Αυτό ενδέχεται να συμβεί αρκετές φορές πριν απενεργοποιηθεί το σύστημα εξισορρόπησης και ξεκινήσει το κανονικό στύψιμο. Εάν, μετά από 10 λεπτά, το φορτίο ρούχων δεν έχει ακόμα κατανεμηθεί ομοιόμορφα στον κάδο, η συσκευή δεν θα ξεκινήσει τη φάση στυψίματος. Σε αυτή την περίπτωση, επανατοποθετήστε τα ρούχα στον κάδο και επιλέξτε το πρόγραμμα στυψίματος.	Κάντε καλύτερη κατανομή των ρούχων.
Δεν φαίνεται να υπάρχει νερό μέσα στον κάδο:	Οι συσκευές νέας τεχνολογίας λειτουργούν πολύ οικονομικά κάνοντας χρήση πολύ μικρής ποσότητας νερού, χωρίς να επηρεάζεται η απόδοσή τους.	

Εάν δεν μπορείτε να εντοπίσετε ή να λύσετε το πρόβλημα, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις. Πριν τηλεφωνήσετε, σημειώστε το μοντέλο, τον αριθμό σειράς και την ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας, καθώς το κέντρο σέρβις θα σας ζητήσει αυτά τα στοιχεία:



- Περιγραφή μοντέλου (MOD.) .....
- Κωδικός προϊόντος (PNC) .....
- Αριθμός σειράς (S.N.) .....

Note

www.zanussi.com/shop

CE

112010